

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **112 (1994)**

Heft 220

PDF erstellt am: **02.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 112e année

Freitag

11. November 1994

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.- jährlich; Ausland Fr. 177.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 102.-; étranger fr. 177.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.

Vendredi

11 novembre 1994

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

4. November 1994 (22717)  
**MCS Multi Clean Service AG**, in Richterswil, Bergstrasse 43, 8805 Richterswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 9. 1994, 27. 10. 1994. Zweck: Ausführung von Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten aller Art sowie Handel mit industriellen Rohstoffen, Folgeprodukten, Halbfabrikaten und Fertigerzeugnissen sowie Maschinen und Anlagen; Übernahme von Vertretungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, wenn ihre Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder gewöhnlichen Brief. Eingetragene Personen: Taravella, Mario, von Rüschlikon und Zürich, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Taravella, Markus, von Rüschlikon und Zürich, in Richterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fisteba AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22718)  
**Schneider & Partner AG Innenausbau**, Oberes Buel 8, 8457 Humlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 1994. Zweck: Führung einer Innenausbaufirma; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belehnen und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma H.R. Schneider Innenausbau, in Humlikon, gemäss Übernahmebilanz per 30.04.1994 mit Aktiven von Fr. 340 499.35 und Passiven von Fr. 220 089.97, wofür 98 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 22 409.38 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schneider, Hans Rudolf, von Winterthur, in Humlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Peter Schneider, in Luzern, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22719)  
**Walter Widmer Schreiner AG**, in Künsnacht ZH, Bahnhof 3, 8700 Künsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 1994. Zweck: Ausführung von Schreinerarbeiten, insbesondere im Bereich Innenausbau, Möbel- und Küchenbau; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 300 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 300 000. Aktien: 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Walter Widmer, in Künsnacht ZH, gemäss Übernahmebilanz per 01.07.1994 mit Aktiven von Fr. 2 267 118.69 und Passiven von Fr. 718 262.55, wofür 300 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 1 248 856.14 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Widmer, Walter, von Gisikon und Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Widmer, Roland, von Gisikon und Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Widmer-Kühne, Laura, von Gisikon und Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Widmer, Marcel, von Gisikon und Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Max Villiger AG Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22720)  
**ADAG Administration- und Druck AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989 S. 4909). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kal-Kor Treuhand Werner Beck, in Kolliken, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22721)  
**Am Brunnenbühl Immobilien AG**, bisher in Birmensdorf ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 549). Statutenänderung: 5. 10. 1994. Sitz neu: Z o l l i k o n. Domizil neu: c/o Matthias W. Rickenbach, Schlossbergstrasse 22, 8702 Zollikon. Zweck neu: Erwerb, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre bzw. durch Publikation im SHAB.

4. November 1994 (22722)  
**Artron Instrumente AG**, in Aesch bei Birmensdorf, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen und elektronischen Instrumenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993 S. 5598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinze + Co, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22723)  
**Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Len Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4153). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendener, Heinz Andreas, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thurnheer, Andreas, von Weinfelden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Götslikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinden, Hans Ulrich, von Remigen, in Künsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Koch, Roger, von Villmergen, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Waldmeier, Felix, von Wöllinswil, in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Planzer, Roger, von Bürglen UR, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eprecht, Ulrich Edwin, von Schlieren und Affoltern am Albis, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Voigt, Hilde, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schenk, Dr. Suzanne, von Basel und Zürich, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Suzanne, von Basel und Zürich, in Arni AG); Bisig-Oberholzer, Ruth Andrea, von Goldingen und Einsiedeln, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Oberholzer, Ruth Andrea, von Goldingen, in Rapperswil SG); Buttazzi, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Häusler, Michael R., von Unterägeri, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jeseneg, Daniel, von Hofen, in Merenschwand, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lehmann, Martin, von Merishausen, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Manser, Ursula, von Appenzel, in Merenschwand, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Portmann, Peter Daniel, von Pfäffikon ZH, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schädegg, Andreas Werner, von Zürich und Horgen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schwendener, Thomas, von Buchs SG und Sevelen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wissler, Franz, von Güttingen, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

4. November 1994 (22724)  
**Belceram AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1992 S. 5613). Statutenänderung: 5. 7. 1994. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit keramischen Wand- und Bodenplatten, Erarbeitung und Vermittlung von Know-how zur Errichtung und zum Betrieb von Verkaufseinrichtungen für solche Waren, insbesondere durch Abschluss von Franchise-Verträgen, sowie Betrieb von Verkaufseinrichtungen auf eigene Rechnung. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre sind an die im Aktienregister eingetragenen Adressen zugestellt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Noldin, Gian, von Zürich, in Feldmeilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Martin, von Rapperswil BE, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rysler, Peter, von Horgen, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Hans A., von Affoltern am Albis, in Winterthur, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22725)  
**Belcom AG (Belcom SA) (Belcom Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994 S. 120). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gautschi, Regula, von Reinach AG, in Bessenrsdorf, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994 (22726)  
**Bileo-Schwabenland AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit kompletten Anlagen und Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1994 S. 4385). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Markus, von Altstätten, in Gaiserwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1994 (22727)  
**Buchbinderei Milan + Partner AG**, in Stallikon, Betrieb einer Buchbinderei/Ausrüsterei sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1993 S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Konrad, Lukas, von Luzern, in Egg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horch, Dr. Gerd, von Wettingen, in Utiikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weisbaum, Albert J., von Wädenswil und Rechthalten, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stündt, Ulrich, von Zürich, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revex, Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22728)  
**Casmode Zürich SA**, bisher in Zürich, Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993 S. 521). Statutenänderung: 6. 6. 1994, 21. 10. 1994. Firma neu: **Casmode Dübendorf AG**. Sitz neu: D ü b e n d o r f. Domizil neu: Im Schossacher 13,

8600 Dübendorf. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

4. November 1994 (22729)  
**Ciba Vision AG, Hettlingen (Ciba Vision SA, Hettlingen) (Ciba Vision Ltd, Hettlingen)**, in Hettlingen, Entwicklung von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993 S. 6611). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22730)  
**Desinfecta Produktion AG**, in Dällikon, Herstellung von und Handel mit Schädlingsbekämpfung-, Vorratsschutz- und Desinfektionsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992 S. 3358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weibel, Edwin, von Effingen, in Obereggstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Otschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22732)  
**Ed. Glättli AG, Index - Treuhand**, in Stäfa, Herstellung und Vertrieb von Buchhaltungsformularen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994 S. 4497). Statutenänderung: 25. 10. 1994. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Buchhaltungsformularen, Bucheinbänden, Register für Bücher und dergl. unter der hinterlegten Marke «Index» sowie Ausübung von Treuhand- & Revisionsfunktionen, Steuerberatungen, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, Handel und Vermittlung von Liegenschaften. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernahm Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Ed. Glättli & Co, Treuhand-Büro», in Kilchberg ZH, die Bilanz datiert vom 31.12.1980, zum Preise von Fr. 58 099.40, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden.). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 6181 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 6191 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### 6206 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

#### 6207 Anders gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Gesuch um Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurergewerbe - Demande de modification de l'arrêté du Conseil fédéral éendant le champ d'application de la convention collective nationale des coiffeurs - Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto nazionale per la professione del parrucchiere.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Öffentliches Inventar - Rechnungsfind.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

Schuldenruf infolge Fusion.

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori.

#### 6209 Bilanzen - Bilans - Bilanci

### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

#### 6215 Kurzarbeit: Saisonbedingter Anstieg im September.

Réduction de l'horaire de travail: Augmentation saisonnière en septembre.

Bauausschreibung.

### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

4. November 1994 (22731)  
**Barbarella SA**, in **Opfikon**, Herstellung, Handel sowie Import und Export von Textilien und Bekleidungsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993 S. 1938). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schneider, Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Heidi Barandun, in Rümlang, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22733)  
**Expografic AG**, in **Zürich**, Entwurf, Gestaltung und Bau von Ständen an Messen und Ausstellungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993 S. 589). Domizil neu: Thurgauerstrasse 72, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Andres, von Linden, in Illnau-Effretikon, mit Einzelprokura.
4. November 1994 (22734)  
**Flex AG (Flex SA) (Flex Ltd) (Flex BV)**, in **Zürich**, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1994 S. 3067). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Behrendt, Kirsten, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Sara, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Meier, Michael, von Biel BE, in Zürich, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22735)  
**Flugzeug-Handels AG**, in **Uster**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1994 S. 4330). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schellenberg, Martin, von Fehraltorf, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. November 1994 (22736)  
**Gastro-Hauser AG**, in **Herrliberg**, Betrieb und Verwaltung von Gaststätten und Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1989 S. 561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confinanza GmbH, in Diellikon, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22737)  
**GBA AG**, in **Zollikon**, Erarbeiten von Finanzierungs Konzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1994 S. 5917). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: René Brunner Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22738)  
**Geofirm Geologische Beratungen und Studien AG (Geoform Geological Consulting and Studies, Ltd)**, in **Winterthur**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993 S. 6067). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Kemper, Dr. Enrico Heinrich Karl, von Oberbüren SG, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. November 1994 (22739)  
**Ghelli AG**, in **Uster**, Fabrikation von Reguliergeräten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990 S. 2722). Domizil neu: c/o Atelier «Bruno» AG, Steigstrasse 2, 8610 Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Hans Martin, von Schleithelm, in Schlieren, mit Einzelunterschrift.
4. November 1994 (22740)  
**Hohrain Papier AG**, in **Zürich**, Herstellung, Verarbeitung und Handel mit Papieren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1994 S. 4974). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Hans, von Männedorf und Stäfa, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. November 1994 (22741)  
**Hydrokran AG**, in **Opfikon**, Herstellung, Reparatur, Verkauf und Vermietung von Maschinen und Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986 S. 770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baiker, Walter, von Zürich, in Weiach, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Gudo).
4. November 1994 (22742)  
**Hürlemann Treuhänder AG**, bisher in **Affoltern am Albis**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1987 S. 2005). Statutenänderung: 31. 8. 1994. Sitz neu: Zell ZH. Domizil neu: Lindenstrasse 4a, 8483 Kollbrunn. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann-Hürlemann, Heidi, von Schaffhausen, in Zell ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ottenbach); Ernst A. Müller Treuhänder AG, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22743)  
**Irex Itagran Export SA Zürich**, in **Zürich**, Internationaler Handel mit Getreide, Olsaaten und artverwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992 S. 4661). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duft, Dr. Peter, von Zürich und Kaltbrunn, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Ambrosio, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Neapel, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift); Denner, Markus, von Langenthal, in Steinhof, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).
4. November 1994 (22744)  
**Keltic AG (Keltic SA) (Keltic Ltd)**, bisher in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1986 S. 2022). Statutenänderung: 27. 9. 1994. Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Böhrnrainstrasse 11, 8801 Thalwil. Zweck neu: Verkauf und Vermietung von Maschinenteilen und technischen Einrichtungen aller Art, insbesondere von Bestandteilen digitaler Computer, sowie deren Wartung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Sind die Namen und Adressen nicht aller Aktionäre bekannt so durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon, Karl, von Wallisellen, in Wallisellen, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22745)  
**Kokusai Bank (Schweiz) AG [Kokusai Banque (Suisse) SA] [Kokusai Bank (Switzerland) Ltd] [Kokusai Banca (Svizzera) SA]**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994 S. 4418). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Tajima, Atsushi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ogita, Keiji, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Asano, Hiroyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Zumikon, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Endo, Hideaki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. November 1994 (22746)  
**Kunz Regeltechnik AG**, in **Gossau ZH**, Beratung, Verkauf, Service und Reparaturen von mess- und regeltechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992 S. 5356). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bosshard + Nauer Treuhänder AG, in Uster, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saroni Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22747)  
**Luigi Casutt AG**, in **Zürich**, Ausführung von sanitären und Heizungs-Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988 S. 2884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SSV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22748)  
**Mitsubishi Bank (Schweiz) AG [Mitsubishi Bank (Suisse) SA] [Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd]**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 7. 1994 S. 3966). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Herdener, Herbert, von Wädenswil, in Metmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ogihara, Ryoji, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Otani, Ichiro, japanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenschwiler, Thomas, von Aedermannsdorf, in Balsthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Rajmann Simonis, Eleonora, österreichische Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zürich); Yamada, Keizo, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
4. November 1994 (22749)  
**Neue Warenhaus AG (Nouveaux Grands Magasins SA) (Nuovi Grandi Magazzini SA)**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5455). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Badertscher, Hans, von Zäziwil, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fässler, Mathilda, von Appenzell, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruggli, Oskar, von Hauptwil TG, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivprokura zu zweien; Truninger, Robert, von Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Karl, von Zürich, in Birmsdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Hans, von Escholzmatt, in Entlebuch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiki, Dr. Heinrich, von Luzern und Zumikon, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buhof, Philipp, von Reinach AG, in Cham, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zug, Vize-Direktor); Schmitz-Dräger, Dr. Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonier, Willy, von Basel und Oberrieden, in Oberrieden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Dieter, von Stäfa, in Horgen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich, Vize-Direktor); Engeli, Erich, von Winterthur, in Dübendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grubenmann, Reto, von Appenzell, in Wuppenau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jansen, Helmut, von Stallikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Josserson, Jean-Daniel, von Montherod, in Vernier, mit Kollektivprokura zu zweien; Julien, Max Frédéric, von Alt St. Johann, in Schöfland, mit Kollektivprokura zu zweien; Sieber, Niklaus, von Baden, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Diana, von Pfungen, in Niederrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
4. November 1994 (22750)  
**Nuevo Dia Productions AG**, in **Zürich**, Produktion, Vertrieb und Handel von und mit künstlerischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990 S. 2274). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gamper, Ernst, von Wängi, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. November 1994 (22751)  
**Ovenco AG**, in **Zürich**, Betrieb einer Treuhänderfirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993 S. 522). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Meisser, Dr. J. David, von Klosters-Serneus und Davos, in Klosters-Serneus, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Hans-Peter, von Rüti ZH und Balgach, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Direktor).
4. November 1994 (22752)  
**Pneuhans Damm AG**, in **Pfäffikon**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1987 S. 4377). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Franz Vögli, in Dübendorf, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22753)  
**Share Tech AG**, in **Bauma**, Handel mit, Wartung und Unterhalt von Blockheizkraftwerken und deren Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993 S. 1123). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Frei, Reinhold, von Oberstammheim, in Wila, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Werner, von Oberstammheim, in Bauma, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
4. November 1994 (22754)  
**Stadt/Land Immobilien AG Zürich**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1994 S. 4766). Statutenänderung: 17. 10. 1994. Zweck neu: Tätigkeit von Immobiliengesellschaften aller Art im In- und Ausland, wie Erwerb, Finanzierung, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Grundbesitz, insbesondere Erstellung, Erwerb und Verkauf von Stockwerkeigentum, Erstellung von irgendwelchen Bauten für eigene oder fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen.
4. November 1994 (22755)  
**Stellenladen EFN AG**, in **Zürich**, Wirtschaftsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18. 8. 1992 S. 3888). Statutenänderung: 23. 6. 1994. Firma neu: Imadoro AG. Zweck neu: Erbringung von Wirtschaftsdienstleistungen, insbesondere Organisations-, Unternehmens- und Personalberatung sowie Erwachsenenbildung, ferner Übernahme von externen Verwaltungsaufgaben, wie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und jede finanzielle mit dem erwähnten Zweck verbundene Transaktion; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.
4. November 1994 (22756)  
**Stöckli Reisen AG**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993 S. 4943). Domizil neu: Birmsdorferstrasse 94, 8003 Zürich.
4. November 1994 (22757)  
**SVW Consultingplan AG**, in **Zollikon**, Betrieb einer Beratungsgesellschaft für Produktentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994 S. 5842). Domizil neu: Zollikerstrasse 33, 8702 Zollikon.
4. November 1994 (22758)  
**Transitgas AG (Transitgaz SA) (Transitgas SA)**, in **Zürich**, Transport von Erdgas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1994 S. 1971). Statutenänderung: 30. 6. 1994. Zweck neu: Transport von Erdgas mittels eines eigenen Transportsystems, das von der Nordgrenze zur Südgrenze der Schweiz reicht; baut und betreibt dieses Transportsystem mit mehreren Uebergabestationen auf schweizerischem Gebiet; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nameaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
4. November 1994 (22759)  
**Usego-Trimerco Holding AG (Usego-Trimerco Holding SA) (Usego-Trimerco Holding Ltd)**, in **Volketswil**, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1994 S. 4470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröhlich, Dr. Robert, von Steinmaur, in Scherzensee, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Robert, von Steinmaur, in Scherzensee, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Näf, Ulrich, von Ebnat-Kappel, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.
4. November 1994 (22760)  
**Uto Bank (Banque Uto) (Banca Uto)**, in **Zürich**, Handelsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1994 S. 5718). Statutenänderung: 7. 10. 1994. Zweck neu: Betrieb einer Vermögensverwaltungsbank; insbesondere Kauf und Verkauf von Wertpapieren für eigene und fremde Rechnung, Verwaltung und Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen, Vermögensverwaltung, Anlageberatung und Durchführung von Treuhändergeschäften, Entgegennahme von Geldern in banküblichen Formen mit Ausnahme von Spareinlagen, Erteilung von gedeckten und ungedeckten Krediten unter Ausschluss des Kommerzeschäftes, Kauf und Verkauf von Devisen, Noten, Edelmetallen für eigene und fremde Rechnung, Abwicklung des allgemeinen Zahlungsverkehrs im In- und Ausland; kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ersterkung des Geschäftskreises für das indifferente Geschäft vorwiegend auf Europa, Nordamerika und den Nahen Osten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Sie können, sofern der Verwaltung alle Aktionäre bekannt sind, auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt.
4. November 1994 (22761)  
**W + E Umwelttechnik AG**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1994 S. 5522). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Fischer, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Paris (Frankreich), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
4. November 1994 (22762)  
**Wegmüller & Co AG**, in **Kloten**, Durchführung von internationalen Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993 S. 3017). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Düsel, Kurt, von Sennwald, in Buchs SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
4. November 1994 (22763)  
**Werner Grünwald AG**, bisher in **Zürich**, Baugeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992 S. 4456). Statutenänderung: 12. 10. 1994. Sitz neu: Stadel. Domizil neu: Strickstrasse 8, 8174 Stadel. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
4. November 1994 (22764)  
**Weveko AG**, in **Dübendorf**, Handel mit spanabhebenden Werkzeugen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990 S. 1101). Statutenänderung: 19. 9. 1994, 13. 10. 1994. Firma neu: Relgom AG. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art sowie Konfektionierung von Handelsartikeln; kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Jürg, von Schangnau, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.
4. November 1994 (22765)  
**Wizep AG**, in **Winterthur**, Erstellung von Druckvorlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1991 S. 4905). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Naef, Thomas, von Winterthur, in Wiesendangen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruderer, Max, von Teufen und Zürich, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noser, Rudolf, von Oberurnen, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sailer, Stefan, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
4. November 1994 (22766)  
**Worker AG Berufskleiderfabrik**, in **Winterthur**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1994 S. 3456). Domizil neu: Römerstrasse 47, 8400 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser, Gabriella, von Winterthur und Pfeffikon, in Winterthur, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
4. November 1994 (22767)  
**Gebru-Treuhänder AG**, in **Stäfa**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989 S. 3470). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994 S. 5957) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
4. November 1994 (22768)  
**Serva-Finanz AG**, in **Zürich**, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993 S. 4598). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994 S. 5895) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
4. November 1994 (22769)  
**Sorin Biomedica (Schweiz) AG [Sorin Biomedica (Suisse) SA] [Sorin Biomedica (Switzerland) Ltd]**, in **Zürich**, Verkauf und Handel mit medizinischen Geräten und Implantaten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1993 S. 4213). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1994 S. 5980) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
4. November 1994 (22770)  
**WBN Verwaltungs AG**, in **Uster**, Erwerb von Immobilien als Investment sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1994 S. 5546). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994 S. 5957) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
4. November 1994 (22771)  
**BHW Hydraulik GmbH**, in **Illnau-Effretikon**, Imfang 12, 8307 Effretikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 1994. Zweck: Fabrikation und Handel von Hydraulik-Komponenten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Librierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weinhandl, Franz, von Weisingen, in Weisingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Bulleri, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Bülach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.
4. November 1994 (22772)  
**Welnhandlung Steger, Maurer GmbH**, in **Obfelden**, Wolsenstrasse 70, 8912 Obfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 1994. Zweck: Handel mit und Import von Weinen und verwandten Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Librierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maurer, Esther, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Steger, Franz, von Albstätten, in Obfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Adliswil**, in Adliswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Bülach**, in Bülach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Dietikon**, in Dietikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Dübendorf**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Heimplatz**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Limmatstrasse**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kessler, André, von Quarten, in Rüti ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Oerlikon**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kupfer, Peter, von Zürich und Werb, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Richterswil**, in Richterswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz-Keller, Susanne, von Neukirch an der Thur, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Keller, Susanne, von Neukirch an der Thur, in Jona).

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Schwamendingen**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4155), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Stäfa**, in Stäfa, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4156), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Uster**, in Uster, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4156), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Wallisellen**, in Wallisellen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4156), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1994

**Bank Leu AG, Filiale Winterthur**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4156), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Himmel, Reto, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knechtle, René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Eugen, von Vordemwald, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1994

**F. Uhlmann-Eyraud SA (F. Uhlmann-Eyraud AG)**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993 S. 6525), mit Hauptsitz in: Meyrin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vo-do, Jean, von La Tour-de-Peilz, in Lancy, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Uhlmann, Robert, von Genf und Adlikon b. Andelfingen, in Collonge-Bellerive, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Erlbach ZH); Ginot, François, von Lancy, in Bernex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Lancy); Bucher, Werner, von Thayngen, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Freinbach).

4. November 1994

**Fricker Media Consulting**, in Maur, Hans Rölli-Strasse 1, 8127 Forch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung auf dem Gebiet der Medien und der Public Relations; Sportsponsoring. Eingetragene Personen: Fricker, Daniel Andreas, von Frick, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994

**RKC Roger Keller Consulting**, in Geroldswil, Steinhaldenstrasse 8, 8954 Geroldswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Management, Public Relation-, Marketing- und Personalberatungen. Eingetragene Personen: Keller, Roger, von Zürich, in Oerlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994

**Dr. HJ. Hugelshofer**, in Zürich, Industrieberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1979 S. 589). Domizil neu: Hirschengraben 34, 8001 Zürich.

4. November 1994

**Hofmann-Sport**, bisher in Elsa u., Verkauf von und Reparaturservice an Velos und Motorrädern, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984 S. 158). Sitz neu: Hagenbuch. Domizil neu: Oberdorfstrasse 3, 8523 Hagenbuch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Hanspeter, von Bertschikon, in Hagenbuch, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: von und in Bertschikon b. Attikon).

4. November 1994

**Melapan, Peter Schnaubelt**, in Kloten, Büro für Planung und Projektierung im Metall- und Fassadenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992 S. 3756). Domizil neu: Hagenholzstrasse 79, 8302 Kloten.

4. November 1994

**Melrep Markus Meier**, bisher in Niederglatt, Ausführung von Reparaturen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989 S. 1198). Firma neu: Melrep, M. Meier. Sitz neu: Bachenbühlach. Domizil neu: Zürichstrasse 39, 8184 Bachenbühlach. Zweck neu: Ausführung von Reparaturen aller Art. Elektroinstallationen, Verkauf von Unterhaltungselektronik und technischen Geräten; Design aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Markus, von Bachenbühlach, in Stadel, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Niederglatt).

4. November 1994

**H. Frey Transporte**, bisher in Moosleerau, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991 S. 1257). Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Oberdorfstrasse 6, 8953 Dietikon. Zweck: Transportunternehmung (Sachen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Johann, von Muri AG, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Moosleerau); Frey, Ursula, von Muri AG, in Dietikon, mit Einzelunterschrift (bisher: in Moosleerau).

4. November 1994

**Combltool, Heinrich Ueberegger**, in Bäretswil, Ingenieurbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1987 S. 4814). Die Aktiven und Passiven sind an die Combltool AG, in Bäretswil, übergegangen. Firma erloschen.

4. November 1994

**Interfol G. Müller**, in Zürich, Handel mit sowie Import und Export von Kunststoffen, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988 S. 1237). Die Aktiven und Passiven sind an die Interfol AG, in Zürich, übergegangen. Firma erloschen.

4. November 1994

**Mugglis Travel Agency**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993 S. 6701). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. November 1994

**Gasthaus Blume Kälin & Tobler**, in Fischenthal, Oberhof, 8497 Fischenthal, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 9. 1994. Zweck: Betrieb des Gasthauses Blume. Eingetragene Personen: Kälin, Cécile, von Einsiedeln, in Fischenthal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Kälin, Hanspeter, von Einsiedeln, in Fischenthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tobler, Daniel, von Alt St. Johann, in Fischenthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tobler, Margrieth, von Alt St. Johann, in Fischenthal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994

**Bertschmann Consult und Co.**, in Urdorf, Beratung für städtische und allgemeine öffentliche Transportsysteme, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991 S. 4170). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

4. November 1994

**The Industrial Bank of Japan, Limited, Tokyo, Zweigniederlassung Zürich (The Industrial Bank of Japan, Limited, Tokyo, Zurich Branch) (The Industrial Bank of Japan, Limited, Tokyo, Succursale de Zurich)**, in Zürich, Bahnhofstrasse 82a, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: The Industrial Bank of Japan, Limited, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Tokio (Japan). Statuten-/Errichtungsdatum: Die Statuten datieren ursprünglich vom 27.03.1902 und wurden letztmals im Juni 1994 geändert. Zweck: Langfristige Bankredire; Geschäfte, die im Rahmen des Gesetzes über besicherte Treuhandanleihen, des Gesetzes über Anleihenregistrierung und sonstiger Verfügungen gestattet sind; Transaktionen, die im Zusammenhang mit den oben genannten Punkten stehen oder sich daraus ergeben. Grundkapital/Haftung: ausgegebenes Aktienkapital: Yen 117 537 120 000, Aktien: 2351 462 400 Aktien zu Yen 50, Liberiebung: voll. Bekanntmachungen: Oeffentliche Bekanntmachungen der Gesellschaft werden in «The Nihon Keizai Shimbun», herausgegeben in Tokio (Japan), veröffentlicht. Eingetragene Personen: Kurosawa, Yoh, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Nishimura, Masao, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Yoshida, Tatsuo, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Fujisawa, Yoshiyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Hasegawa, Yukio, japanischer Staatsangehöriger, in Chiba (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Higaki, Goro, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Kajiwara, Yasushi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Koike, Isamu, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Kusakabe, Takeshi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Matsumoto, Yoshiomi, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Nakamura, Sadyoshi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Nishizawa, Hiroshige, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Samejima, Munekazu, japanischer Staatsangehöriger, in Hyogo (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Seiki, Kunio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Sogoh, Kazumoto, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Sugishita, Masaaki, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Takenaka, Haruhiko, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Yoshihashi, Takayoshi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Hirano, Tadaaki, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungs-

berechtigung; Igarashi, Yuhji, japanischer Staatsangehöriger, in Saitama (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ikeda, Kisaburoh, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Isobe, Hideaki, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Itoigawa, Jun, japanischer Staatsangehöriger, in Fukuoka (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kanekasa, Mitsunori, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Katoh, Toshimitsu, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kikuchi, Fumio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kubo, Shinji, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nagata, Noboru, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nakagawa, Takao, japanischer Staatsangehöriger, in Aichi (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ohsawa, Yoshio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Okumoto, Yohzoh, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Saitoh, Hiroshi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Shimamura, Kimizoh, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sugimoto, Shohji, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Suzuki, Hiroshi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Suzuki, Yuhji, japanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Taketomi, Susumu, japanischer Staatsangehöriger, in Chiba (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Umez, Kohzoh, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nurishi, Shozo, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Regionalmanager, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazenauer, Walter, von «Dübendorf, in Dübendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gangshontang, Lobang, von Oetwil am See, in Egg, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suzuki, Hiroshi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tasaki, Rei, japanische Staatsangehörige, in Oberengstringen, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koseki, Izumi, japanischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flügelstaller, Peter, von Rudolfsstetten-Friedlisberg, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel, Thomas, von Langnau am Albis, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Renner, Daniel, von Hasle b. Burgdorf, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Sieber, Roger, von Küttigkofen, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Stibi, Barbara, von Rorschach, in Boppelsen, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Rolf, von Kilchberg ZH, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Chuo Audit Corporation, in Tokio (Japan), Revisionsstelle.

4. November 1994

**Gorup-Parkettverlegeservice GmbH**, in Zürich, Rössligasse 5, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 1994. Zweck: Verlegen, Schleifen und Versiegeln von Holzparkettböden, Handel mit Parkett sowie Vergabe von Aufträgen an andere Parkettverleger; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberiebung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 13.09.1994 und Inventarliste per 13.09.1994 Maschinen, Werkzeuge, Büroeinrichtungen, Bürogeräte und Lagermaterial zum Preise von Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gruber, Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Löscher, Stephan, von Romos, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Ellenberger, Christian, von Biglen, in Zürich, mit Einzelprokura.

4. November 1994

**Nubla Immobilien AG**, in Zürich, Verwaltung, An- und Verkauf und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983 S. 1613). Statutendatum: 19. 10. 1994. 28. 10. 1994. Firma neu: Hans Meister + Partner AG. Domizil neu: Buchhausstrasse 24, 8048 Zürich. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberiebung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, telegraphisch oder per Fax. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: K. Mettler, Treuhand- und Revisionsbureau, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Elgamserv AG (Elgamserv SA) (Elgamserv Ltd)**, in Maur, Forchweg 1, 8127 Forch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1994. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb sowie Anpassung, Wartung und Reparatur von elektronischen Bauteilen und Schaltungen vorwiegend auf den Gebieten der Unterhaltungs- und Industrieelektronik sowie der Datenübertragung; Übernahme von Beratungs- und Informationsaufgaben im Zusammenhang mit den vorerwähnten Tätigkeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberiebung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Bussard, Marcel E., von Freiburg, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Walder, Kistler & Rolny AG, Steuerrechts- und Treuhandgesellschaft, in Oetwil am See, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Idea Pool GmbH** in Trüllikon, c/o Anne-Marie Seiler, Schlossbergstrasse 6, 8465 Rudolfingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1994. Zweck: Vertrieb von Büchern und Bildkarten sowie Spielen und Spielkarten aller Art, auch für Werbezwecke; Werbekonzepte sowie Übernahme von Vertretungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberiebung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.09.1994 Tarotkarten und Offsetfilme zum Preis von Fr. 20 000, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Seiler, Anne-Marie, von St. Gallen und Ermatingen, in Trüllikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000; Seiler, Pedro Ernesto, von St. Gallen und Ermatingen, in Trüllikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000.

4. November 1994

**Dem-A-Med Verlag AG**, in Zürich, Verlag medizinischer Fachzeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993 S. 3619). Statutendatum: 7. 10. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 400 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberiebung Aktienkapital neu: Fr. 400 000. Aktien neu: 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000).

4. November 1994 (22806)  
**Galerie Bob von Orsouw GmbH, Zürich**, in Zürich, Hardturmstrasse 124a, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1994. Zweck: Betrieb einer Galerie und Vermittlung von zeitgenössischer Kunst. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: von Orsouw, Lambertus Antonius (gen. Bob), von Zug, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; von Orsouw-Uccia, Birgid Klara, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

4. November 1994 (22807)  
**Oventop (Schweiz) GmbH**, in Wallisellen, Neugutstrasse 16, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 1994. Zweck: Handel mit Armaturen und Zubehör, hauptsächlich in der Schweiz; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und hypothekarisch belasten. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: F.W. Oventop KG, in Olsberg (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000; Rump, Georg Friedhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Olsberg (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Cavignoli, Werner, von Siat, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Frenzl, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Olsberg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994 (22808)  
**Hagu AG**, in Zürich, c/o Oehler + Partner, Seefeldstrasse 35, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1994. Zweck: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken im Ausland; kann Vermögen verwalten, Finanzgeschäfte aller Art tätigen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Oehler, Hansruedi, von Balgach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tharpex Treuhand- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22809)  
**KWH Bautechnologen AG (KWH Bautechnologen SA) (KWH Bautechnologen Ltd)**, in Zürich, Pfingstweidstrasse 30, Technopark, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 1994. Zweck: Ingenieurleistungen in den Bereichen Hoch- und Tiefbau, Bauchemie, Materialtechnologie und verwandte Dienstleistungen sowie Handel mit allen zugehörigen Produkten; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können gültig auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Käser, Peter, von Thalwil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hater, Thomas, von Walkringen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wenk, Felix, von Wildhaus, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Goethe Partner AG, in Adliswil, Revisionsstelle.

4. November 1994 (22810)  
**Kiosk Lollypop AG**, in Zürich, Führung von Kioskbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994 S. 3398). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasler, Julius, von Helikon, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capol, Urs, von Andisat, in Geroldswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Andreas, von Näfels, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994 (22811)  
**Broggi und Partner Aktiengesellschaft Ingenieure und Planer, Schaan (FL), Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Olgastrasse 8, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Broggi und Partner Aktiengesellschaft Ingenieure und Planer. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schaan (FL). Statuten-/Errichtungsdatum: Die Statuten datieren vom 30.01.1976 und wurden letztmals am 19.02.1993 geändert. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Waldwirtschaft, Landschaftsplanung und -gestaltung, Naturschutz, Freizeit und Erholung, technischen Umweltschutz, Tiefbau und Publizistik; alle Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte, die mit dem Geschäftszweck zusammenhängen. Grundkapital/Haftung: Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bemerkungen: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Broggi, Dr. Mario, von Altstätten, in Triesen (FL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rysler, Fritz, von Basel, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Audita Revisions-Aktiengesellschaft, in Vaduz (FL), Revisionsstelle.

4. November 1994 (22799)  
 Nachtrag zu dem im SHAB Nr. 106 vom 3. 6. 1994, S. 3099 publizierten TB Eintrag Nr. 10572 vom 27. 5. 1994. **Coutts & Co AG (Coutts & Co SA) (Coutts & Co Ltd)**, in Zürich, Betrieb von Bankgeschäften aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1994 S. 5209). (Meister, Rolf, von Schaffhausen und Merischausen, in Oberägeri, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb erfolgt nachträglich folgende Löschung). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister, Rolf, von Schaffhausen und Merischausen, in Rupperswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

2. November 1994  
**Emekom AG (Emekom S.A.) (Emekom Ltd)**, in Lyss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 31. Oktober 1994. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung sowie die Fabrikation von und den Handel mit Produkten der Hochtechnologie, das Schneiden und Polieren von Edelsteinen, insbesondere Smaragden im High-Tech Verfahren und den Handel mit diesem Material, ferner Erwerb, Entwicklung, Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Herstellungsverfahren und Know-how. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Moshe Regev, israelischer Staatsangehöriger, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift; David Reza Ghawami, von Utzenstorf, in Hellsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Patrick Steckler, von und in Cressier NE, Mitglied, ohne Unterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Edgar Plüss, von Murgenthal AG, in Hilterfingen, Einzelprokura wurde

erteilt an Friedrich-Georg Mostert, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, Bern. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief, falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Domizil: Industriering 7.

2. November 1994  
**Gerber Holding Lyss AG**, in Lyss, Übernahme von Beteiligungen an Unternehmen (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3686). Statutenänderung: 28. Oktober 1994. Zweck nun: Der Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Art und deren Finanzierung. Sie kann alle industriellen, kaufmännischen und finanziellen Geschäfte und solche mit beweglichen und unbeweglichen Gütern tätigen, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Als Tochter der «A. Gerber & Cie. AG», Landesprodukte en gros, in Lyss, pflegt sie mit dieser eine enge personelle und finanzielle Zusammenarbeit. Die erworbenen Beteiligungen haben den Zweck, dem Mutterunternehmen zusätzliche Einnahmen aus anderen Handelsstufen oder Branchen zu verschaffen. Damit soll eine breitere Risikostreuung erreicht werden. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre nun: durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Die übrigen Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

2. November 1994  
**A. Gerber & Cie. AG**, in Lyss, Handel, Import und Export in Landesprodukten (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1994, S. 3458). Statutenänderung: 28. Oktober 1994. Zweck nun: Der Handel sowie der Import und Export von Landesprodukten, Futtermitteln, Sämereien und Düngemitteln. Als Grosshandelsfirma bezweckt sie insbesondere die Belieferung des Detailhandels mit landwirtschaftlichen Produkten sowie die Versorgung der Landwirtschaft mit Produktionsmitteln (Hilfsstoffen). Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft soll als von anderen Gesellschaften unabhängiges, wirtschaftlich selbstständiges Familien-Unternehmen weitergeführt werden. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre nun: durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 3. Februar 1941 ist aus den Statuten gestrichen worden, die übrigen Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

2. November 1994  
**Poly-Orgelestudio Thomas Graber**, in Lyss, Musikgeschäft und Orgelschule (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1986, S. 3191). Firma neu: **Orgel-Shop Thomas Graber**. Thomas Graber wohnt nun in Kallnach.

2. November 1994  
**Di Carlo Pierino**, in 1986, s. Betrieb des Restaurants Schützen (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1986, S. 1602). Pierino Di Carlo ist nun Bürger von Sumiswald BE (bisher italienischer Staatsangehöriger).

2. November 1994  
**Von Dach Druck AG**, in Lyss, Herstellung von Drucksachen usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1988, S. 2912). Roland Känel, Prokurist, wohnt nun in Lyss.

2. November 1994  
**In flagranti Werbeagentur Hählen & Schmid**, in Lyss, Kollektivgesellschaft, Werbung usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1805). Der Gesellschafter Michael Hählen wohnt nun in Lyss.

2. November 1994  
**Volvo Data Lyss AG**, in Lyss (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1994, S. 4976). Geschäftsdomizil nun: Industrieweg 43 (bisher: Industriering).

2. November 1994  
**B + B Logistic AG**, in Lyss, Ingenieurberatungen im Bereich der Logistik (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3256). Geschäftsdomizil neu: Werkstrasse 27.

2. November 1994  
**Kurt Moning**, in Lyss, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1963, S. 715). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. November 1994  
**Hübi AG**, in Lyss, Herstellung, Handel und Vertrieb von und mit Zahnarztzubehörsystemen (SHAB Nr. 196 vom 20. 10. 1991, S. 4368). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eva Rösch-Hübi, von Ersigen, in Radelfingen, Gemeinde Detligen (bisher in Lyss), VR-Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hans Rösch, von Ersigen, in Radelfingen, Gemeinde Detligen (bisher in Lyss), mit Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil neu: Werkstrasse 29.

2. November 1994  
**Schlüsselservice Walter Aeschlimann**, in Lyss (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991, S. 1039). Geschäftslokal neu: Hirschenplatz 2.

2. November 1994  
**Metalys AG**, in Lyss, Herstellung und Vertrieb von Waren aus Metall (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1994, S. 3458). Geschäftsdomizil nun: Grenzstrasse 26 (eigene Büros).

2. November 1994  
**Domte Microtex AG**, in Lyss, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Mikrofilm-Technik (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3258). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richard Domte, von Lyss, nun in Grossaffoltern (bisher in Lyss), VR-Präsident, mit Einzelunterschrift, und Edith Domte-Meyer, von Lyss, nun in Grossaffoltern (bisher in Lyss), VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

2. November 1994  
**Wohnbauwesenossenschaft Aarhe-Rohrmatt**, in Kaufdorf, Erstellung von Räumlichkeiten in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage usw. (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1994, S. 5343). Geschäftsdomizil neu: c/o Urs Egger, Rohrmatt (bisher: c/o Hans Siegenthaler, Rohrmatt).

### Büro Bern

2. November 1994  
**Café Charme, M. Germann & J. Neuhaus**, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2950). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Neuhaus Josef, infolge Todes. Gesellschaft aufgelöst. Übergang von Aktiven und Passiven an die «Café Charme Markus Germann», in Bern. Liquidation beendet. Firma erloschen.

2. November 1994  
**Café Charme Markus Germann**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Germann Markus, von Schaffhausen, in Allmendingen. Geschäftsnatur: Tea-Room. Übernahme von Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Café Charme, M. Germann & J. Neuhaus», in Bern. Domizil: Muristrasse 51, 3006 Bern.

2. November 1994  
**BBO Atelier für Baubiologie und Bauökologie, Heinz Hofer Arch/Baubiologie SIB**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hofer Heinz, von Signau, in Bern. Geschäftsnatur: Baubiologische Beratungen und Untersuchungen, Architektur und Planung sowie Ausführung von Baubjekten. Domizil: Melchiorstrasse 21/33, 3027 Bern.

2. November 1994  
**Schweizerische Automatengemeinschaft AG**, in Bolligen, Fabrikation usw. von automatischen Einrichtungen (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1994, S. 2725). Statutenänderung vom 22. September 1994. Zweckerweiterung: kann sich an andere Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Vinkulierung der Namenaktien aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend, ohne Unterschrift: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle.

2. November 1994  
**Servez Vous Export SA**, in Bern, Verkauf und Promotion von Bonbons usw. (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994, S. 1793). Statutenänderung vom 22. September 1994. Zweckerweiterung: kann sich an andere Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Ausgeschiedene Personen, Unterschrift erloschen: Bittel Richard, Prokurist; eingetragene Personen neu oder mutierend, ohne Unterschrift: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle.

2. November 1994  
**Schweizerische Kaffeebörserien AG**, in Bern, Betrieb von Kaffeebörserien usw. (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1994, S. 2555). Statutenänderung vom 22. September 1994. Zweckerweiterung: kann sich an andere Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen neu oder mutierend, ohne Unterschrift: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle.

2. November 1994  
**Aktien-gesellschaft Zeitlocken-hof**, in Bern, Erwerb usw. von Liegenschaften (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994, S. 1793). Statutenänderung vom 22. September 1994. Zweck nun: Erwerb, Verwaltung, Veräusserung oder Verwertung von Grundstücken aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Bittel Richard, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Marti Ernst, VR-Mitglied (bisher Prokurist); ohne Unterschrift: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle.

2. November 1994  
**Merkur AG**, in Bern, Handel mit Kaffee usw. (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994, S. 5053). Statutenänderung vom 22. September 1994. Zweckerweiterung: kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Ausgeschiedene Personen, Unterschrift erloschen: Bittel Richard, VR-Mitglied/Direktor; Streit Urs, Prokurist; Sieber Hans Reinhard, Vizedirektor; Neidhart Timothy, Prokurist; Graf Heinz, Prokurist. Eingetragene Personen neu oder mutierend, ohne Unterschrift: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle.

2. November 1994  
**Merkur Management AG**, in Bern, Erbringen von Management-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994, S. 2591). Statutenänderung vom 22. September 1994. Zweckerweiterung: kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Vinkulierung der Namenaktien aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Schneider Matthias (genannt This) Ernst, von Pfäffikon, in Zug, VR-Mitglied.

2. November 1994  
**Neutra Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Bern, Revisions-tätigkeit usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1994, S. 5720) mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Spahr Hanspeter (bisher Direktor); Ulrich Eugen (bisher Direktor); Gill Bernhard (bisher Direktor); Fischer René (bisher Direktor); Wolfensberger Urs (nicht Wolfensberger, bisher Direktor); Röhli-Isler Beat (bisher Direktor); Wettstein Herbert (bisher stellvertretender Direktor); Landtwig Armin (bisher stellvertretender Direktor); Gandolf Gabriele (bisher stellvertretende Direktorin); Heggin Armin (bisher stellvertretender Direktor); Meister Christoph (bisher stellvertretender Direktor); Soltermann Hermann Max (bisher Vizepräsident); von Siebenthal Rudolf, von Saanen, in Mittelhäusern; Joder Martin, von Steffisburg, in Konolfingen; Kunz Fritz, von Trub, in Stettlen; Wirz Jürg, von Schötz, in Oberbottigen; Krumer Heinz, von Höchstetten, in Worb; mit Prokura kollektiv zu zweien: Wüthrich André (bisher Prokurist, kollektiv zu zweien, nicht mit einem Prokuristen); Maurice Alice (bisher Prokuristin, kollektiv zu zweien, nicht mit einem Prokuristen); Tschanz Elsbeth (bisher Prokuristin, kollektiv zu zweien, nicht mit einem Prokuristen); Fleischmann Robert, von Altendorf, in Zürich.

2. November 1994  
**Trachsel Hans-Ulrich**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Trachsel Hans-Ulrich, von Noflen, in Bern. Geschäftsnatur: Handelsagentur, Verkaufsberatungen; Dienstleistungen im Bereich Werbung. Domizil: Sodweg 5, 3012 Bern.

2. November 1994  
**Marketing-Display-Consult AG**, in Bern (Neueintragung). Statuten vom 13. Oktober 1994. Zweck: Gesellschaft entwirft, entwickelt, produziert und vertreibt Displays und andere Produkte für die Verkaufsförderung; ist in konzeptioneller wie auch in beratender Funktion tätig; betreibt Handel und kann Patente, Lizenzen oder Vertretungen erwerben, auswerten und übernehmen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Allekotte Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), VR-Präsident; Villiger Marc, von Sins, in Alchenfluh, VR-Delegierter; ohne Unterschrift: Villiger-Hofmann Claudia, von Alten Sins, in Alchenfluh, VR-Mitglied; Hofmann Hans, von Alten und Sins, in Alchenfluh, VR-Mitglied; Hofmann Hans, von Alten, in Kirchberg BE, VR-Mitglied; Allekotte-Melkonyan Ayda, deutsche Staatsangehörige, in Köln (D), VR-Mitglied; Guggenbühl Markus, von Küssnacht ZH und Zürich, in Meilen, VR-Mitglied; Ufer Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Domizil: Güterstrasse 8, 3008 Bern.

2. November 1994  
**BBV Treuhand AG**, in Ostermündigen, (Neueintragung). Statuten vom 20. Oktober 1994. Zweck: Führung einer Treuhandstelle für Buchführung, Steuerberatung, Finanzberatung, Immobilienverwaltung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Wyss Werner, von Alchenstorf, in Kirchberg BE, VR-Präsident; Trachsel Paul, von Rüeggisberg, in Köniz, VR-Delegierter; Zürcher Bernhard, von Sumiswald, in Richigen, Geschäftsführer; ohne Unterschrift: Gilgen Daniel, von Wahlern, in Schwarzenburg, VR-Mitglied; Oehrl Fritz Abraham, von Ringgenberg, in Teuffenthal, VR-Vizepräsident; Wyss William, von Habkern, in Grasswil; Möri Treuhand AG, in Zollikofen, Revisionsstelle. Domizil: Forelstrasse 1, 3072 Ostermündigen.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

2. November 1994

«Seva» **Lotteriegewinnenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung**, in Bern. Durchführung einer vom Regierungsrat des Kantons Bern zu bewilligenden Lotterie usw. (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1993, S. 6814). Auflösung der Gewinnenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. April 1994 infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die «SEVA Lotteriegewinnenschaft», öffentlich-rechtliche Gewinnenschaft, in Bern, gemäss Art. 915 OR und Art. 54 Lotteriegesetz. Liquidation beendet. Firma erloschen.

2. November 1994

**SEVA Lotteriegewinnenschaft**, in Bern, öffentlich-rechtliche Gewinnenschaft (Neueintragung). Statuten vom 28. April 1994. Zweck: Durchführung eigener Lotterien sowie des Schweizer Zahlenlotos im Kanton Bern und Verwendung der Erträge zu gemeinnützigen und wohltätigen Zwecken; kann mit ihrer Verkaufsorganisation auch Lose anderer Lotterien verkaufen. Sachübereinnahme gemäss Kaufvertrag vom 28. 4. 1994 und Bilanz per 31. 12. 1993: Aktiven von Fr. 9 763 615.45 und Passiven von Fr. 7 063 615.45 der «Seva Lotteriegewinnenschaft» für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung» zum Preis von Fr. 2 700 000. Keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Bern; soweit gesetzlich vorgeschrieben: SHAB. Eingetragene Personen: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Bürki Gotthelf, von Untertal, in Liebefeld, V-Präsident; Twerenbold Walter, von Hünenberg, in Interlaken, V-Vizepräsident; Emch Rolf, von Lütswil, in Spiegel bei Bern, Direktor; ohne Unterschrift: Schmid Peter, von Winterthur, in Münchenbuchsee, V-Mitglied; Walliser-Klunge Marie-Pierre, von Reigoldswil, in Biel BE, V-Mitglied; Oechslin Hans-Rudolf, von und in Biel BE, V-Mitglied; Rösl Walter, von Winterthur, in Bern, V-Mitglied; von der Weid Nicolas, von Freiburg, in Biel BE, V-Mitglied; Witschi Heinz, von Jegenstorf, in Meiringen, V-Mitglied; Weber Berchold, von Bern und Nestal, in Bern, V-Mitglied; Bieri Peter, von Schangnau, in Oberdiessbach, V-Mitglied; Blaser-Minikus Brigitte, von Trubschachen, in Bramberg, V-Mitglied. Domizil: Mühlematstrasse 68, 3007 Bern.

Nachtrag

**ACS Relsen Bern AG**, in Bern (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1994, S. 5080). Rossi Carlo, von Wohlen bei Bern, ist wohnhaft in Bern und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Berichtigung

**Sothlab AG**, Zweigniederlassung in Ostermündigen (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994, S. 5053). Der Eintrag betrifft die Zweigniederlassung in Ostermündigen (nicht in Niederwangen, Gemeinde Köniz).

Büro Biel

2. November 1994

**Boutique Castel, Rosmarie Schwab**, in Biel, Handel mit Geschenkartikeln und Intérieur (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1984, S. 1762). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Interlaken

2. November 1994

**Dawag Instruments und Handels AG in Konkurs**, in Interlaken. Verkauf von Musikinstrumenten, Zubehör, usw. (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994, S. 4063). Firma nach erledigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1994

**Hotel du Lac Därligen AG**, in Därligen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3509). Firma nach erledigtem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

1. November 1994

**Ulrich Jost GmbH**, in Beatenberg, Hälteli, 3803 Beatenberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 12. September 1994. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Schlosserei, Handel und Wartung von Landwirtschaftsmaschinen sowie Handel mit branchenspezifischen Artikeln und Zubehör. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 30 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ulrich Jost, von Wynigen, in Beatenberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000; Rudolf Jost, von Wynigen, in Beatenberg, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

2. November 1994

**Peter von Allmen**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Handel mit Lebensmitteln, Früchten, Gemüsen, Mineralwasser, Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1959, S. 2731). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

2. November 1994

**Stäbag**, in Langnau im Emmental. Baunternehmung (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5952). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. 9. 1994 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Stämpfli Bau Holding AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Langnau i. E. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die Stämpfli Bau Holding AG über. Präsident Hans Stämpfli scheidet aus dem Verwaltungsrat aus. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschriften von Christian Wägli und die Prokuren von Erwin Meyer, Kurt Schüpbach sowie Michael Stämpfli sind ebenfalls erloschen.

2. November 1994

**Immostä AG**, in Langnau im Emmental. Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5952). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. 9. 1994 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Stämpfli Bau Holding AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Langnau i. E. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die Stämpfli Bau Holding AG über. Präsident Hans Stämpfli scheidet aus dem Verwaltungsrat aus. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschriften von Christian Wägli und Erwin Meyer sind ebenfalls erloschen. Fritz Stämpfli verbleibt somit als einziger Verwaltungsrat und zeichnet neu einzeln (bisher kollektiv zu zweien).

2. November 1994

**Stämpfli Bau Holding AG**, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1988, S. 4145). Fusion. Die Stämpfli Bau Holding AG übernimmt Aktiven und Passiven der Stäbag, Aktiengesellschaft mit Sitz in Langnau i. E., und Immostä AG Aktiengesellschaft mit Sitz in Langnau i. E. nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der zu übernehmenden zwei Gesellschaften ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

2. November 1994

**Frau Th. Krebs**, in Signau. Betrieb des Restaurants Bahnhof (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1990, S. 4320). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Burgdorf im Register von Signau gelöscht.

Büro Saanen

27. Oktober 1994

**Hotel Alphon, M. Relchenbach**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Ostseitstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Paul Relchenbach, von Launen, in Gstaad. Zweck: Betrieb des Hotels und Restaurants Alphon.

1. November 1994

**Taxi Simon, Maria und Simon von Grünigen**, Kollektivgesellschaft in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 215 vom 3. 4. 1989, S. 4467). Firma infolge Übergang der Aktiven und Passiven an die nachfolgende eingetragene Einzelfirma «Taxi Simon, Maria von Grünigen», in Gstaad, Gemeinde Saanen, erloschen.

1. November 1994

**Taxi Simon, Maria von Grünigen**, Gstaad, Gemeinde Saanen, Bisen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maria von Grünigen, von Saanen, in Gstaad. Zweck: Betrieb einer Taxienternehmung. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Taxi Simon, Maria und Simon von Grünigen», in Gstaad.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

2. November 1994

**Geko Konolfingen AG**, in Konolfingen. Kauf, Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1184). Totalrevision der Statuten vom 14. 10. 1994. Neue Firma: **Polymere Handels AG**. Neuer Zweck: Handel mit und Vertrieb von Kunststoffen und chemischen Produkten; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Erwerb von Grundstücken usw. Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 120 000 (bisher: Fr. 100 000) durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Vinkulierung der Aktien gemäss Bestimmung der Statuten. Peter Oppliger, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, zeichnet neu kollektiv zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Manuel Oppliger, von Röhrenbach im Emmental, in Konolfingen, Sekretär; und Roger Kolly, von St. Silvester, in Reintau, Vizepräsident. Sie führen beide Kollektivunterschrift zu zweien. Erika Oppliger-Rösch, bisher Sekretärin, ist aus dem VR ausgetreten, sie war nicht zeichnungsrechtlich. Revisionsstelle: Bruno Tringaniello, von und in Belp. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich.

2. November 1994

**A. + P. Jegerlehner Wärmetechnik AG**, in Biglen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4434). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. 10. 1994 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma: **A. + P. Jegerlehner Wärmetechnik AG in Liquidation**. Peter Jegerlehner, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges VR-Mitglied und Liquidator ist Albin Jegerlehner, von Biglen, in Biglen; er führt Einzelunterschrift (bisher).

2. November 1994

**Jürg Kaufmann Produkte aus und auf Papier**, bisher in Oberdiessbach, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3539). Der Sitz wurde nach Buchholterweg verlegt (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1994, S. 5920). Die Firma wird im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Thun

1. November 1994

**Markus Müller**, in Thun. Liegenschaftsberatung und -vermittlung (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3471). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. November 1994

**Car-Phon Stämpfli AG**, in Thierachern. Kauf, Verkauf und Einbau von Autozubehörtartikeln usw. (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1988, S. 4982). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Pancconi, in Thun, Revisionsstelle

2. November 1994

**Schild Treuhänder und Unternehmensberatung**, in Hünibach, Gemeinde Hilteringen. Höweg 42, 3626 Hünibach. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Ulrich Schild, von Hasliberg, in Hünibach, Gemeinde Hilteringen. Treuhänder- und Unternehmensberatung, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien.

2. November 1994

**Rosestrahl AG**, bisher in Thun. Durchführung von Seminaren für Selbstheilung, Lebenshilfe und höheres Bewusstsein (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6527). Statutenänderung: 5. August 1994. Sitz neu: Sigriswil, Launenrain, 3655 Sigriswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freiburghaus Treuhänder AG, in Thun, Revisionsstelle.

2. November 1994

**BEO Logistik GmbH**, in Thun (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2984). Statutenänderung: 28. Oktober 1994. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urs Gafner, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, Prokurist mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beat Hermann, von Langnau i. E., in Thun, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift (bisher: Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift).

2. November 1994

**Loft Innenarchitektur, M. Cavelti**, in Thun. Obere Hauptgasse 10, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Cavelti, von Sagogn GR, in Duggingen. Innenarchitektur- und Planungsbüro.

Büro Wangen an der Aare

28. Oktober 1994

**Tourist-Travel Prag GmbH**, in Wiedlisbach, Kirchgasse 16, 4537 Wiedlisbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 26. 10. 1994. Zweck: Reiseveranstaltungen aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke erwerben und weiterveräussern sowie alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Gesellschafter: Benedikt AG, in Wiedlisbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Dr. Lumir Bares, von Tschechien, in Prag, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Vera Macoskova, von Tschechien, in Prag, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Eingetragene Personen: Franz Wisler, von Sumiswald, in Herzogenbuchsee, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Vera Macoskova, von Tschechien, in Prag, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

2. November 1994

**Dibi Service AG**, bisher in Herzogenbuchsee. Erbringung von Dienstleistungen für die Sanierung und Erneuerung von sämtlichen Erzeugnissen der Kunststoffindustrie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern und vermitteln (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4549). Statutenänderung: 26. 10. 1994. Firma neu: **DBS Dibi Baer Service AG**. Sitz neu: Wangenried, Reitergässli 48 E, 3374 Wangenried. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Baer, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Präsident VR (Verwaltungsrat), mit Einzelunterschrift (bisher einziger VR); Heinrich Kamm, deutscher Staatsangehöriger, in Daupenthal (D), Vizepräsident VR, mit Einzelunterschrift; Dr. Max Baumann, von Mosnang, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift.

2. November 1994

**Alibaba Spielwaren AG**, bisher in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1120). Firma infolge Sitzverlegung nach Kirchberg BE (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994, S. 5873) im Handelsregister von Wangen gelöscht.

2. November 1994

**Roth & Cie AG**, in Wangen an der Aare. Herstellung von Polstermaterialien und Bettwaren usw. (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Patrik Roth, von und in Wangen an der Aare, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in Aarau, Revisionsstelle.

2. November 1994

**Bürgerschaftsgewinnenschaft «Haus + Herd»**, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 209, vom 27. 10. 1994, S. 5894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rolf Herzog, von Rekingen, in Herzogenbuchsee, Geschäftsführer und Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. November 1994

**Interhaus Sport Holding AG**, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6327). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruno Metzener, von Meiringen, in Herzogenbuchsee, Sekretär des Verwaltungsrats (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1994

**Marti Innenreinrichtungen AG**, in Oberönz (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1060). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vorstadt Treuhänder AG, in Aarwangen, Revisionsstelle.

2. November 1994

**Ulrich Siegenthaler Architektur AG**, in Grasswil (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 628). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Schärer Herzogenbuchsee AG, in Herzogenbuchsee, Revisionsstelle.

2. November 1994

**Meco, R. Meyer**, in Herzogenbuchsee. Software-Entwicklung und Handel mit Computern (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3491). Der Gerichtspräsident hat mit Wirkung ab 20. 10. 1994 über diese Einzelfirma den Konkurs eröffnet.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. November 1994

**Redmountain Electronics Ulrich Rötthlisberger**, in Schwarzenberg, Panoramastrasse, 6103 Schwarzenberg. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hard- und Softwareentwicklung; Herstellung von elektronischen Steuerungen. Inhaber ist Ulrich Rötthlisberger, von Langnau im Emmental, in Schwarzenberg.

2. November 1994

**Steuben Invest AG**, in Treuhänder (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1994, S. 2315). Die Infanger Treuhänder AG, in Hergiswil NW, ist als Revisionsstelle zurückgetreten.

2. November 1994

**Consularis Liegenschaften AG**, in Luzern (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5581). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Hergiswil N W (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994, S. 5875) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

2. November 1994

**Agfil Treuhänder AG in Liq.**, in Horw. von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 368). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1994

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Luzern, Schwanenplatz, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994, S. 4064). Die Unterschriften der Zeichnungsberechtigten Heinrich Steinmann und Hans Breu sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Decurtins, von Trun, in Herliberg, und Walter Burri, von Werthenstein und Malters, in Hildisrieden. Urs Rinderknecht, Zeichnungsberechtigter, wohnt neu in Ennetbaden.

2. November 1994

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Luzern, Pilatusstrasse, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994, S. 4064). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Heinrich Steinmann sowie die Prokura von Gustav Schmid sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Decurtins, von Trun, in Herliberg, und Walter Burri, von Werthenstein und Malters, in Hildisrieden. Urs Rinderknecht, Zeichnungsberechtigter, wohnt neu in Ennetbaden.

2. November 1994

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Sursee, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994, S. 4064). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Heinrich Steinmann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Decurtins, von Trun, in Herliberg, Urs Rinderknecht, Zeichnungsberechtigter, wohnt neu in Ennetbaden.

2. November 1994

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Kriens. Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 5. 5. 1994, S. 2484). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Heinrich Steinmann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Decurtins, von Trun, in Herliberg, und Walter Burri, von Werthenstein und Malters, in Hildisrieden. Urs Rinderknecht, Zeichnungsberechtigter, wohnt neu in Ennetbaden.

2. November 1994

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Hochdorf. Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994, S. 4064). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Heinrich Steinmann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Decurtins, von Trun, in Herliberg, und Walter Burri, von Werthenstein und Malters, in Hildisrieden. Urs Rinderknecht, Zeichnungsberechtigter, wohnt neu in Ennetbaden.

2. November 1994

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994, S. 4064). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Heinrich Steinmann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Decurtins, von Trun, in Herliberg, und Walter Burri, von Werthenstein und Malters, in Hildisrieden. Urs Rinderknecht, Zeichnungsberechtigter, wohnt neu in Ennetbaden.

2. November 1994

**Grafikwerkstatt L. Ciliberto & U. Schmid**, in Luzern, Inseliquai 3, 6002 Luzern. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 11. 1994. Zweck: Betrieb einer Agentur für Gestaltung und Kommunikation. Die Gesellschaft übernahm auf den 1. 11. 1994 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Grafikwerkstatt Lorenzo Ciliberto», in Luzern. Gesellschafter sind Lorenzo Ciliberto, von Schafisheim, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Urs Schmid, von Gais, in Stans. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

2. November 1994

**Parkplatzgenossenschaft Sonnweid**, in R ö m e r s w i l (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3944). Wilhelm Löscher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas Jenny, bisher Aktuar, ist nun Kassier. Neuer Präsident ist Georges Brüesch, von Tschiertschen, in R ö m e r s w i l, und neue Aktuarin ist Irene Wyss, von Frauenfeld, in R ö m e r s w i l. Der Präsident und die Aktuarin zeichnen kollektiv zu zweien; demnach ist die Unterschrift von Thomas Jenny, vorgeannt, erloschen. Neue Adresse: Sonnweid 13, bei Georges Brüesch, Post 6280 Hochdorf.

2. November 1994

**Wiga Plan Wolfisberg & Co.**, in H o h e n r a i n, Hohenrainstrasse 57, Post 6280 Hochdorf. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 9. 1994. Zweck: Planung und Realisation von sowie Handel mit Wintergärten und Verglasungskonstruktionen; Fabrikation von Leichtmetallelementen.

2. November 1994

**Ernst Bissig ebi-consult**, in B u c h r a i n, Laubacherstrasse 43, 6033 Buchrain. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für Informatik, Technologie und Management. Inhaber ist Ernst Bissig, von Isenthal, in Buchrain.

2. November 1994

**Texsana chemisch Reinigung, Ernst Mengi**, in E m m e n b r ü c k e, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1446). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. November 1994

**Hotel Hirschen Hanspeter Künzli**, in B e r o m ü n s t e r, Hirschenplatz 1, 6215 Beromünster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hotelbetrieb und Restauration. Inhaber ist Hanspeter Künzli, von Nottwil und Ettwil, in Beromünster.

2. November 1994

**Hödel Ferdinand Möbeltransporte**, in R e i d e n (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993, S. 5538). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. November 1994

**Müller Metallbau**, in E m m e n, Seetalstrasse 102, 6032 Emmen. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metallbau. Inhaber ist Richard Müller, von Oberurnen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

2. November 1994

**Grafikwerkstatt Lorenzo Ciliberto**, in L u z e r n (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3739). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Grafikwerkstatt L. Ciliberto & U. Schmid», in Luzern, erloschen.

2. November 1994

**Thomas Scherer**, in W e g g i s, Tiefkühlprodukte (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993, S. 921). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Berichtigungen

**Hamelink Associates AG**, in S e m p a c h (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1994, S. 5977). Der Verwaltungsratspräsident heisst richtig: Pieter (nicht Peter) Hamelink.

**SGP Lucerne Ltd**, in L u z e r n (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1994, S. 6001). Die Revisionsstelle heisst richtig: Hermann Inglin.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

2. November 1994

**Windegger + Dallinger**, in E n n e t b ü r g e n, Alte Gasse 2, 6373 Ennetbürgen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. November 1994. Gesellschafter: Markus Windegger, von Root und Sempach, und Rita Dallinger, von Luzern, beide in Ennetbürgen. Betrieb des Restaurants Sonne.

2. November 1994

**Picofin Media Holding AG**, in S t a n s t a d (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1169). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a und Art. 86 Abs. 2 HRegV. Firma nun: **Picofin Media Holding AG in Liquidation**. Liquidatoren: Dr. Thomas Fischer, Präsident; Thomas Halaczinsky, Vizepräsident; Peter Bähler, Mitglied; Helmut Braun, Mitglied, und Dr. Hans Duggelin, Mitglied des Verwaltungsrats; alle wie bisher mit Unterschrift zu zweien. Liquidationsdomizil: c/o Dr. Thomas Fischer, Pilatusstrasse 29, 6402 Merlischachen.

2. November 1994

**Ene Holding AG**, in H e r g i s w i l N W (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1994, S. 5722). Statutenänderungen: 28. Oktober 1994. Umwandlung der bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Kapitalerhöhung von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 9500 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100. Aktienkapital nun: Fr. 1 000 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 mit statutarischer Übertragsbeschränkung.

## Zug - Zoug - Zugo

2. November 1994

**Trianon Computers, F. Scapin**, in R o t k r e u z, Gemeinde R i s c h, Verkauf von und Handel mit Computersystemen und -zubehör (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 802). Der Präsident des Bezirksgerichts Zofingen hat durch Verfügung vom 27. September 1994 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

2. November 1994

**Labix AG in Liquidation**, in Z u g, Handel mit Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993, S. 2460). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

2. November 1994

**Bergo Handels AG in Liquidation**, in Z u g, Handel mit Bijouterieartikeln usw. (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5692). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

2. November 1994

**Bannwart Zug AG**, in Z u g, Detail- und Engroshandel in Konfektion und Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 319). Leo Bannwart, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats. Seine Unterschrift ist erloschen. Josef Stadelmann, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: P. Limacher, Treuhandbüro, in Baar.

2. November 1994

**HAT Hotel Advanced Technology AG**, in B a a r, Herstellung und Vertrieb von Ausrüstungen für Hotels usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 762). Auflösung durch Generalversammlung vom 17. Oktober 1994. Firma nun: **HAT Hotel Advanced Technology AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Dieter Weisskopf, von Pratteln, in Baar. Thorbjörn Laag, Präsident, und Werner Dittli, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

2. November 1994

**FFM Holdings AG**, in Z u g, Kauf und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 4. 2. 1994, S. 698). Statutenänderung: 31. Oktober 1994. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht.

2. November 1994

**Gebüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen (Rüttimann Frères Société Anonyme pour Entreprises Electriques) (Fratelli Rüttimann Società Anonima per Imprese Elettriche)**, in Z u g, Übernahme und Weiterführung des Geschäfts der Gebüder Rüttimann usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3774). Statutenänderung: 15. September 1994. Firma nun: **Gebüder Rüttimann Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen**. Zweck nun: Übernahme und Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft Gebüder Rüttimann Elektrische Unternehmungen in Zug; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren aller Art handeln, Grundstücke erwerben, halten und veräußern, alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck zusammenhängen, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die 400 Namenaktien zu Fr. 125 sind vinkuliert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 400 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 125. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Concorde Immobilien und Finanz AG», in Zug, gemäss Bilanz per 15. September 1994 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die übernehmende Gesellschaft ist Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft. Revisionsstelle: Francis Werly, von Orbe, in Lausanne.

2. November 1994

**Concorde Immobilien und Finanz AG**, in Z u g, Mithilfe bei der Planung der Industrie- und Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3035). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. September 1994 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Gebüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen», in Zug. Aktiven und Passiven der Concorde Immobilien und Finanz AG gehen auf die «Gebüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen» über.

2. November 1994

**Intrex Construction Business AG (Intrex Construction Business SA) (Intrex Construction Business Ltd)**, in Z u g, Europäische Verkaufsorganisation für JCB-Produkte usw. (SHAB Nr. 60 vom 26. 3. 1993, S. 1468). Statutenänderung: 27. Oktober 1994. Firma nun: **Intrex Constructions Business AG**. Zweck nun: Europäische Verkaufsorganisation für JCB-Produkte, Bauverfertigungen, Kauf, Verkauf, Import, Export und Vertretung von industriellen Apparaten und Maschinen; kann Handels-, Industrie- und Finanzgeschäfte abschliessen, Tochtergesellschaften gründen, sich an zweckverwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

2. November 1994

**Lithopol AG**, in R o t k r e u z, Gemeinde R i s c h, Herstellung von und Handel mit geometrischen Präzisionsmodell-Formen usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994, S. 1547). Statutenänderung: 27. Oktober 1994. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

2. November 1994

**Hotel Safe 3S AG**, in Z u g, Herstellung und Vertrieb von Safes usw. (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994, S. 3400). Auflösung durch Generalversammlung vom 17. Oktober 1994. Firma nun: **Hotel Safe 3S AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Dieter Weisskopf, von Pratteln, in Baar. Dr. Andreas Jacobs, Präsident, Markus Fiechter, Delegierter, und Heinz Andreas Nägeli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

2. November 1994

**Propack Holding AG**, in Z u g, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994, S. 218). Hans Hirt und Karl Mägerle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Hans Hirt ist erloschen. Karl Mägerle war nicht zeichnungsberechtigt. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Bernadette Gantner, von Eglistau, in Luzern.

2. November 1994

**Sofime AG**, in H ü n e n b e r g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1994, S. 198). Fernando Mutti und Igor Belousov sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

2. November 1994

**WP-Produktleasing AG**, in Z u g, Vermietung (Leasing) von Mobilien, Immobilien und Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994, S. 1547). Trefun AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Budiger Treuhand AG, in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Metallstrasse 9a, 6304 Zug.

2. November 1994

**Peikert Contract AG**, in Z u g, Projektierung, Planung und Erstellung schlüsselfertiger Bauten usw. (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4847). Alwin Hubmann, Bernhard Häni und Rudolf Säggesser führen nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne Einschränkung.

2. November 1994

**Marco Marketing und Consulting AG**, in Z u g, Beratung bei und Durchführung von Finanz-, Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3131). Revisionsstelle: CC Controlling & Consulting AG, in Zug.

2. November 1994

**Moneta AG**, in Z u g, Durchführung von Geschäften der wirtschaftlichen Organisation usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3116). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcus Weber, von Basel und Arth, in Porza. Neues Domizil: Gotthardstrasse 3 c/o Secunda Treuhand AG, 6300 Zug.

2. November 1994

**Trigess Armaturen AG**, in B a a r, Handel mit und Übernahme von Vertretungen von industriellen Bauteilen usw. (SHAB Nr. 142 vom 26. 7. 3897). Revisionsstelle: Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

2. November 1994

**Exprodukte AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993, S. 6940). Kollektivprokura zu zweien führt neu Patricia Imhof, von Géschenen, in Emmenbrücke Gemeinde Emmen.

2. November 1994

**Edelweiss AG**, in Z u g, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1986, S. 2879). Revisionsstelle: Interest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Baden.

2. November 1994

**Alava AG**, in Z u g, Internationales Consulting und Marketing auf dem Gebiet der Aviatik usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1880). Markku Valtonen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pertti Jokinen, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (SF).

2. November 1994

**Neupro AG**, in B a a r, Handel mit Neuheiten und anderen Waren usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3360). Neue Geschäftsadresse: Lättichstrasse 6.

2. November 1994

**Eucommerce AG**, in Z u g, Vornahme von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4951). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 21, 6304 Zug.

2. November 1994

**Procuria AG**, in Z u g, Vermittlung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1994, S. 4309). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fred Bürgler, von Illgau, in Zug. Hubert Pätz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Doris Trinker führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

2. November 1994

**Sunshine Property Ltd**, bisher in Z u g, Handel mit Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1451). Statutenänderung: 19. August 1994. Neuer Sitz: S t e i n h a u s e n. Adresse: Sumpfstrasse 3, 6312 Steinhäusern. Zweck nun: Handel mit Grundstücken und Liegenschaften sowie Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Thomas Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans-Ruedi Eggenberger, von Grabs, in Chur. Revisionsstelle: Heinz Hösli, von Splügen, in Trimmis.

2. November 1994

**Interstyle AG**, in Z u g, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 498). Revisionsstelle: PKF Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich.

2. November 1994

**Plisa SA**, in Z u g, Durchführung kommerzieller Transaktionen usw. (SHAB Nr. 176 vom 10. 9. 1993, S. 4767). Statutenänderung: 24. Oktober 1994. Zweck nun: Durchführung kommerzieller Transaktionen aller Art, Investierung und Verwaltung von Vermögen, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Durchführung finanzieller Transaktionen; kann Waren aller Art kaufen und verkaufen, Immaterialgüterrechte, insbesondere Patente, Patentrechte, Know-how und Markenschutzrechte erwerben, registrieren und verwerten, Lizenzen unter solchen Rechten erwerben und gewähren sowie Darlehen und Bürgschaften sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

2. November 1994

**Rüttimann Montagen**, in B a a r, Ausführung von Bau- und Industrie-montagen (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1994, S. 3917). Firma wird infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. November 1994

**KMU Management AG**, in Z u g, Erbringung von Service- und Beratungsleistungen usw. (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993, S. 879). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach S c h ü b e l b a c h (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994, S. 5874) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1994

**Albaterra AG**, in Z u g, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1994, S. 4200). Domizil nun: Innere Güterstrasse 2 c/o Itag Treuhand GmbH.

2. November 1994

**ABC - Systemvertriebs AG**, in Z u g, Handel mit EDV usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1994, S. 734). Domizil nun: Innere Güterstrasse 2 c/o Itag Treuhand GmbH, 6300 Zug.

2. November 1994

**Itag Treuhand GmbH**, in Z u g, Durchführung von Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1992, S. 1757). Neue Geschäftsadresse: Innere Güterstrasse 2.

2. November 1994

**Ratlopac AG**, in Z u g, Beratung von Firmen usw. (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 953). Revisionsstelle: Pannell Kerr Forster AG, in Zürich. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Hänibüel 8, c/o Dr. H. Straub.

2. November 1994

**RIT Trading AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1994, S. 2848). Gerda Ruf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Urs Nuber, von Eggersriet, in Zug, Präsident, und Hans Lamprecht, von Nürensdorf, in Zug, Vizepräsident. Proclente Revisionsgesellschaft ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW. Neue Geschäftsadresse: Weidstrasse 32.

2. November 1994

**Tannerles Investment Holding Ltd**, in Z u g, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993, S. 4189). Auflösung durch Generalversammlung vom 28. Oktober 1994. Firma nun: **Tannerles Investment Holding Ltd in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Bollag, einziges Mitglied des Verwaltungsrats.

2. November 1994

**Concept, Schaufelberger & Demircioglu**, in B a a r, Oberdorfstrasse 13, 6342 Baar. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. November 1994. Gesellschafter: Feridun Demircioglu, türkischer Staatsangehöriger, in Zug, und Andreas Schaufelberger, von Zug und Wald ZH, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Waren aller Art.

2. November 1994

**Energie 2000 Energiemanagement AG**, in B a a r, Neugasse 8, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Oktober 1994. Zweck: Planung und Erstellung von energiesparenden und umweltfreundlichen Haustechnikanlagen und deren Gesamtkoordination und Planung und Erstellung sämtlicher Bauten mit allen dazugehörigen Teilen, Planung, Erstellung und Verwaltung von Immobilien sowie Handel mit Immobilien und Grundstücken; kann die Bauten selber herstellen, produzieren lassen oder mit deren Teilen Handel betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Büromöbel, Büro-maschinen und Warenlager gemäss Inventarliste zu Sacheinlagevertrag vom 18. Oktober 1994, zum Preis von Fr. 108 780, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und den Gründern ausgehändigt werden. Fr. 8780 werden der Sacheinlegerin gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Lydia Karoly Kunz, von Grosswangen, in Weggis, Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Kurt Diethelm, von Galgenen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug.

2. November 1994

**IT & T AG**, in Zug, Innere Güterstrasse 2, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. Oktober 1994. Zweck: Herausgabe von drucktechnischen und elektronischen Nachschlagewerken aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und vermitteln. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Sommer, von Elsau, in Kestenholz. Revisionsstelle: Treucontrol AG, in Zug.

2. November 1994

**Mercor Financial AG**, in Baar, Ibelweg 18a, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. September 1994. Zweck: Finanzierung und Abwicklung von Immobiliengeschäften aller Art auf eigene und für fremde Rechnung sowie Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Finanz- und Vermögensanlagen. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Claude Schneider, von Vechigen, in Olten, Präsident, und Alfred Schneider, von Vechigen, in Olten, beide mit Einzelunterschrift, sowie Veronika Schneider, von Vechigen, Jaun und Winterthur, in Olten, ohne Zeichnungsbefugnis. Revisionsstelle: Office Team von Allmen & Schuler, in Zug.

2. November 1994

**Rusco GmbH**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Grundstrasse 14, 6343 Rotkreuz. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 31. Oktober 1994. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und Dienstleistungsbetrieben sowie Export, Import und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, mit Wertschriften handeln, Liegenschaften erwerben sowie Finanzierungen und Vermögensverwaltungen durchführen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Gabriela Selesi, von Liestal, in Boniswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Anton Baumgartner, von Rothburg, in Reinach AG, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Gabriela Selesi, Gesellschafterin.

2. November 1994

**Industrie-Gleitbaugesellschaft Ahl AG**, in Zug, Vertrieb von und Handel mit Produkten für den Baubedarf usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1724). Dr. Oskar Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Wille, von Zürich und La Sagne, in Zollikon. Revisionsstelle: Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, in Zürich.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

2 novembre 1994

**Rada Services S.A.**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduciant SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 10. 1994. But: facturation et administration de bien pour le compte de tiers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Franz Studer, de Lucerne et Littau, à Chexbres, président, Edouard Studer, de Lucerne, Littau et Montreux, à Blonay, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Organe de révision: Intermandat S.A., Société Fiduciaire S.A., à Lausanne.

2 novembre 1994

**Institut technique supérieur S.A.**, à Fribourg, la reprise de l'actuel institut technique supérieur, etc. (FOSC du 17. 4. 1986, no 87, p. 1444). Louis Mattel, président inscrit, est décédé, sa signature est radiée. Luca Bonzanigo, administrateur inscrit, est nommé président, avec signature individuelle. Paniaoti Carava-Bonzanigo, de Grèce, à Bellinzona, est nommée directrice, avec signature individuelle. Signature individuelle est conférée à Ernest Perriard, secrétaire-caissier inscrit. Giovanni G. Giopp, de et à Milan, et Sergio Lo Monaco, de Turin, à Milan, sont nommés administrateurs, sans signatures.

2 novembre 1994

**Perrot Duval Holding S.A.**, à Fribourg, participer à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 18. 5. 1993, no 95, p. 2529). Capital porté de fr. 1 300 000 à fr. 2 600 000, par incorporation d'une somme prélevée sur les fonds propres de la société, et par élévation de la valeur nominale des 1857 actions de fr. 500, au porteur, à fr. 1000, au porteur, et des 3715 actions de fr. 100, nominatives, à fr. 200, nominatives; le capital participation est porté de fr. 450 000 à fr. 900 000, par élévation des 18 000 bons de participation, au porteur, de fr. 25 à 50. Statuts modifiés le 26. 10. 1994. Capital porté ensuite, de fr. 2 600 000 à fr. 3 900 000, par l'émission de 1300 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées; capital-participation porté ensuite de fr. 900 000 à fr. 1 350 000, par l'émission de 9000 bons de participation de fr. 50, au porteur. Statuts modifiés le 27. 10. 1994. Capital actuel: fr. 3 900 000, entièrement libéré, divisé en 3157 actions de fr. 1000, au porteur, et 3715 actions de fr. 200, nominatives; capital participation: fr. 1 350 000, entièrement libéré, divisé en 27 000 bons de participations de fr. 50. Maurice Eichenberger n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Hubert F. Sontheim, administrateur inscrit, est nommé président, avec signature collective à deux. Organe de révision: Ofisa S.A., à Lausanne.

2 novembre 1994

**Losag S.A. Entreprise Générale**, succursale de Givisiez, assumer l'exécution de commandes d'entreprises, etc. (FOSC du 1. 3. 1994, no 42, p. 1155). Siège principal à Berne. Procuration collective à deux est conférée à Pierre-André Chevalley, de Denezy, à Morges. Nouveau but: exécution de commandes d'entreprise générale de toutes sortes, ainsi que leur planification et coordination.

Biro Murten (Bezirk See)

2. November 1994

**B. Schärer**, in Murten, Einzelfirma (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3604). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

2 novembre 1994

**Enerac Romont SA**, à Romont, exploitation de tous procédés de mise en valeur et d'utilisation de l'énergie récupérée, notamment de l'énergie solaire (FOSC du 13. 12. 1978, no 292, p. 3847). La société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Enerac Romont SA, en liquidation**. Robert Monney et Francis Maunon ne sont plus administrateurs. Leurs pouvoirs sont éteints. Robert Monney, de Fiaugères à Villarsvirvieux, a été nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: c/o Robert Monney, 1694 Villarsvirvieux.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

2. November 1994

**Décolletage A.G.**, in Grenchen, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsdrehteilen usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1994, S. 2227). Die Procura von Renato Cattin ist erloschen.

2. November 1994

**H. Kaltbrunner A.G.**, in Grenchen, Metallisierung von Bestandteilen aller Art im Vakuum-Verfahren usw. (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1381). Streichung der festgesetzten Anzahl Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht mehr publikationspflichtig. Dr. Suter Treuhand AG, in Grenchen, Revisionsstelle. Domizil neu: Sportstrasse 1.

2. November 1994

**Flury**, in Grenchen, Riedernstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Flury, von Lommiswil, in Grenchen. Geschäftsnatur: Betrieb einer Baupengerei.

2. November 1994

**Comin Comlight Trading AG Beleuchtungs- und Beschallungstechnik**, in Grenchen, Handel und Vermietung von Geräten der Beleuchtungs- und Beschallungstechnik (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1344). Durch Urteil vom 14. 9. 1994 hat der Konkursrichter von Solothurn-Lebern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet und das Verfahren am 7. 10. 1994 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **Comin Comlight Trading AG Beleuchtungs- und Beschallungstechnik, in Liquidation**.

2. November 1994

**Alfred Aubry AG**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Stanz- und Spritzwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1994, S. 6). Streichung der festgesetzten Anzahl Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht mehr publikationspflichtig. Dr. Suter Treuhand AG, in Grenchen, Revisionsstelle.

2. November 1994

**Niklaus Strassen- und Tiefbau AG**, in Bettlach, Bismattstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 10. 1994. Zweck: Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, belasten, veräussern, Beratungsdienstleistungen erbringen und Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge und Geräte vermieten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Urs Niklaus, von Münchringen, in Lommiswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Leimer Treuhand- und Revisions-AG, in Bettlach, Revisionsstelle.

Büro Olten-Gösgen in Olten

2. November 1994

**Schoch Beratungen**, in Wisen (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1994, S. 3432). Firma infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Hansjörg Schoch & Partner», in Rickenbach SO, gelöst.

2. November 1994

**Hansjörg Schoch & Partner**, in Rickenbach, Industriestrasse 111, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1994. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Hansjörg Schoch und Gabriela Schoch-Anrig, beide von Herisau, in Wisen SO, sowie Peter Bitterli, von Wisen SO, in Trimbach. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Versicherungs- und Finanzierungsgeschäften, Anlageberatung sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Übernimmt ferner Aufgaben im Sekretariatsbereich. Übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Schoch Beratungen», in Wisen SO.

2. November 1994

**Tramondi Büro AG**, in Dulliken, Handel mit Kopiersystemen usw. (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1798). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Remo Burkhardt; Procura erloschen.

2. November 1994

**Tramondi Bürobedarf AG**, in Dulliken (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994, S. 2977). Remo Burkhardt, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln.

2. November 1994

**Werrli & Partner AG**, in Trimbach, Handel mit Rohrsystemen usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1989, S. 1830). Domizil nun: Einschlagweg 32.

2. November 1994

**Immobilien Lochmatt AG**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 87 vom 5. 5. 1994, S. 2487). Peter Mader, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rothrist.

2. November 1994

**Regionale Entsorgungsanlage Niedergösgen AG (RENI)**, in Niedergösgen (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1994, S. 389). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Clemens Adam, von Arbon, in Mellingen.

2. November 1994

**W. Thommen AG**, in Trimbach, Architekturbüro und Generalbauunternehmung (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6589). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Heinz Höltschi; Unterschrift auch als Direktor erloschen. Procura Manfred Lüthi erloschen. Neues Mitglied des VR: Walter Heusser, nun in Hägendorf, bisher stellvertretender Direktor, nun Direktor; zeichnet weiterhin zu zweien.

2. November 1994

**Armiga Bau + Immoillengesellschaft AG**, in Olten (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1989, S. 4069). Revisionsstelle: G + N Revisions AG, in Rüschlikon.

2. November 1994

**Rumpe & Vögli AG**, in Lostorf, Handel mit Merceriartikeln usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994, S. 126). Revisionsstelle: Elisabeth Senn, von Winterthur, in Trimbach.

2. November 1994

**Miplan AG**, in Trimbach, Vertrieb publizistischer Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 670). Revisionsstelle: Gribi Treuhand AG, in Olten.

2. November 1994

**DAP-Immobilien AG**, in Olten (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1988, S. 1847). Revisionsstelle: Revilav AG, in Vaz/Obervaz.

2. November 1994

**TAP Treuhand-Konzepting AG**, in Olten (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 349). Revisionsstelle: Revilav AG, in Vaz/Obervaz.

2. November 1994

**Favre Betonwaren AG**, in Däniken (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3214). Revisionsstelle: Pius Benz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern.

2. November 1994

**Innenausbau Mäder AG**, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2007). Revisionsstelle: Treuhandbüro O. Löffel, in Egerkingen.

2. November 1994

**Tiwag Beteiligungen AG**, in Olten (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 521). Revisionsstelle: Jörg Wytenbach Revisoren, in Lostorf.

2. November 1994

**Ackermann Inter AG**, in Olten, internationale Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5176). Revisionsstelle: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen.

2. November 1994

**Strub AG Strassenbau, Zweigniederlassung in Dulliken** (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1861), mit Hauptsitz in Oftringen. Es wohnen nun die Mitglieder des Verwaltungsrates und Geschäftsführer Heinz Strub-Moser in Langenthal und Konrad Strub in Zofingen.

Büro Wasseramt in Solothurn

2. November 1994

**Michel Treuhand**, bisher in Wiedlisbach (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3644). Sitz nun: Horriwil, Grabackerstrasse 155. Inhaber: Heinz Michel, von Bern, nun in Horriwil. Geschäftsnatur: Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen; Übernahme von Buchhaltungs-, Revisions-, Beratungsmandaten; Vermittlung, Verwaltung, Veräusserung von Grundstücken.

2. November 1994

**Biber Management AG (Biber Management SA) (Biber Management Ltd)**, in Biberist, Fabrikstrasse 6 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 1994. Zweck: Durchführung von Verwaltungsgeschäften, Führungs- und Verwaltungsaufgaben für die der Biber Holding AG angeschlossenen Gesellschaften, insbesondere die technische, organisatorische und finanzielle Beratung und Unterstützung dieser Unternehmungen; die Durchführung von Marktforschungen; die Entwicklung, den Erwerb und die Verwertung von technischen Verfahren, die Erteilung von Lizenzen, den Erwerb, das «Leasing» oder das Vermieten beziehungsweise Verpachten von Maschinen, Fabrikationseinrichtungen und Anlagen; die Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage: von der Biber Holding AG, Biberist, eine Briefumschlagsmaschine, ein Geschäftsfahrzeug, Büromöbiliar und EDV-Einrichtungen gemäss Inventar im Sacheinlagevertrag vom 18. 10. 1994 zum Preise von Fr. 1 550 000, wofür 500 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 1 050 000 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eiberung der Aktionäre: durch Brief. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Christian R. Speiser, von Basel, in Zürich. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: François Manach, französischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern.

2. November 1994

**Nardon AG**, in Biberist, International Handels- und Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5484). Verwaltungsräte neu: Eduard Geleijnse, holländischer Staatsangehöriger, in Heerhugowaard (NL), Präsident mit Einzelunterschrift; und Kurt Looser, von Nesslau, in Egerkingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Urs Achermann, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. November 1994

**Bicurata AG**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1994, S. 5150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bietenholz Alfred, Dr., von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

1. November 1994

**Accurata Treuhand + Revision Glaus + Partner AG**, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähelin Fritz Peter, von und in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

1. November 1994

**Dimag AG Basel**, in Basel, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KTB-Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

1. November 1994

**Ehinger & Cie.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Liegenschaften (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989, S. 2561). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röllhiserberger Heinrich, von Langnau im Emmental und Basel, in Muttenz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehinger Krehl Oliver, von und in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

1. November 1994

**Heinz Erath Holding AG**, in Bettingen (SHAB Nr. 226 vom 19. 11. 1993, S. 6101). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann Hanspeter, von Lugano, in Lausen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

1. November 1994

**FS Freight Service AG**, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gänswein Markus, von Büttschwil, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gänswein Stefan, von Büttschwil, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

1. November 1994

**Hofstetter Hof Aktiengesellschaft**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 63 vom 31. 3. 1993, S. 1546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scholer Hansjörg, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann Balhasar, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Scholer Hildegard, von und in Basel, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Wenger Werner, Dr., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merconsa Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

1. November 1994

**Trend Verlags AG**, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5020). Domizil neu: Steinvorstand 62, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälty Otto, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gysin Lukas, von und in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

1. November 1994

**Jupiter Capital AG**, in Basel, Finanzierung von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1994, S. 4451). Domizil neu: c/o Carmen Schnieper, Sängergasse 23, 4054 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tresch Italo Vittorio, Dr., von Göschenen, in Münchenstein, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnieper Carmen, von Luzern, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Nicotra Alfio, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

1. November 1994

**Linco Handels AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1994, S. 4562). Domizil neu: c/o Carmen Schnieper, Sängergasse 23, 4054 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tresch Italo Vittorio, Dr., von Göschenen, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnieper Carmen, von Luzern, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Nicotra Alfio, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

1. November 1994

**Office Eva Rogg**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4551). Domizil neu: Birnmannsgasse 2, 4009 Basel.

1. November 1994

**Triton Reisen AG**, in Basel, Personenschiffahrt im ganzen Rheingebiet usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1994, S. 2103). Statutenänderung: 6. 9. 1994. Zweck neu: Betrieb der Schiffahrt auf dem Rhein, seinen Nebenflüssen und sonstigen Binnengewässern sowie jede hiermit wirtschaftlich zusammenhängende Betätigung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilitätsverkehrs tätigen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Empfangsbescheinigung, falls Adressen bekannt, sonst SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner Béatrice, in St. Gallen und Wildhaus, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürr Andreas, von Bottmingen, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kessler Helmut, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Münster (D), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Weber Thomas, von Zollikon, in Oberwil AG, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

4. November 1994

**Hautle Druck AG**, in Mörschwil, Untere Waid, 9402 Mörschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 1994. Zweck: Betrieb einer Druckerei mit allen vor- und nachgelagerten Produktionsstufen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hautle-Holländer, Martin, von Appenzell, in Mörschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hautle, Jacqueline, von Appenzell, in Mörschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hautle-Holländer, Madeleine, von Appenzell, in Mörschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Würmli Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Lagero Blumenfeld AG**, in Rorschach, Ankerstrasse 10, 9400 Rorschach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 1994. Zweck: Bereitstellung von Lager- und Gewerbetäumen und deren Vermietung; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen in In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 250 000. Aktien: 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung die Liegenschaft Industriestrasse Parz. Nr. 2218, sowie das Baurecht auf dem Grundstück Parz. Nr. 1077, Grundbuch Rorschach, zum Preise von höchstens Fr. 5 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kündig, Gottlieb, von Winterthur und Rorschach, in Rorschach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Baumann, Emil, von Villigen, in Rorschach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kündig, Gottlieb Kaspar, von Winterthur und Rorschach, in Rorschach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüchinger + Partner AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

4. November 1994

**A. Maurer Schreinerei AG**, in Kirchberg SG, Führung einer Schreinerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993 S. 5383). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Versa-Revisions AG, in Bazenheld (Kirchberg), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: G & V Immobilien und Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Baumann Electro AG**, in St. Gallen, Beratung, Projektierung und Installation von Telefon-, Schwachstrom-, Starkstrom- sowie Sicherheitsanlagen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1994 S. 3298). Statutenänderung: 27. 10. 1994. Zweck neu: Beratung, Projektierung und Installation von Anlagen jeglicher Art in den Bereichen Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen, Gebäudeleittechnik und EDV-Netzwerke sowie Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten und Anlagen jeder Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im Inland errichten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie alle Mobilität- und Immobilienunternehmen eingehen, welche direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, ihn zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

4. November 1994

**Bico Birchler & Co. AG** (Bico Birchler & Cie SA) (Bico Birchler & Co. Ltd.), in Schänis, Fabrikation von und Handel mit Matratzen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993 S. 5435). Statutenänderung: 22. 9. 1994. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Matratzen, Bettwaren aller Art, Polsterwaren und Matratzenwolle. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Un-

ternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief.

4. November 1994

**Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG**, in Altstätten, Ausübung von Treuhandfunktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1993 S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle, Rudolf, von Flums, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eisenhut, Hans, von Wald AR, in Altstätten SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

4. November 1994

**Carl Franke AG**, in Rorschach, Betrieb einer Bauspenglerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986 S. 4839). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Exista-Treuhand AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Eltrag Entwicklungs AG**, bisher in Rorschach, Forschung, Entwicklung und Projektierung auf dem Gebiet der Soft- und Hardware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986 S. 354). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Sitz neu: Rheineck. Domizil neu: Neuensteigstrasse 2, 9424 Rheineck. Zweck neu: Forschung, Entwicklung und Projektierung auf dem Gebiet der Soft- und Hardware für elektronische Baugruppen, Geräte und Anlagen sowie Drucksysteme und deren Anwendung in elektronischen Systemen, eigene Entwicklung und Erwerb entsprechender Herstellungsverfahren und Konstruktion sowie kaufmännische Verwertung der auf diesem Gebiet erworbenen Erfahrungen und Schutzrechte. Die Gesellschaft ist auch zur Herstellung und zum Vertrieb von elektronischen Baugruppen, Geräten, Anlagen und sonstigen elektronischen Systemen gleich welcher Art berechtigt; sie kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gschwend, Alfred, von St. Gallen, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Willi, von St. Gallen, in Rheineck, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steffen Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Garage Bräm AG**, in Goldach, Handel mit Fahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983 S. 3036). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Günter + Partner Computer-Studio & EDV-Projekte AG**, in Rapperswil SG, Beratung, Projektmanagement und Realisierung von EDV-Projekten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991 S. 1734). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ewald Heinzmann, Treuhandbüro, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Holzegger AG, Präzisionsmaschinenfabrik**, in Rapperswil SG, Fabrikation und Vertrieb von Präzisionsmaschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5462). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger + Partner Revisions AG, in Jona, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Intrabau AG**, in Wil SG, Durchführung von Immobilienunternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994 S. 652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel, Dr. Peter, von Endingen, in Therwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jann, Roger, von Rebstein, in Rickenbach bei Wil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).

4. November 1994

**J. Böck AG**, in Thal, Entwicklung von Technologien zur Herstellung von Bauteilen für die Elektroindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19. 11. 1993 S. 6103). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kolding, Eivind, dänischer Staatsangehöriger, in Genötte (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1994

**Ladner Ingenieurbüro AG**, in St. Gallen, Ausführung von Ingenieurarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990 S. 4838). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Lüchinger + Partner AG**, in Rorschach, Übernahme sämtlicher Treuhandgeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1994 S. 4563). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000.

4. November 1994

**Nuxo AG (Nuxo SA)**, in Rapperswil SG, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Nahrungsmitteln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992 S. 5783). Statutenänderung: 22. 9. 1994. Zweck neu: Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Nahrungsmitteln aller Art sowie Handel mit Nahrungsmitteln und sonstigen Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB.

4. November 1994

**Rampf Fabu AG**, in Oberriet SG, Bau von Carrosserien, Fahrzeugen und deren Reparatur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993 S. 830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Junkert, Rolf Hans, von Halden, in Rorschach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1994

**Silit (Schweiz) AG**, in Ernetschwil, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993 S. 5207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter, Karl L., von Entlebuch, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1994

**Sumag Maschinenfabrik AG**, in Wil SG, Fabrikation von und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1994 S. 3352). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Firma neu: AWL Handels AG. Zweck neu: Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

4. November 1994

**Verlag «Grund und Fit» AG**, in Flawil, Handel mit Gesundheitsliteratur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993 S. 5306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Werner, von Hüttlingen, in Zuzwil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1994

**Zoco Chico SA**, in Rebstein, Handel mit Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992 S. 6073). Firma

neu: **Zoco Chico SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04. 11. 1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senti, Norbert, von Flums, in Altsätten, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

4. November 1994

**Eggl Treuhand GmbH**, in Wil SG, Schützenstrasse 5a, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 1994. Zweck: Ausführung von Treuhanddienstleistungen, insbesondere Buchführungs- und Abschlussarbeiten, Steuerberatungen und Revisionen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 01. 10. 1994 Betriebs- und Büroeinrichtungen sowie ein Fahrzeug zum Preise von Fr. 20 000, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eggl, Paul, von Kirchberg SG, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Eggl, Jürg, von Kirchberg SG, in Wil SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 17 000.

4. November 1994

**PAI - Partner Aid International**, in Rorschacherberg, Lancieren und Unterstützen von internationalen Projekten usw. Verein (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994 S. 2939). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stump, Christian, von Buchackern, in Buchen (Thal), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Bernegg).

4. November 1994

**Walter Rentsch AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Handelsunternehmens der Bürofachbranche usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1994 S. 3009), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Jürg, von Aetigkofen, in Oberhelfenschwil, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsenbin, Herbert, von Etziken, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Thole, Louis, von Gais, in Widen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1994

**«Union» Ibrahimli**, in St. Gallen, Export und Import von Waren aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1994 S. 2289), mit Hauptsitz in: Glattbrugg (Opfikon). Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

4. November 1994

**Jörg Schmid, Vision Design**, in Benken SG, Rählstrasse 14, 8717 Benken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Design und Papeterieartikeln. Eingetragene Personen: Schmid, Jürg, von Gipf-Oberfrick, in Benken SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994

**Klee Consulting**, in Rorschach, Hauptstrasse 48, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Klee, Markus, von Obereg, in Rorschacherberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994

**Schmid Design**, in Oberhelfenschwil, Dorfstrasse 23, 6921 Oberhelfenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konstruktionsbüro. Eingetragene Personen: Schmid, Hugo, von Hallau und Lindau, in Oberhelfenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994

**ST Consulting, Stefan Tellini**, in Tübach, Ruheberg 6, 9327 Tübach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Treuhand und Verwaltungen. Eingetragene Personen: Tellini, Stefan, von Goldach, in Tübach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994

**Besa-Reisen S. Nesiml**, in Wil SG, Führung eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 14. 7. 1994 S. 3945). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. November 1994

**Fenstermontagen A. Staub-Fischer**, in Jona, Montage von Kunststoff-Fenstern der Marke «Fischer», Einzelfirma (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980 S. 3928). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

4. November 1994

**Foto Feuerstein AG**, in Scuol, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991 S. 1785). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Rest AG, in Susch, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Kellwa AG**, in Seewis im Prättigau, Vermögensverwaltung und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977 S. 333). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Daniel, von Zürich, in Grüningen, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Sporz-Verwaltungs AG Lenzerheide**, in Vaz/Obervaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989 S. 4895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Exacta Ems AG, in Domat/Ems, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Standard Investment AG**, in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991 S. 3647). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutishauser, Walter, von Lustdorf, in Oberwil BL, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Varuna SA**, in Pontresina, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1994 S. 5635). Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 29, 5600 Lenzburg.

4. November 1994

**Vernela AG**, in Klosters-Serneus, Fensterelementhandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1984 S. 3365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Françoise Stahel-Archambault, in Klosters-Serneus, Revisionsstelle.

4. November 1994

**Gordona SA in Liquidation**, in Roveredo GR, Vermögenswerte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993 S. 121). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

4. November 1994

**Andy Hauser**, in St. Moritz, Via dal Bagn 6, 7500 St. Moritz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Central. Eingetragene Personen: Hauser, Andy, von Zürich, in St. Moritz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1994

**Lis Mode, Elisabeth Schmid**, in Davos, Promenade 87, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Damen- und Herrenmode. Eingetragene Personen: Schmid, Elisabeth, von Langwies, in Davos, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.





## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkurreöffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble gravé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil égalitaire, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (13972)

Gemeinschuldner: **Cretz Roland**, geb. 6. Juli 1971, von Mase VS, Gips-er, Wyssgasse 2, 8004 Zürich, früher: Gasometerstrasse 26, 8005 Zürich, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Roland Cretz, entreprise de glyserie», route du Chavallard, 1926 Fully VS.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Dezember 1994.

8026 Zürich, 11. November 1994 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, Zürich 4

Zürich (14085)

Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldner: **Béky Michael**, Dr. iur., geb. 11. Juli 1942, von St. Gallen, Restelbergstrasse 64, 8044 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Dr. Michael Béky, Business Consultant, gleiche Adresse.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1994.  
Durchführung, Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8028 Zürich, 7. November 1994 Konkursamt Fluntern-Zürich Postfach 233, Zürich

Zürich (14023)

Gemeinschuldner: **Breu Urs**, geb. 5. April 1954, von Diepoldsau SG, Benedikt Fontana-Weg 6, 8049 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Dezember 1994.

8049 Zürich, 4. November 1994 Konkursamt Hängg-Zürich Postfach, Zürich

Zürich (14024)

Gemeinschuldner: **Meddah Ahmed**, 28. September 1948, Ing. ETH, Bürgerort: Dietikon, Kreuzstrasse 9, 8303 Baltenswil-Bassersdorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Meddah Consulting, Kreuzstrasse 9, 8303 Baltenswil-Bassersdorf.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Dezember 1994.

8303 Bassersdorf, 4. November 1994 Konkursamt Bassersdorf Postfach, Bassersdorf; Rob. Brunner, Notar

Zürich (14086)

Vorsorgliche Konkursanzeige  
Über die Firma **Richard Daniel**, geb. 10. Januar 1949, von Bonfol JU, Architekt, Regensdorfstrasse 5, 8108 Dällikon, Inhaber der im Handelsregister Zürich eingetragenen Einzelfirma R. D. Mamie, dipl. Architekt ETH/ISA, Regensdorfstrasse 5a, 8108 Dällikon, ist am 4. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Publikation über die Art der Durchführung des Verfahrens usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8157 Dielsdorf, 7. November 1994 Konkursamt Dielsdorf

Zürich (13914)

Vorläufige Konkursanzeige  
Über die Firma **Belwar AG**, mit Sitz in Dietikon, Giessenstrasse 15, 8952 Schlieren, ist mit Wirkung ab 25. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet worden.  
Der Gesamtschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Ver Vermögenswerte der Gesamtschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Dietikon zu melden.  
Weitere Angaben über die Durchführung des Verfahrens, gegebenenfalls mit Angabe der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgen später.

8953 Dietikon, 1. November 1994 Konkursamt Dietikon Zentralstrasse 19, Dietikon

Zürich (13915)

Gemeinschuldner: **Giakoumis Engelbert Athanasios**, geb. 25. März 1965, von Zürich, ledig, wohnhaft Schönengrundstrasse 10, 8600 Dübendorf; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Kommanditgesellschaft «E. Giakoumis & Partner», mit Sitz in 8055 Zürich, Burstweissenstrasse 57.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. Dezember 1994.

8600 Dübendorf, 1. November 1994 Konkursamt Dübendorf Postfach 2136, Dübendorf; E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (14025)

Gemeinschuldnerin: **Nitriansky (vormals genann Baumgartner) Lucia**, geb. 25. Januar 1970, von Cham ZG, verheiratet, wohnhaft Im Wärgarte 8, 8306 Brüttelisel; Gesellschafterin der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Baumgartner & Co.», Sillerwies 6, 8053 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. Dezember 1994.

8600 Dübendorf, 4. November 1994 Konkursamt Dübendorf Postfach 2136, Dübendorf; E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (13973)

Gemeinschuldner: **Wachter Beat**, geb. 1. September 1967, von Winterthur und Zürich, Angestellter, wohnhaft Bergstrasse 3, 8424 Embrach, vormals Kollektivgesellschaft der im Handelsregister gelöschten «PMC Wachter & Co.», Dübendorf.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Dezember 1994.

8424 Embrach, 2. November 1994 Konkursamt Embrach Postfach, Embrach; R. Ernst, Notar

Zürich (137431)

Gemeinschuldner: **Haug Christian**, geb. 13. Dezember 1967, von Zürich, Koch, Tramstrasse 62, 8707 Uetikon am See.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. Juli 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. November 1994.

8708 Männedorf, 4. November 1994 Konkursamt Männedorf Postfach 224, Männedorf; M. Niederhauser, Notar

Zürich (14026)

Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Masiro AG (vormals Albrecht & Shiraki AG)**, mit Sitz in 8153 Rümlang, Oberglatterstrasse 35.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1994.  
Die Publikation der Verfahrensart, der Eingabefrist usw., erfolgt später.

8172 Niederglatt, 3. November 1994 Konkursamt Niederglatt

Zürich (13974)

Gemeinschuldnerin: **Panella AG**, Industriestrasse 3, 8952 Schlieren.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1994.  
Weitere Angaben über die Art des Konkursverfahrens, die Eingabefrist usw. werden später publiziert.  
8952 Schlieren, 2. November 1994 Konkursamt Schlieren Zürcherstrasse 6, Schlieren; Beat Saner, Notar

Zürich (13916)

Gemeinschuldner: **Christen René Holding AG**, mit Sitz in 8800 Thalwil ZH, Alte Landstrasse 158.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG (das am 20. September 1994 mangels Aktiven eingestelltes Konkursverfahren wird nun im summarischen Verfahren durchgeführt, nachdem ein Gläubiger die Durchführung begehrt und den verlangten Kostenvorschuss geleistet hat).  
Eingabefrist bis 1. Dezember 1994.

8800 Thalwil, 1. November 1994 Konkursamt Thalwil Postfach 1274, Thalwil

Zürich (137441)

Gemeinschuldnerin: **TTS Umwelttechnik-Anlagenbau AG, vormals TTS Schira AG**, Stöcklerstrasse 1, 8610 Uster.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. November 1994.  
Die unter der Nr. 887 133 abgegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8610 Uster, 28. Oktober 1994 Konkursamt Uster; H. Berli, Notar-Stellvertreter

Bern (14087)

Gemeinschuldnerin: **Brunschwyler + Niklaus AG**, Sanitäre Anlagen, Spenglerei, Wasserversorgungen, Reparaturarbeiten, technisches Bureau, Wylerringstrasse 9-11, 3014 Bern.  
Datum der Eröffnung: 29. September 1994.  
Ordentliches Verfahren.  
Eingabefrist: 11. Dezember 1994.  
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Mittwoch, 23. November 1994, 14 Uhr, im Sitzungssaal Nr. 2 des Verwaltungsgerichtes, Speichergasse 12, 3011 Bern, Parterre.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung hat, unter Vorbehalt der Zustimmung der Gläubiger, bereits einen Kaufvertrag über das gesamte Massagut abgeschlossen.

Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gilt dieser als genehmigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. November 1994, 12 Uhr, beim Konkursamt Bern schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftlich höhere Kaufofferten einreichen.

3011 Bern, 7. November 1994 Konkursamt Bern

Bern (14088)

Gemeinschuldnerin: **Büromobil Lüthi AG**, Lückhalde 14, 3074 Muri.  
Datum der Eröffnung: 8. September 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 1. Dezember 1994.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung hat, unter Vorbehalt der Zustimmung der Gläubiger, bereits einen Kaufvertrag über das gesamte Warenlager abgeschlossen.

Dieser gilt als genehmigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 21. November 1994 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Gläubiger können innert der gleichen Frist höhere Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zu diesem Termin anzumelden.

3011 Bern, 7. November 1994 Konkursamt Bern

Bern (14178)

Gemeinschuldnerin: **Hirzel Hildegard**, 10. Oktober 1952, von Wetikon ZH, kaufm. Angestellte, Obere Chros, 2513 Twann, Inhaberin der Einzelfirma Chic-Line-Figurstudio, Dufourpassage 12, 2502 Biel.  
Datum der Eröffnung: 25. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist bis 1. Dezember 1994.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die Inventargegenstände durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten, sofern nicht bis am 1. Dezember 1994 die Mehrheit der Gläubiger dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Nidau einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 1. Dezember 1994 unter Vorlegung der Beweismittel.

2560 Nidau, 7. November 1994 Konkursamt Nidau; B. Luginbühl

Bern (14027)

Gemeinschuldner: **Rohrbach Rolf**, geb. 4. März 1949, von Wynau, Jägerweg 2, 3422 Rütlingen.  
Datum der Eröffnung: 28. September 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 1. Dezember 1994.

3400 Burgdorf, 7. November 1994 Konkursamt Burgdorf

Bern (14028)

Schuldner: **Locher Werner**, geb. 4. Februar 1958, von Hasle b. Bern, Schreiner, Schwandenstrasse 107, 3432 Lützelflüh, im Handelsregister eingetragene: Küchenstudio Locher, Handel mit Küchen und Büromöbeln, Gewerbestrasse 26, Lützelflüh.  
Datum der Eröffnung: 26. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 2. Dezember 1994.  
Die Grossistennummer 329 522 wird hiermit widerrufen.

3456 Trachselwald, 3. November 1994 Konkursamt Trachselwald

**Luzern** (14089)

Gemeinschuldnerin: **Bubaug**, vormals Vestag Bau AG, Eichmattstrasse 2, 6033 Buchrain.  
 Konkursöffnung: 9. Mai 1994 gemäss Art. 725a Abs. 1 OR und Art. 192 SchKG.  
 Eingabefrist: 12. Dezember 1994 (Wert: 9. Mai 1994). Die Forderungsanmeldungen sind direkt an die Reber, Vogel + Partner AG, Seeburgstrasse 20, Postfach, 6002 Luzern, zu richten.  
 Erste Gläubigerversammlung: 23. November 1994, 14.30 Uhr, im Gasthof zur Waldegg, Kantonstrasse 8, 6048 Horw.

Die Bubaug ist Eigentümerin folgender Grundstücke:

- Grundstück Nr. 930, Grundbuch Adligenswil, Plan 16, 19 «Angel», 592 m<sup>2</sup> Hofraum, Wege.
- Grundstücke im Gesamteigentum:  
 einfache Gesellschaft  
 a. Lubauag, Tribtschenstrasse 70, Luzern  
 b. Bubaug, vorm. Vestag Bau AG, Eichmattstrasse 2, Buchrain.  
 2. Grundstück Nr. 167, Grundbuch Buchrain, Plan 9, 23 a 4 m<sup>2</sup>, Wiesland, Strasse, Laubacher.
- Grundstück Nr. 1077, Grundbuch Buchrain, Plan 9, 1 a 48 m<sup>2</sup>, Hofraum, Laubacher, Wohnhaus Nr. 772, vers. Fr. 432 000.-, Auto- und Grundstück Nr. 772a, vers. Fr. 6000.-.
- Grundstück Nr. 1082, Grundbuch Buchrain, Plan 9, 3 a 42 m<sup>2</sup>, Hofraum, Laubacher, Wohnhaus Nr. 777, vers. Fr. 467 000.-, Auto- und Grundstück Nr. 777a, vers. Fr. 8000.-.
- Grundstück Nr. 863, Grundbuch Buchrain, Plan 9, Laubacher, 6 a 28 m<sup>2</sup> Hofraum, unselbständiges Miteigentum an den Grundstücken Nrn. 1075-1084.

Einfache Gesellschaft

- Lubauag, Tribtschenstrasse 70, Luzern.
- Bubaug, vorm. Vestag Bau AG, Eichmattstrasse 1, Buchrain.
- Abbruch- und Baggerbetrieb AG, Abag Unternehmung für Tiefbauarbeiten, Murbacherstrasse 37, Luzern.
- Grundstück Nr. 856, Grundbuch Buchrain, Plan Nrn. 4, 9, 10, 12 a 60 m<sup>2</sup>, Strasse, Laubacher.

Das Konkursamt wird der Gläubigerversammlung beantragen, die Reber, Vogel + Partner AG, Seeburgstrasse 20, Postfach, 6002 Luzern, als ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. November 1994, 12 Uhr, dagegen schriftlich und eingeschrieben Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
 Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 23. November 1994, 12 Uhr, schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind unter Vorlegung der Beweismittel ebenfalls bis zum 23. November 1994 schriftlich geltend zu machen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 503208 ausgestellten Grossistenenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

6048 Horw, 11. November 1994

Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonstrasse 19, Horw

**Luzern** (14090)

Gemeinschuldner: **Frank Rolf**, geboren am 11. April 1946, von Langnau BE, Kaufmann, Buhölzi, 6048 Horw, nun im Aufenthalt: Vordermühlebach 15, 6375 Beckenried.  
 Konkursöffnung: 15. Dezember 1993 gemäss Art. 190 Abs. 1 Ziffer 1 SchKG.

Eingabefrist: 1. Dezember 1994 (Wert: 15. Dezember 1993).

Eigentümer folgender Grundstücke:  
 In der Gemeinde Horw LU, Buhölzi:

- 1/2 Miteigentum an:  
 - Grundstück Nr. 2160, Grundbuch Horw, Plan 40, Buhölzi, 1203 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Wald, Wohnhaus Nr. 1608.

Im Alleineigentum:

- Grundstück Nr. 3708, Grundbuch Luzern rechtes Ufer, Plan 1288, Hemschenstrasse 6  
 762 m<sup>2</sup> Hofraum, Wohnhaus und Garage Nr. 4353.
- Grundstück Nr. 7198, Grundbuch Luzern rechtes Ufer, Salzfasshöhe 21,  
 Stockwerkeigentum, 50/100 Miteigentum an Liegenschaft Blatt 3327 mit Sonderrecht an 4½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss mit Garage und Abstellraum im UG des Gebäudes Nr. 4358 laut Begründungsvertrag und Plänen.

In der Gemeinde Beckenried NW:

- Grundstück Nr. 5016, Grundbuch Beckenried, Vordermühlebach 15  
 Stockwerkeigentum, 210/1000 Miteigentum an Parzelle 1104 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im Untergeschoss und Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 18. Oktober 1979, Beleg 1570.
- Grundstück Nr. 5015, Grundbuch Beckenried, Vordermühlebach 15  
 Stockwerkeigentum, 237/1000 Miteigentum an Parzelle 1104 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss Ost und Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 18. Oktober 1979, Beleg 1570.
- Grundstück Nr. 5014, Grundbuch Beckenried, Vordermühlebach 15  
 Stockwerkeigentum, 237/1000 Miteigentum an Parzelle 1104 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss West und Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 18. Oktober 1979, Beleg 1570.
- Grundstück Nr. 5013, Grundbuch Beckenried, Vordermühlebach 15  
 Stockwerkeigentum, 316/1000 Miteigentum an Parzelle 1104 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Atika-Wohnung im Dachgeschoss und Nebenräumen laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 18. Oktober 1979, Beleg 1570.
- Grundstück Nr. 5018, Grundbuch Beckenried, Mattenweg 3,  
 Stockwerkeigentum, 285/1000 Miteigentum an Parzelle 1124 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss West und Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 31. Oktober 1979, Beleg 1639 und Nachtrag vom 10. Juni 1980, Beleg 994; Nachtrag, 22. Oktober 1982, Beleg 1607.
- Grundstück Nr. 5018, Grundbuch Beckenried, Mattenweg 5,  
 Stockwerkeigentum, 250/1000 Miteigentum an Parzelle 1125 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss West und Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 31. Oktober 1979, Beleg 1640.
- Grundstück Nr. 5025, Grundbuch Beckenried, Mattenweg 5,  
 Stockwerkeigentum, 250/1000 Miteigentum an Parzelle 1125 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss Ost und Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplan vom 31. Oktober 1979, Beleg 1640.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 1. Dezember 1994, 12 Uhr, schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind unter Vorlegung der Beweismittel ebenfalls bis zum 1. Dezember 1994 schriftlich geltend zu machen.

6048 Horw, 11. November 1994

Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonstrasse 19, Horw

**Luzern** (14091)

Gemeinschuldnerin: **Gardlynd A. Schöpfer AG**, Oberdorf 12, 6037 Root.

Konkursöffnung: 20. Oktober 1994 gemäss Art. 191 SchKG.  
 Eingabefrist: 12. Dezember 1994 (Wert: 20. Oktober 1994). Die Forderungsanmeldungen sind direkt an die Bachmann + Co, Sachwalter, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern, zu richten.

Erste Gläubigerversammlung: 22. November 1994, 14.30 Uhr, im Gasthof zur Waldegg, Kantonstrasse 8, 6048 Horw.  
 Die Gardlynd A. Schöpfer AG ist Eigentümerin folgender Baurechte:

- Grundstück Nr. 1217, Grundbuch Adligenswil, Plan 9, Sigristenpfundweid, als selbständiges und dauerndes Baurecht auf 8547 m<sup>2</sup> Grundfläche für Gartencenter bis 31. August 2015.
- Grundstück Nr. 1216, Grundbuch Adligenswil, Plan 9, Sigristenpfundweid, als selbständiges und dauerndes Baurecht auf 19 346 m<sup>2</sup> Grundfläche für Gartencenter und Chalet bis 31. August 2015.

Das Konkursamt wird der Gläubigerversammlung beantragen, die Bachmann + Co, Sachwalter, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern, als ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 22. November 1994, 12 Uhr, dagegen schriftlich und eingeschrieben Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
 Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 22. November 1994, 12 Uhr, schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind unter Vorlegung der Beweismittel ebenfalls bis zum 22. November 1994 schriftlich geltend zu machen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 505305 ausgestellten Grossistenenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

6048 Horw, 11. November 1994

Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonstrasse 19, Horw

**Luzern** (14092)

Gemeinschuldnerin: **Wenger Cornelia**, geboren am 25. September 1969, von Wahlern, Sachbearbeiterin, früher Tscharnetstrasse 3, 6010 Kriens, jetzt Kantonstrasse 100, 6048 Horw.

Konkursöffnung: 2. November 1994 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist bis 1. Dezember 1994 (Wert: 2. November 1994).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 11. November 1994

Konkursamt Luzern-Land

**Uri** (14029)

Vorläufige Konkursanzeige  
 Über **Künzi Urs**, geboren am 10. August 1941, geschieden, von Wassen, Hotel des Alpes, 6484 Wassen, ist mit Entscheid des Obergerichtes Uri vom 12. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6460 Altdorf, 11. November 1994

Konkursamt Uri II

**Schwyz** (13779)

Vorläufige Konkursanzeige - Berichtigung  
 Die im SHAB Nr. 215 vom 4. November 1994, Seite 6060, veröffentlichte Publikation über die Firma Primex AG, mit Sitz in 8853 Lachen, mittlere Bahnhofstrasse 9, betrifft richtig: **Porimex AG**, mit Sitz in 8853 Lachen, mittlere Bahnhofstrasse 10.

8853 Lachen, 11. November 1994

Konkursamt March

**Zug** (14073)

Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die **EGM Express Gipser- und Malergeschäft AG**, ohne Domizil, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 25. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6301 Zug, 4. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14180)

Gemeinschuldnerin: **Finkenrath Holding AG**, Grienbachstrasse 17, 6500 Zug.

Datum der Konkursöffnung: 3. Oktober 1994.  
 Erste Gläubigerversammlung: 18. November 1994, 14 Uhr, im Konferenzraum 611, Verwaltungszentrum an der Aa, Aabachstrasse 5, 6300 Zug.

Eingabefrist: 12. Dezember 1994.  
 Wichtigstes Triaktandum: Wahl einer ausseramtlichen Konkursverwaltung.

6301 Zug, 8. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14093)

Gemeinschuldner: **Giger Roland**, geboren 20. April 1945, von Gontenschwil AG, St. Jakobstrasse 12, 6330 Cham.

Datum der Konkursöffnung: 24. Oktober 1994.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 1. Dezember 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14074)

Vorläufige Konkursanzeige  
 Über **Hürlimann Peter**, geboren 22. März 1947, von Walchwil ZG, wohnhaft Zugerstrasse 78, 6314 Unterägeri (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Peter Hürlimann, Sanitär + Heizung»), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6301 Zug, 4. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14181)

Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die **Inter-Videohandel AG**, Riedstrasse 5, 6330 Cham, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 7. November 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6301 Zug, 8. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14075)

Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die **Ker-San AG Keramik- und Sanitärapparate Reparaturen**, Baarerstrasse 110b, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 21. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6301 Zug, 4. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14182)

Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die **Landolt Carrosserie AG**, Ruessenstrasse 5b, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 4. November 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6301 Zug, 8. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14094)

Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die **Livesatz Zug AG**, Baarerstrasse 19, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 18. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6301 Zug, 4. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14095)

Gemeinschuldnerin: **Malco Generalunternehmung AG**, Unterlüti 9, 6300 Zug, mit Büro an der Römerstrasse 72, 8404 Winterthur.  
 Datum der Konkursöffnung: 31. August 1994.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 1. Dezember 1994

6301 Zug, 4. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14096)

Gemeinschuldnerin: **Riveco AG**, Unterlüti 7, 6300 Zug.  
 Liegenschaft der Gemeinschuldnerin: Wohnhaus mit Hofraum und Garten an der Rüdigerstrasse 18, Zürich 3, zusammen 115,6 m<sup>2</sup> gross.  
 Kataster Nr. 2167, GB Blatt 1699, Plan 69.  
 Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1994.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 1. Dezember 1994

6301 Zug, 7. November 1994

Konkursamt Zug

**Solothurn** (13917)

Gemeinschuldnerin: **PG Geschäftshaus AG**, Bahnhofstrasse 6, 2540 Grenchen.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Grundbuch Grenchen Nr. 4233 (Restaurant Walliserkeller).  
 Datum der Konkursöffnung: 27. September 1994.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 1. Dezember 1994 (Die Forderungen sind Wert 27. September 1994 aufzurechnen).

2540 Grenchen, 2. November 1994

Konkursamt Lebern

Filiale Grenchen-Bettlach

**Basel-Landschaft** (14200)

Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die **Castra-Trans AG**, Zweiengasse 6, 4133 Pratteln; per Adr. Beatriz Franco Ferrer, Hegenheimstrasse 79/3, 4056 Basel, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal am 4. November 1994 gem. Art. 192 SchKG der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.

4410 Liestal, 11. November 1994

Konkursamt Liestal

- Schaffhausen** (14097)  
Gemeinschuldnerin: *Elegance am Theater GmbH*, Herrenacker 20, 8200 Schaffhausen.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Dezember 1994.  
8201 Schaffhausen, 7. November 1994 Konkursamt Schaffhausen
- St. Gallen** (14183)  
Gemeinschuldner: *Ackermann Franz*, geb. 16. August 1933, von Moosleerau AG, verstorben am 6. September 1994, wohnhaft gewesen Torfeldweg 12, 8888 Heiligkreuz; Inhaber der Einzelfirma Franz Ackermann Natursteine, Grofstrasse, 8887 Mels.  
Konkurseröffnung: 26. August 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG (Verfügung vom 24. Oktober 1994).  
Eingabefrist für Forderungen: bis 5. Dezember 1994.  
9470 Buchs, 8. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
T. Hardegger
- St. Gallen** (13918)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *TM-Systems AG*, Industriestrasse 22a, 9450 Altstätten.  
Konkurseröffnung: 20. Oktober 1994.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9470 Buchs, 11. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
H. Lippuner
- St. Gallen** (13919)  
Gemeinschuldner: *Wolf Meinrad*, geb. 1. Mai 1942, von Horgen, wohnhaft: Birkenstrasse 17, 9470 Buchs.  
Konkurseröffnung: 30. September 1994.  
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen: bis 5. Dezember 1994.  
Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 5. Dezember 1994 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis zum 5. Dezember 1994 geltend zu machen.  
9470 Buchs, 11. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
H. Lippuner
- St. Gallen** (14098)  
Gemeinschuldner: *Merkli-Bodenmann Kurt*, geboren 12. Dezember 1955, von Wettingen AG, Architekt, Mettenstrasse 11, 9524 Zuzwil, ehemals Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelfirma «Merkli Kurt, Keramische Wand- & Bodenbeläge», St. Gallerstrasse 84, 9500 Wil, und der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Kurt Merkli, Architekturbüro», St. Gallerstrasse 86, 9500 Wil.  
Der Gemeinschuldner ist Eigentümer der folgenden Grundstücke:  
- Grundbuch Wil SG:  
Grundstück Nr. 2868, St. Gallerstrasse 86, 9500 Wil  
- Grundbuch Zuzwil SG:  
Grundstück Nr. 1448, Mettenstrasse 11, 9524 Zuzwil.  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 11. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 4. November 1994).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 11. Oktober 1994) bis 4. Dezember 1994.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten bis 4. Dezember 1994.  
9242 Oberuzwil, 7. November 1994  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda
- St. Gallen** (14099)  
Gemeinschuldnerin: *Kuster-Kehl Jakob AG*, Moosackerstrasse 15, 9444 Diepoldsau.  
Konkurseröffnung: 22. August 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 24. Oktober 1994.  
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:  
a. Grundstück Nr. 194 Pl. 6 an der Moosackerstrasse, Grundbuch Diepoldsau.  
b. Grundstück Nr. 199 Pl. 6 an der Moosackerstrasse 3, Grundbuch Diepoldsau.  
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten (Wert 22. August 1994) bis 5. Dezember 1994.  
Die von der Schuldnerin unter Nr. 616137 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
9001 St. Gallen, 7. November 1994  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Bänziger
- Aargau** (14100)  
Gemeinschuldner: *Bühler Hanspeter*, 27. April 1945, von Hemberg SG, Kaufmann, Hiltbergstrasse 18, 5442 Fislisbach.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1994 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994.  
5400 Baden, 2. November 1994  
Konkursamt Baden
- Aargau** (14101)  
Gemeinschuldnerin: *Bühler-Racle Jacqueline*, 6. April 1957, von Hemberg SG, Geschäftsführerin, Hiltbergstrasse 18, 5442 Fislisbach.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. Oktober 1994 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994.  
5400 Baden, 2. November 1994  
Konkursamt Baden
- Aargau** (14202)  
Gemeinschuldner: *Furfari Salvatore*, geb. 1. März 1968, Angestellter, von Italien, in *Muri*, Seetalstrasse 17.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1994 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994 (Wert 28. September 1994).  
5200 Brugg, 11. November 1994  
Konkursamt Muri  
in Brugg
- Aargau** (14201)  
Gemeinschuldner: *Pelourson Jean-Claude*, geb. 5. Mai 1946, Schriftsetzer, von Frankreich, in *Bözen*, Hauptstrasse 73.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1994 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994 (Wert 22. September 1994).  
Gemeinschuldner: *Maggio Micheline*, geb. 28. September 1951, Maschinenrichterin, von Italien, in *Blirz*, Wyden 13.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1994 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994 (Wert 28. September 1994).  
5200 Brugg, 11. November 1994  
Konkursamt Brugg
- Aargau** (14203)  
Gemeinschuldner: *Barocco Lino Giovanni*, genannt Gyan-Firak, geb. 25. November 1957, von Italien, Mühlemattstrasse 2, 4800 Zofingen, Inhaber der Barocco Computerschule.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1994 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 5. Dezember 1994 schriftlich beim Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Auch Gläubiger können schriftliche Kaufangebote einreichen; die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist aber ausgeschlossen.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994  
Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden
- Aargau** (14204)  
Gemeinschuldner: *Colombo Adriano*, 23. Dezember 1960, italienischer Staatsangehöriger, Holzstrasse 15, 5036 Oberentfelden.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994  
Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden
- Aargau** (14205)  
Liquidat: *Haller-Boizhauser Gottlieb*, 19. Mai 1904, von Unterentenfelden AG, in 5033 Buchs, Rohrerstrasse 8, wohnhaft gewesen; gestorben am 16. Juni 1994.  
Datum der Liquidationseröffnung: 2. November 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994  
Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden
- Aargau** (13975)  
Mit Beschluss vom 7. Oktober 1994 eröffnete das Gerichtspräsidium Lenzburg den Konkurs über die *Pfister E. W. & Co., 5702 Niederlenz*, Alte Lenzburgerstrasse 9.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994 a. o. Konkursamt Kulm  
in Oberentfelden
- Aargau** (13976)  
Mit Beschluss vom 19. Oktober 1994 eröffnete das Gerichtspräsidium Lenzburg den Konkurs über die *Pfister Holding Lenzburg AG*, 5600 Lenzburg, Augustin Keller-Strasse 32.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994 a. o. Konkursamt Kulm  
in Oberentfelden
- Aargau** (13977)  
Das Gerichtspräsidium Lenzburg eröffnete am 24. Oktober 1994 die konkursamtliche Nachlassliquidation über *Schwarz Walter*, geboren am 10. Januar 1913, von Zürich, Rentner, wohnhaft gewesen in *Niederlenz*, Mühlestrasse 2, gestorben am 30. April 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994 a. o. Konkursamt Kulm  
in Oberentfelden
- Aargau** (14206)  
Gemeinschuldnerin: *Tundo + Carbone AG*, ehemalige Inhaberin Rest. Riviera, Schachen 20, 5000 Aarau.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994  
Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden
- Aargau** (14207)  
Gemeinschuldner: *Zemp Josef*, 16. Dezember 1950, von Eschenbach LU und Escholzmatt LU, Lenzburgerstrasse 17, 5033 Buchs, Inhaber der Einzelfirma Zemp Bau und Verwaltung, gleiche Adresse.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Dezember 1994.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994  
Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden
- Thurgau** (13920)  
Gemeinschuldnerin: *Blaser AG*, Stadelgasse 1, 9220 Bischofszell.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen bis 1. Dezember 1994 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
Die unter Nr. 713 958 abgegebenen Wust-Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
8500 Frauenfeld, 1. November 1994  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Thurgau** (13921)  
Gemeinschuldnerin: *Meister Liselotte*, geboren 4. Dezember 1956, von Schlattingen und Merisshausen, Verkäuferin, wohnhaft in 8280 Kreuzlingen, Marktstrasse 7, vorher wohnhaft in 8451 Kleinandelfingen, Hirstigstrasse 16.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Oktober 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Dezember 1994 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
8500 Frauenfeld, 2. November 1994  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Thurgau** (14102)  
Gemeinschuldnerin: *Team Sport + Freizeit AG*, mit Sitz in 8575 Bürglen, Weinfelderstrasse 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. September 1994.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 18. November 1994, 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Kantonalen Konkursamtes (2. Stock), Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
Eingabefrist für Forderungen bis 11. Dezember 1994 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
Die Konkursverwaltung stellt der ersten Gläubigerversammlung folgenden Antrag:  
Sofortige Verwertung sämtlicher beweglichen Sachen der Konkursmasse gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf. Kaufofferten müssen bis spätestens 27. November 1994 beim Kantonalen Konkursamt eingegangen sein.  
Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 27. November 1994 beim Kantonalen Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erhebt.  
8500 Frauenfeld, 7. November 1994  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Ticino** (14208)  
Fallita: *Moda Franca SA*, Piazza Burbaglio 43, 6600 Murato.  
Data del decreto: 25 ottobre 1994.  
Termine per le insinuazioni: 11 dicembre 1994.  
Prima adunanza dei creditori: 22 novembre 1994, alle ore 10.30, nell'aula delle conferenze (n. 57) del Pretorio di Locarno.  
Avvertenza:  
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori non si opporrà entro il 22 novembre 1994, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni inventariati, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
6600 Locarno, 8 novembre 1994  
Ufficio fallimenti di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.
- Ticino** (14209)  
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento  
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
11 ottobre 1994  
*Adigan Corporation SA, Cadempino*  
*Sanjal SA, Lugano*  
14 ottobre 1994  
*Portobello SA, Morcote*  
*Rainboll SA, Lugano*  
*Alphaplast Verpackungen SA, Lugano*  
20 ottobre 1994  
*AF Bingobar SA in liquidazione, Paradiso*  
*Residenza Piaia SA in liquidazione, Lugano*  
21 ottobre 1994  
*Gemart SA, Massagno*  
Gli avvisi di apertura della procedura con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
6962 Viganello, 11 novembre 1994  
Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (14103)  
Fallita: *Impresa Commerciale A.C. Girardi e C. SpA, Società di Intermediazione mobiliare SIM, Milano*.  
Data del decreto: 5 luglio 1994 del Tribunale di Milano, dichiarato esecutivo in Svizzera dal 28 ottobre 1994 con decisione della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, Lugano.  
Termine per la notifica dei crediti: giovedì 1° dicembre 1994.  
Entro tale termine, anche i debitori del fallimento sono tenuti ad annunciarsi, sotto comminatoria di pena.  
Anche coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni di spetanza della fallita, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, a metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le notifiche, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che, in caso di omissione non sussabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.  
6962 Viganello, 11 novembre 1994  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (14104)  
Faillite: *Restotel Keller Les Mosses SA*, 1862 Les Mosses. But: construction et exploitation d'un hôtel-restaurant au Col des Mosses.  
Date d'ouverture de la faillite: 1er novembre 1994.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 1er décembre 1994.  
1860 Aigle, 7 novembre 1994  
Office des faillites d'Aigle:  
R. Moret, préposé
- Vaud** (14030)  
Failli: *Jeanrichard Francis*, né le 13. 5. 1935, originaire de La Sagne NE, architecte, domicilié Ch. du Raidillon 7, à *Epalinges*.  
Date du prononcé: 29 septembre 1994.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 1er décembre 1994.  
1002 Lausanne, 3 novembre 1994  
Office des faillites de Lausanne:  
M. Vodoz, subst. A
- Vaud** (14031)  
Failli: *TAN techniques d'arrosage et de nettoyage S.A.*, avenue de la Chablrière 19, *Lausanne*, but: commerce, installation et entretien de matériel d'arrosage et de nettoyage.  
Date du prononcé: 29 septembre 1994.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 1er décembre 1994.  
1002 Lausanne, 4 novembre 1994  
Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (14105)  
Failli: *Merlin Ferdinando*, armature pour béton, domicilié Champs-Blancs 70, à *Chavannes-de-Bogis*.  
Date du prononcé: 3 août 1994.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 1er décembre 1994.  
1260 Nyon, 4 novembre 1994  
Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

**Wallis** (14032)  
 Gemeinschuldner: **Lauber Söhne Immobilien**, Belalpstrasse 11, 3900 Brig.  
 Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1994.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 Eingabefrist: 1. Dezember 1994. Die Forderungen sind mit Wert 26. April 1994 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt einzubringen. Bereits in Betreibung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden. Das Konkursamt ist ermächtigt, das bewegliche Vermögen zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 21. November 1994 dagegen schriftlich Einsprache erhebt.  
 Die Schuldnerfirma ist Eigentümerin folgender Liegenschaften:  
 Gemeinde Brig:  
 Grundparzelle Nr. 649, Plan Nr. 5, Rottensand, 599 m<sup>2</sup>, Wohn-Geschäftshaus/Garagen/Platz  
 STWE-Nr. 649/3, 3/1000, Keller Nr. 4, im UG  
 STWE-Nr. 649/9, 60/1000, Bürolokal Nr. 16, Nord, im Attikageschoss  
 STWE-Nr. 649/10, 93/1000, Bürolokal Nr. 17, Süd, im Attikageschoss  
 Grundparzelle Nr. 993, Plan Nr. 4, Hofji, 695 m<sup>2</sup>, Mehrfamilienhaus/Platz  
 STWE-Nr. 993/1, Autoeinstellhalle Nr. 2, Anteil 1/2 von 16/44  
 STWE-Nr. 993/3, 4½-Zimmerwohnung Nr. 26 mit Schutzraumanteil Nr. 13 im 1. OG, Anteil 1/2  
 Gemeinde Raron:  
 Parzelle Nr. 2842, Fol. 18, St. German, 90 m<sup>2</sup>, Wohnhaus-Magazin/Platz  
 Parzelle Nr. 2845, Fol. 18, St. German, 58 m<sup>2</sup>, Grill-Teil/Platz  
 Parzelle Nr. 2846, Fol. 18, St. German, 61 m<sup>2</sup>, Terrasse/Grill-Teil/Platz  
 Parzelle Nr. 2764, Fol. 18, St. German, 395 m<sup>2</sup>, Wohnhaus/Garten.  
 Gemeinde Montana:  
 STWE-Nr. 11789, Autoeinstellhalle Nr. 134, Plätze 1-45, davon 4/5 Grundparzelle Nr. 325, Plan Nr. 7, Prabé, Wohnhaus/Autoeinstellhalle/Platz-Garten/Wald  
 STWE-Nr. 11757, Appartement Nr. 102, im 2. OG und Keller Nr. 79  
 STWE-Nr. 11768, Appartement Nr. 113, im 3. OG und Keller Nr. 12  
 STWE-Nr. 11772, Appartement Nr. 117, im 3. OG und Keller Nr. 40  
 STWE-Nr. 11784, Appartement Nr. 129, im 5. OG und Keller Nr. 17  
 3904 Naters, 4. November 1994 Konkursamt Bezirk Brig:  
 Paul-Bernhard Bayard

**Valais** (14210)  
 Faillite: **Société coopérative Librairie Grand Rue 13**, 1890 St-Maurice.  
 Date d'ouverture de la faillite: 13 octobre 1994.  
 Liquidation sommaire ordonnée le 7 novembre 1994 (art. 231 LP).  
 Délai pour les productions: 1er décembre 1994.  
 1890 Saint-Maurice, 8 novembre 1994 Office des faillites de St-Maurice:  
 R. Delaloye, préposé

**Valais** (14249)  
 Faillite: **Donnet Sabine**, Boutique Complice, place du Midi 29 à Sion.  
 Date d'ouverture de la faillite: 25 octobre 1994.  
 Liquidation sommaire ordonnée le 4 novembre 1994 (art. 231 LP).  
 Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.  
 1950 Sion, 7 novembre 1994 Office des faillites de Sion  
 Le préposé: R. Girard

**Valais** (14211)  
 Faillite: **Delze Claude**, d'Albert, 1960, Garage Mont-Fort, Sornard, 1997 Haute-Nendaz.  
 Date d'ouverture: 11 octobre 1994.  
 Liquidation sommaire (Art. 231 LP).  
 Délai pour les productions: vingt jours.  
 1963 Vétroz, 8 novembre 1994 Office des faillites de Conthey:  
 R. Vergère, préposé

**Wallis** (14232)  
 Gemeinschuldner: **Melchtry Emil**, des Elias, geboren 13. Juni 1954, Florist, von Erschmatt VS, wohnhaft am Litternaweg 13, 3930 Visp; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Blumengeschäft Melchtry Emil, Balfinstrasse 1, Visp».  
 Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1994.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (richterliche Verfügung vom 7. November 1994).  
 Eingabefrist: 1. Dezember 1994.  
 Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, die Verkaufsware sowie die Einrichtungsgegenstände im Blumenladen an der Balfinstrasse 1 in Visp vorzeitig gabelnd im Einzelverkauf bzw. durch öffentliche Versteigerung zu verwerten. Sofern die Mehrheit der zu berücksichtigenden Gläubiger nicht innerhalb von 10 Tagen ab vorliegender Publikation gegen diesen Verwertungsantrag schriftlich beim Konkursamt Visp Einspruch erhebt, wird die Liquidation im Sinne der vorstehenden Ausführungen abgewickelt.  
 3930 Visp, 8. November 1994 Konkursamt Visp:  
 K. Lenggen

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (13978)  
 Über **Bickel Willi Roland**, geb. 30. März 1972, von Zürich und Adliswil, vormals: Steinhaldenstrasse 44, c/o K. Riedener, 8002 Zürich, zuletzt wohnhaft gewesen an der Froburgstrasse 79, 8006 Zürich (vormals im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Co-mex-Beer, Willi R. Bickel, Mühlegasse 23, 8001 Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. August 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8002 Zürich, 11. November 1994 Konkursamt Enge-Zürich:  
 F. Boller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (13922)  
 Über die **Brunner & Co Hoch- und Tiefbauunternehmung AG**, Am Schanzengraben 23, 8002 Zürich (Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau mit Generalunternehmung und Liegenschaftsverwaltung), mit Zweigniederlassungen in Chur GR, Wangen-Brüttisellen ZH und Altendorf SZ, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 50 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. Wir weisen bezüglich der zu übernehmenden Verfahrenskosten ausdrücklich darauf hin, dass Hilfskräfte, zu deren üblichem Honorar, zur Verfahrensbearbeitung beigezogen werden müssen.

8002 Zürich, 2. November 1994

Konkursamt Enge-Zürich:  
 F. Boller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (13923)  
 Über **Chappuis Philippe**, geb. 18. Oktober 1961, von Rivaz VD, Hänggerstrasse 23, 8037 Zürich 10, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Colorline, Philippe Chappuis, Militärstrasse 90, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8042 Zürich, 1. November 1994

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Postfach, Zürich:  
 H. Hugentobler, Notar

**Zürich** (14106)  
 Über die **Steiner + Partner AG**, Wislistrasse 12, 8180 Bülach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 28. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8180 Bülach, 11. November 1994

Konkursamt Bülach  
 Postfach, Bülach

**Zürich** (13979)  
 Über die **Kobag Bau- und Generalunternehmung AG**, mit Sitz in Wangen-Brüttisellen, Hegnastrasse 29, 8602 Wangen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 27. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. November 1994 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8600 Dübendorf, 11. November 1994

Konkursamt Dübendorf  
 Postfach 2136, Dübendorf:  
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (13980)  
 Über die **SVM AG für Verkauf & Marketing**, mit Sitz in Voiketswil, Zürcherstrasse 35, 8604 Volketswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 28. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. November 1994 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8600 Dübendorf, 11. November 1994

Konkursamt Dübendorf  
 Postfach 2136, Dübendorf:  
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (14107)  
 Über die **Wiederkehr Ch. Metallbau AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Illnau-Effretikon, Adresse: Breitstrasse 11, 8307 Effretikon (früher Schützenstrasse 4, 8308 Illnau), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 8. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8308 Illnau, 7. November 1994

Konkursamt Illnau  
 Postfach, Illnau

**Zürich** (13981)  
 Über die **Wick-Automobile AG**, Steinackerstrasse 35, 8902 Urdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8952 Schlieren, 1. November 1994

Konkursamt Schlieren  
 Zürcherstrasse 6, Schlieren:  
 A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (14033)  
 Über **Martin Manfred**, geb. 28. Dezember 1948, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmännischer Angestellter, verheiratet, wohnhaft Geerenstrasse 5, 8123 Ebmatingen ZH, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «UBM Unternehmensberatung Martin», Geerenstrasse 5, 8123 Ebmatingen ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 21. April 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet, und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, 4. November 1994

Konkursamt Uster:  
 H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (13982)  
 Über die **Nüesch Treuhand AG**, mit Sitz in Opfikon, Lindenstrasse 3, 8152 Glattbrugg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 28. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 31. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8304 Wallisellen, 11. November 1994

Konkursamt Wallisellen  
 Postfach, Wallisellen

**Zürich** (13924)  
 Über die **Terra AG in Liquidation**, mit Sitz in Dietlikon, Industrie-strasse 6, 8305 Dietlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 19. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8304 Wallisellen, 1. November 1994

Konkursamt Wallisellen  
 Postfach, Wallisellen

**Bern** (14034)  
 Gemeinschuldnerin: **Ferrari AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 3400 Burgdorf.  
 Datum der Eröffnung: 10. Oktober 1994.  
 Depositionsfrist: 23. November 1994.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innerhalb der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3400 Burgdorf, 3. November 1994

Konkursamt Burgdorf

**Lucern** (14108)  
 Gemeinschuldner: **Stoop Thomas**, geboren am 2. Juni 1962, von Emmen LU, Mechaniker, Sportweg 4, 6010 Kriens.  
 Konkurseröffnung: 24. August 1994 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Einstellung mangels Aktiven: 31. Oktober 1994 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. November 1994 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3700.- für das summarische Verfahren, bzw. Fr. 5200.- für das ordentliche Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

6048 Horw, 11. November 1994

Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw

**Uri** (14212)  
 Mit Entscheid des Landgerichtes Uri vom 25. Januar 1994 wurde über die **USE-Software AG**, Rathausplatz 4, 6460 Altdorf, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Entscheid desselben Richters vom 21. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab vorliegender Bekanntmachung die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und gleichzeitig für die Kosten des Verfahrens vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6460 Altdorf, 11. November 1994

Konkursamt Uri I  
 Lehnplatz 15, Altdorf:  
 Dr. W. Zwysigg

**Schwyz** (14035)  
 Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 26. April 1994 ist über **Huser Franz**, Inhaber der Einzelfirma «Franz Huser Sanitär», Altendorf, Gutenbrunnen 27, wohnhaft in 8853 Lachen, Fröschenzopf 1, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 28. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger des Gemeinschuldners binnen zehn Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, 4. November 1994

Konkursamt March

**Zug** (14109)  
 Gemeinschuldnerin: **BHKW AG**, Alpenstrasse 12, 6300 Zug, mit Büro in 8280 Kreuzlingen, Hauptstrasse 14.  
 Konkurseröffnung: 14. Dezember 1992.  
 Kurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 31. Oktober 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 4. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14179)  
 Gemeinschuldnerin: **Carep Auto AG**, Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug.  
 Konkurseröffnung: 26. Juli 1994.  
 Kurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 4. November 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 7. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14076)  
 Gemeinschuldnerin: **Eridia AG**, Zeughausgasse 9, 6300 Zug.  
 Konkurseröffnung: 27. September 1994.  
 Kurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 31. Oktober 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 5000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 4. November 1994

Konkursamt Zug

**Zug** (14184)  
 Gemeinschuldnerin: **Tecta AG**, Industriestrasse 8, 6313 **Menzingen**.  
 Konkursöffnung: 28. April 1994.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 3. November 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizer Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 7. November 1994 Konkursamt Zug

**Zug** (14077)  
 Gemeinschuldner: **Trianni Giuseppe**, geboren 28. September 1964, italienischer Staatsangehöriger, Gartenstrasse 4, 6300 **Zug**, Inhaber der ehemaligen, inzwischen im Handelsregister gelöschten Einzelirma «Foren Trading Trianni Consulting Management», Grundstrasse 12, 6343 **Rotkreuz**.  
 Konkursöffnung: 18. Oktober 1994.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 3. November 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 4. November 1994 Konkursamt Zug

**Zug** (14078)  
 Gemeinschuldnerin: **Xodimar AG**, Riedstrasse 9, 6330 **Cham**.  
 Konkursöffnung: 30. September 1994.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 31. Oktober 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 4. November 1994 Konkursamt Zug

**Fribourg** (14185)  
 Faillie: **Nectar Beauty Shop SA**, exploitation de surfaces commerciales en vue de promouvoir la vente des produits «Nectar Beauty Shop», boulevard Pérolles 55, 1700 **Fribourg**.  
 Par ordonnance du 2 novembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 8 août 1994.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 7 novembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (14110)  
 Über von **Arb. Walter**, 1946, Gäustrasse 160, 4703 **Kestenholz**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 27. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 3. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis am 24. November 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3500.- (Nachforderungen vorbehalten) an das Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4710 Balsthal, 7. November 1994 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (14213)  
 Über die **Sugu AG**, Aarefeldstrasse 15, 4658 **Däniken**, neu: Brühlmatt 227, **Kienberg**, ist durch die Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 14. Juni 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 28. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innerhalb 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, 7. November 1994 Konkursamt Olten-Gösgen  
 Amthausquai 23, Olten

**St. Gallen** (13983)  
 Gemeinschuldner: **Asel Birok**, geb. 30. August 1963; von der Türkei, wohnhaft Churerstrasse 82, 9470 **Buchs**.  
 Konkursöffnung: 14. März 1994.  
 Einstellungsverfügung: 24. Oktober 1994.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis 23. November 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt und während der Einsprachefrist für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

9470 Buchs, 3. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs:  
 T. Hardegger

**St. Gallen** (14111)  
 Gemeinschuldnerin: **Reno Immobilien AG**, Blattenweg 6c, 9422 **Staad** (ehemals: Blattenweg Immo Bau AG, Staad).  
 Konkursöffnung: 3. Oktober 1994.  
 Einstellungsverfügung: 31. Oktober 1994.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. November 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 4. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Rohner

**Aargau** (14112)  
 Mit Beschluss vom 8. September 1994 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die **Habrag AG**, Ruggölzli 2, 5453 **Busslingen** (Gemeinde Remetschwil), stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 2. November 1994 mangels Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 24. November 1994 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 6000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 4. November 1994 Konkursamt Baden

**Aargau** (14113)  
 Mit Beschluss vom 31. August 1994 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die **Neue Giovanni Schube AG**, Langmattstrasse 3, 5506 **Mägenwil**, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 1. November 1994 mangels freien Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 24. November 1994 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 8000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 3. November 1994 Konkursamt Baden

**Aargau** (14214)  
 Das Gerichtspräsidium Zofingen eröffnete am 6. September 1994 den Konkurs über die **Boni + Partner**, Handel mit und Montage von Fenstern und Türen, Kollektivgesellschaft mit Sitz in 4805 **Brittnau**, Erlenweg 2, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 4. November 1994 mangels Aktiven wieder ein.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. November 1994 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994 Konkursamt Zofingen  
 in Oberentfelden

**Aargau** (14036)  
 Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 12. Oktober 1994 den Konkurs über die **PAG Sicherheitssysteme AG**, domiziliert in 5405 **Baden-Dürwil**, Pilgerstrasse 2, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 3. November 1994 mangels Aktiven wieder ein.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. November 1994 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994 a.o. Konkursamt Arau  
 in Oberentfelden

**Thurgau** (13984)  
 Über die Firma **GIC Generalunternehmung für industrielle Computerlösungen AG**, 8583 **Donzhäusern**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden vom 2. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 1. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger innerhalb 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, 2. November 1994 Konkursamt des Kantons  
 Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (13985)  
 Über die Firma **Ita Otto S. AG, Bauunternehmung**, 8583 **Donzhäusern**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden vom 2. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 1. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger innerhalb 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, 2. November 1994 Konkursamt des Kantons  
 Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (14114)  
 Über die **Levi-Verwaltungs AG**, mit Sitz in 8500 **Frauenfeld**, Zürcherstrasse 114, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 24. August 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 18. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens im summarischen Verfahren begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, 7. November 1994 Konkursamt des Kantons  
 Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (14115)  
 Über die **Lewag AG**, Hauptstrasse 47, 8355 **Aadorf**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 12. Oktober 1994 der Konkurs per 11. Oktober 1994, 10.45 Uhr eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Bezirksgerichts Frauenfeld am 3. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Amtsblatt des Kantons Thurgau sowie im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

9548 Matzingen, 7. November 1994 Für das Konkursamt des Kantons Thurgau:  
 Betriebsamt Matzingen

**Ticino** (13986)  
 Fallita: **Cuong S.A., Massagno**.  
 Data dei decreti di apertura e di sospensione: 11 agosto 1994 e 2 novembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Avvertenza:  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 21 novembre 1994, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 11 novembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto  
 di Lugano, Viganello:  
 L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (14116)  
 Par décision du 25 octobre 1994, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de **Schorz Serge Jimmy**, né le 14 mai 1943, originaire de Treyvaux FR, employé de commerce, domicilié chemin de Pré d'Emoz 18, 1860 **Aigle**.  
 En suite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 21 novembre 1994 en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, 7 novembre 1994 Office des faillites d'Aigle:  
 R. Moret, préposé

**Vaud** (14037)  
 Faillie: **Omini Soft S.a. r.l.**, Dominique Favre associé-gérant, La Courde, 1328 **Mont-la-Ville**.  
 La faillite ouverte par prononcé du président du Tribunal du district de Cossonay du 10 août 1994 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 2 novembre 1994 par décision du juge de la faillite.  
 Les créanciers peuvent demander la continuation de la liquidation dans un délai échéant le 21 novembre 1994 en faisant une avance de frais de fr. 3000.-. Si aucun créancier ne fait usage de ce droit, cette faillite sera clôturée.

1304 Cossonay, 11 novembre 1994 Office des faillites de Cossonay:  
 Y. Breuer, substitut

**Vaud** (13987)  
 La faillite ouverte le 8 septembre 1994 contre **Ficam Sàrl**, route d'Echallens 2, à **Romanel-sur-Lausanne**, entretien, nettoyage et réparation d'équipements et installations techniques, particulièrement dans le domaine industriel et hôtelier; commerce, représentation et distribution de tout bien et produit, spécialement de meubles, agencements, appareils et installations destinés aux entreprises commerciales et hôtelières, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 novembre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 2 novembre 1994 Office des faillites de Lausanne:  
 Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (14038)  
 La faillite ouverte le 4 août 1994 contre **Roulin Patrick**, exploitation d'un bureau fiduciaire, né le 19 mai 1961, originaire de Provence VD et Genève, chemin du Brit 19, **Romanel-sur-Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 novembre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 3 novembre 1994 Office des faillites de Lausanne:  
 Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (13925)  
 La faillite ouverte le 11 juillet 1994, contre **Demierre Catherine**, chemin Vignettes 3, 1197 **Prangins**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 novembre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 31 octobre 1994 Office des faillites de Nyon:  
 B. Rochat, substitut

**Vaud** (13926)  
 La faillite ouverte le 15 août 1994, contre **Gauthier Michel**, Grand-Rue 75, 1196 **Gland**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 novembre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 31 octobre 1994 Office des faillites de Nyon:  
 B. Rochat, substitut

**Vaud** (13927)  
 La faillite ouverte le 12 octobre 1994, contre **Mistrel Ana**, chemin Avant-Poste, 1265 **La Cure**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 novembre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 31 octobre 1994 Office des faillites de Nyon:  
 B. Rochat, substitut

**Valais** (14215)  
 Failli: **Machoud Paul**, d'Edouard, né le 30 mars 1944, Epinassy, 1890 **St-Maurice**.  
 Propriétaire des immeubles suivants: s/commune de Roche: parcelle RF no 213, fol. 13 - Garage du Manège; s/commune de St-Maurice: parcelle 1377, fol. 21, Les Emones.  
 Par décision du 24 octobre 1994, le Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice à Martigny a prononcé la faillite précitée.  
 Par décision du 7 novembre 1994, la même autorité a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite, faute d'actifs, en application de l'art. 230 LP. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les dix jours en faisant une avance de frais de fr. 8000.-, sous réserve d'avances futures, la faillite sera clôturée.

1890 Saint-Maurice, 8 novembre 1994 Office des faillites de St-Maurice:  
 R. Delaloye, préposé

des frais inutiles

**Comment éviter des doubles envois et des confusions?**

**Les publications officielles**  
 des rubriques faillites, titres disparus,  
 autres publications légales et  
 bilans ne paraissent pas dans la partie  
 annonces privées (= Publicitas).  
 Les commentants sont invités à adresser  
 leurs manuscrits directement  
 à la Feuille officielle suisse du  
 commerce, rédaction, case  
 postale, 3001 Berne.

## Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

### Zürich (14117)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Müller Fritz AG**, Freiestrasse 129, 8032 Zürich, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich, Witikonstrasse 15 (Klusplatz), 8032 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, 11. November 1994, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Hottingen-Zürich, Postfach, 8030 Zürich, schriftlich einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8030 Zürich, 7. November 1994 Konkursamt Hottingen-Zürich  
Postfach, Zürich

### Zürich (14118)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Meyer Bearice**, geboren 12. März 1958, von Kirchdorf BE, kaufmännische Angestellte, Wibichstrasse 94, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, 11. November 1994, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

- a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
- Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- b. beim Konkursamt Unterstrass-Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8042 Zürich, 7. November 1994 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, Zürich;

A. Kuhn, Notar-Stellvertreter

### Zürich (14039)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **AM Engineering AG**, mit Sitz in **Horgen**, Seestrasse 149, 8810 Horgen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen, Dorfplatz 1, 8810 Horgen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen, Burghaldenstrasse 3, 8810 Horgen, anzuhängen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8810 Horgen, 4. November 1994 Konkursamt Horgen  
Postfach 178, Horgen;

B. Bucher, Notar-Stellvertreter

### Zürich (14040)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Sakar Jan**, geb. 12. Juni 1954, kanadischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8154 **Oberglatt**, Bahnhofstrasse 2, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen gewesen als Gesellschafter der gelöschten Kollektivgesellschaft «Club Harmony, Sakar & Co.», mit Sitz in Zürich, Dörfstrasse 10, 8057 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, den 11. November 1994, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:
- Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- b. beim Konkursamt Niederglatt, 8172 Niederglatt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8172 Niederglatt, 4. November 1994 Konkursamt Niederglatt

### Zürich (14186)

Im Konkursverfahren über die **Optisan AG, Mündedorf**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Mündedorf, Hofenstrasse 7, sowie bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Zürcher Unterländer beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes in 8706 Meilen anzuhängen.

Erfolgt keine Anfechtung, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8702 Zollikon, 7. November 1994 a.a. Konkursverwaltung:  
Treuhändbüro Elmar Birgelen  
Seestrasse 121, Zollikon-Station

### Bern (14119)

#### Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglich

aufgehoener Forderung in Klasse 5  
Gemeinschuldnerin: **Holiday Maker Bern AG**, Gurtenstrasse 2, 3011 Bern.

Anfechtungsfrist: 23. November 1994.  
3011 Bern, 7. November 1994 Konkursamt Bern

### Bern (13988)

Schuldner: **Schild-Stühli Hans**, geboren 3. Juli 1945, von Schwanden bei Brienz, Zimmermeister, Lehngasse 84, 3812 **Wilderswil**, Inhaber der gleichnamigen im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma, Zimmererei.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 23. November 1994.

Während der Auflagefrist liegen auch das Inventar sowie die Lastenverzeichnisse der Liegenschaften von Sainte-Croix-Grundbuchblätter Nrn. 527 und 3567, Biel-Grundbuchblätter Nrn. 540-3, Hofstetten-Grundbuchblätter Nrn. 10-7, 234, 451, 452 und 702, auf. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger den Entscheid der Konkursverwaltung betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten sowie, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 48 KOV) beim Konkursamt Interlaken einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtungen erfolgen, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 279263 ausgestellten Grossstückerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan tritt in Rechtskraft, sofern er nicht innert 10 Tagen ab Publikation vom Konkursgericht angefochten wird (Art. 249 bis 251 SchKG).

3800 Interlaken, 3. November 1994 Konkursamt Interlaken

### Berne (14120)

#### Faillite: **Burkhalter Trudi**, 2735 **Malleray**.

Date de dépôt: 12 novembre 1994.

L'état de collocation des créanciers de la faillite citée en titre peut être consulté à l'office des faillites soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.  
Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

2740 Moutier, 12 novembre 1994 Le préposé aux faillites: F. Voirel

### Luzern (14121)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Comilog Computer Logistik AG**, Verkauf von Software und Hardware, Töpferstrasse 5, **Luzern**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. November 1994.

Antrag:  
Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 23. November 1994 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der inventarisierten Verantwortlichkeitsansprüche. Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis zum 3. September 1994 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung der Verantwortlichkeitsansprüche zu verlangen.

6004 Luzern, 7. November 1994 Konkursamt Luzern-Stadt

### Luzern (14122)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft der **Koch-Michel Susanna**, geboren 20. Februar 1964, von Villmergen AG, wohnhaft gewesen Claridenstrasse 9, 6003 **Luzern**, verstorben 12. März 1994, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. November 1994.

6004 Luzern, 7. November 1994 Konkursamt Luzern-Stadt

### Schwyz (14216)

Im Konkursverfahren über **Greuter-Pfyl Roland**, geb. 6. Juni 1953, von Bertschikon, Rubiswilstrasse 16, 6438 **Ibach**, vormals Lostrasse 45, 6430 Schwyz, als Inhaber der Firma Roland Greuter, Messerschmiede und Waffen, 6430 Schwyz, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf.

Klagen betreffend der Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit der Auflegung vom 11. November 1994 durch Klageschrift beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, 6430 Schwyz, im beschleunigten Verfahren anzuhängen.

6430 Schwyz, 7. November 1994 Konkursamt Schwyz

### Obwalden (14217)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren **Noviland AG** (ohne Organe, ohne Domizil), 6390 **Engelberg**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Obwalden, Sarnen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim zuständigen Gericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anzuhängen, beides innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Obwaldener Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

6390 Engelberg, 11. November 1994 Konkursamt Obwalden

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von SchKG Art. 260 beim Konkursamt Obwalden, Sarnen, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 23. November 1994.

6460 Sarnen, 7. November 1994 Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

### Zug (14187)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Diangel AG**, Tirolerweg 6, 6300 **Zug**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6301 Zug, 8. November 1994 Konkursamt Zug

### Zug (14188)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Rohrkalibrier- und Bogenautomaten Rokabo AG**, Blegistrasse 11b, 6340 **Baar**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6301 Zug, 8. November 1994 Konkursamt Zug

### Fribourg (14189)

#### Modification de l'état de collocation suite à l'admission d'une créance de Se classe

Failli: **Carfagno Gérard**, commerçant, ressortissant italien, anciennement domicilié à la rue Botzet 3, 1700 **Fribourg**, actuellement domicilié à la rue du Centre 33, 1723 **Marly**.  
Titulaire de la raison individuelle Midisoftmusic, rue Locarno, 1700 **Fribourg**.

Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, 7 novembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

### Fribourg (14190)

Faillite: **Worksteel SA**, (anc. GP Ferraille SA), entreprise de ferraille, rue Lécheretta 5, 1630 **Bulle**.

Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

1700 Fribourg, 7 novembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

### Solothurn (14123)

#### Lastenverzeichnis, Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren

Im summarischen Konkursverfahren über **Jaggi Albert**, 1931, Gärtnerstrasse 71, 4057 **Basel** (vormals: Hausmattstrasse 2, 4710 **Balsthal**), liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplans sind innerhalb 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal einzureichen, andernfalls diese als anerkannt gelten.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4710 Balsthal, 7. November 1994 Konkursamt Thal-Gäu

### Solothurn (13989)

#### Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren

Im summarischen Konkursverfahren über **Karagac Hünu**, 1970, Mühelfeldstrasse 67, 4702 **Oensingen**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4710 Balsthal, 3. November 1994 Konkursamt Thal-Gäu

### Solothurn (14191)

#### Neuaufgabe des Inventars

Im summarischen Konkursverfahren über die **ITM Industrial Technology & Machines AG**, Werkhofstrasse 33, **Solothurn**, liegt das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht und Anfechtung auf.

Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs (Obergericht des Kantons Solothurn) einzureichen, andernfalls gilt es als anerkannt.

4501 Solothurn, 11. November 1994 Konkursamt Solothurn:

i.A. René Schöni

### Basel-Landschaft (14124)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Homax Ltd. (Homax AG) (Homax SA)**, Auswertung von Patenten, Handel mit Hydraulikteilen und Maschinen usw., Hohlegasse 49 (bei R. Locher), 4104 **Oberwil**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzzuweisungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden bezüglich des Inventars bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.

4102 Binningen, 11. November 1994 Konkursamt Binningen

**St. Gallen** (14125)**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschaftler: **Walldörfer-Landeri Ruedi**, geboren 28. Juli 1969, von Buchs SG, Staatsstrasse 149, 9463 Oberriet.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 24. November 1994.

9470 Buchs, 7. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
T. Hardegger

**Graubünden** (14041)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **S.A. de Génie Civil, Etudes et Brevets Vector**, Harbertstrasse 1, 7000 Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur ab Montag, 14. November 1994 während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Vermittler des Kreises Chur, Beschwerden gegen das Inventar beim Kantonsgerichtsausschuss, beides innert der Auflagefrist anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

7000 Chur, 4. November 1994

Konkursamt Chur:  
U. Ardtüser

**Graubünden** (14042)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Trinella Yachts AG**, Harbertstrasse 1, 7000 Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur ab Montag, 14. November 1994 während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Vermittler des Kreises Chur, Beschwerden gegen das Inventar beim Kantonsgerichtsausschuss, beides innert der Auflagefrist anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

7000 Chur, 4. November 1994

Konkursamt Chur:  
U. Ardtüser

**Aargau** (14128)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren des **Hüfeli Ernst**, 25. Oktober 1925, von Seengen AG, wohnhaft gewesen in Fernando de la Pora (Paraguay), mit Aufenthalt in 5405 **Baden-Dättwil**, gestorben am 17. Februar 1994, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 24. November 1994, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 4. November 1994

Konkursamt Baden

**Aargau** (14043)

Im summarischen Konkursverfahren des **Schlienger Oscar**, geboren am 16. Januar 1939, Kaufmann, von Hellikon AG, in 5620 **Zufikon**, Reussblickstrasse 28, liegend der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 24. November 1994 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 11. November 1994

Konkursamt Bremgarten  
in Baden

**Aargau** (14044)

Im summarischen Konkursverfahren des **Schulthess Peter**, geboren am 3. Februar 1957, EDV-Technik, von Stäfa und Urdorf ZH, in 5620 **Bremgarten**, Am Bogen 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 24. November 1994 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 11. November 1994

Konkursamt Bremgarten  
in Baden

**Aargau** (14129)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren des **Rohr Thomas**, geb. 1956, Kaufmann, von Staufen, in **Ueken**, Hauptstrasse 26, Inhaber der Einzelirma Thor Handel Thomas Rohr, Ueken, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht Laufenburg bzw. beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, einzureichen.

5200 Brugg, 11. November 1994

Konkursamt Laufenburg  
in Brugg

**Aargau** (14130)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren der **Vögele Beschichtungstechnik AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Döttingen**, Müllgasse 5, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht Laufenburg bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, einzureichen.

5200 Brugg, 11. November 1994

Konkursamt Zurzach  
in Brugg

**Aargau** (14131)**Neuaufgabe Kollokationsplan**

Im summarischen Konkursverfahren der **V + S Altbausanierungs AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Leibstadt**, Bahnhofstrasse 10, nun Ren-Bau AG, mit Sitz in Frutigen, Dorfstrasse 6, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern infolge Anmeldung einer weiteren Forderung beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht neu auf.

Klagen auf Anfechtung der neu in den Kollokationsplan aufgenommenen Forderung sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst der Plan in bezug auf diese Forderung als anerkannt gilt.

5200 Brugg, 11. November 1994

Konkursamt Zurzach  
in Brugg

**Aargau** (14132)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über **Süsser Reto**, geb. 1963, Architekt, von Buttisholz LU, früher in 5704 Egliswil, nunmehr in 5000 **Aarau**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5600 Lenzburg, 4. November 1994

Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (14126)

Im summarischen Konkursverfahren der **Frick-Schmid Claudia**, 5. August 1956, von Langnau am Albis, kaufmännische Angestellte, wohnhaft in **Hendschiken**, Steinacker 11, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim ausserordentlichen Konkursamt Kulm einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994

a. o. Konkursamt Kulm  
in Oberentfelden

**Aargau** (13990)

Im summarischen Konkursverfahren **Heuberger Emil**, 15. März 1944, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 **Gränichen**, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994

Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (13991)

Im summarischen Konkursverfahren der **Heuberger-Kleiner Ursula**, 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 **Gränichen**, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994

Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (14127)

Im summarischen Konkursverfahren des **Scapin Franco**, geb. 3. Oktober 1971, von Sumiswald, Am Tych 4c, 4665 **Oftringen**, Inhaber der Einzelirma Trianon-Computers, 6343 Rotkreuz, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994

Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden

**Aargau** (13992)

Im summarischen Konkursverfahren **Stauffer Eduard**, 6. Mai 1952, von Unterefelden AG, Hauptstrasse 38, 5037 **Muhlen**, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994

Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (14218)

Im summarischen Konkursverfahren der **Therinfag AG**, 5442 **Fistsbach**, Badenerstrasse 5a, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung (Art. 260 SchKG) der Bestreitungsrechte bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994

a. o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (14219)

Im summarischen Konkursverfahren der **Widmer R. AG Maschinenfabrik**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4852 **Rohrst**, Industrieweg 32, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. November 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 11. November 1994

Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden

**Thurgau** (14045)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Firma **Walter + Schmidlin Ultraschallsystemtechnik AG**, Zürcherstrasse 305, 8500 **Frauenfeld**, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind  
a. Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

8500 Frauenfeld, 3. November 1994

Konkursamt des Kantons  
Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (14220)**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

In den Konkursen über:

**Brüllsauer Fernando**, geboren 20. Mai 1960, von Appenzell, Koch, **Wald**, und  
**Brüllsauer-Fritz Sibylle**, geboren 29. September 1964, von Appenzell, Hausfrau,

beide wohnhaft in 9105 **Wald/Schönengrund**, Ahornstrasse 4, vorher in 9223 Halden, Obere Halden, liegen neu Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Neukirch an der Thur, in 9215 Schönenberg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenzeichnisses sind binnen 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. November 1994 beim Friedensrichteramt Neukirch an der Thur, in 9215 Schönenberg, anhängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind:

a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich: von der Konkursverwaltung anerkannter Eigentumsansprüche oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim Betreibungsamt 9215 Schönenberg schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

9215 Schönenberg, 7. November 1994

Konkursamt des Kantons Thurgau  
Betreibungsamt Neukirch an der Thur  
in Schönenberg

**Thurgau** (13928)**Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis**

Im Konkurs über die **Holzwerke Krattiger AG**, mit Sitz in **Bissegg**, Wiesental, 8514 Bissegg, liegen der Kollokationsplan, das Inventar und die Lastenverzeichnisse der Grundstücke aus dem provisorischen Grundbuch des Kreises Bussnang in der Ortsgemeinde Griesenberg:

1. Parzelle 1616, E. Blatt 39 prov. Grundbuch Amlikon ca. 277.4 Aren  
2. Parzelle 1782, K. Blatt 148 prov. Grundbuch Amlikon ca. 3.0 Aren  
3. Parzelle 1788, K. Blatt 148 prov. Grundbuch Amlikon ca. 31.0 Aren  
4. Parzelle 1834, K. Blatt 148 prov. Grundbuch Amlikon ca. 6.0 Aren

den beteiligten Gläubigern ab 15. November 1994 zur Einsicht beim Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, sowie bei der Firma Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, Amriswilerstrasse 155, 8570 Weinfelden, als ausseramtliche Konkursverwaltung der Krattiger Holzwerke AG, auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes, der Lastenverzeichnisse und des Inventars sind innert 10 Tagen seit Auflegung beim Bezirksgericht Weinfelden im beschleunigten Verfahren anhängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist können bei der Firma Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG schriftlich eingereicht werden:

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat.

8570 Weinfelden, 4. November 1994

a. a. Konkursverwaltung  
der Holzwerke Krattiger AG:  
Hess Revisions- und  
Wirtschaftsberatungs AG

**Ticino** (14192)**Nuovo deposito di graduatoria**

Si rende noto che a datore dal 15 novembre 1994, è depositata presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Bellinzona, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Minazzi & Bosio SA, Bellinzona**, modificata a seguito di contestazione.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, 8 novembre 1994

L'amministratrice del fallimento  
Minazzi & Bosio SA, Bellinzona:  
Fernanda Loss

- Vaud** (13993)  
Faillie: *Viteltronic SA*, route Cantonale, Zone Artisanale, Pré-de-l'Oie 9, 1853 Yverne.  
Date du dépôt: 11 novembre 1994.  
Délai pour intenter action en opposition: 21 novembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1860 Ajgla, 2 novembre 1994 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé
- Vaud** (14046)  
Faillie: *Fantoli Jean-Patrice*, né le 19 mars 1946, entrepreneur, 1041 Poliez-Pittet.  
L'état de collocation comprenant deux états des charges est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 21 novembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
1040 Echallens, 4 novembre 1994 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé
- Vaud** (14221)  
Faillie: *Batibols SA*, place de la Riponne 5, à Lausanne.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 21 novembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
1002 Lausanne, 7 novembre 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (14222)  
Faillie: *Buco Informatique SA*, vente de matériel informatique et développement de programmes informatiques, avenue de la Sallaz 76, à Lausanne.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 21 novembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
1002 Lausanne, 7 novembre 1994 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut
- Vaud** (14047)  
Faillie: *Pharma Dialog SA*, chemin de l'Oche 2, à Jouxens-Mézery.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 21 novembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (Revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
1002 Lausanne, 4 novembre 1994 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (13929)  
Faillie: *Schöni Werner*, né le 17 juillet 1954, originaire de Langnau BE, préc. Les Dailles, Chesalles-sur-Moudon, 1683 Brenles, act. o/o Krumm, Alois-Fauquez 109 bis, 1018 Lausanne (associé dans la société en nom collectif Pro-Charpente, Schöni & Cie, Alois-Fauquez 109 bis, à Lättsanne).  
L'état de collocation et l'inventaire sont déposés à l'office des faillites de Moudon-Oron où ils peuvent être consultés.  
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 21 novembre 1994, sinon il sera considéré comme accepté.  
Dans le même délai, les créanciers peuvent attaquer l'inventaire (art. 32 al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet d'une revendication de propriété admise par l'administration de la faillite.  
A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
1510 Moudon, 2 novembre 1994 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud
- Vaud** (14133)  
Etat de collocation complémentaire  
Faillie: *Gespert SA*, 1261 La Rippe.  
Date du dépôt: 11 novembre 1994.  
Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission d'une production tardive.  
Délai pour intenter action en opposition: 21 novembre 1994 sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
1260 Nyon, 7 novembre 1994 Office des faillites de Nyon: J. Froidevoix, préposé
- Vaud** (14048)  
Faillie: *Gonthier Anna*, commerce d'alimentation générale, route de St-Cergue 17, à Nyon, domiciliée route des Tattes d'Oie 50 à Nyon.  
Date du dépôt: 11 novembre 1994.  
Délai pour intenter action en opposition: 21 novembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse pour les revendications cf. art. 49 OOF doit être demandée dans le même délai.  
1260 Nyon, 4 novembre 1994 Office des faillites de Nyon: J. Froidevoix, préposé
- Valais** (13994)  
Faillie: *Garbely Louis*, 1947, à Granges.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 11 novembre 1994.  
Délai pour contester: dix jours dès la date du dépôt.  
3960 Sierre, 7 novembre 1994 Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé
- Valais** (14134)  
Faillie: *A 2001 Nettoyage S.A.*, 1950 Sion.  
Date du dépôt: 11 novembre 1994.  
Délai pour contester: dix jours.  
1950 Sion, 4 novembre 1994 Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard
- Wallis** (14049)  
Gemeinschuldnerin: *Gebr. Bregy A. & E.*, Koll-Ges., Weinkellerei, mit Sitz in 3970 Salgesch.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: bis 21. November 1994.  
3946 Turtmann, 4. November 1994 Konkursamt des Bezirkes Leuk: L. Jäger
- Wallis** (14233)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen von *Schalzeber Michel*, des Kamil, geboren 28. August 1958, von Raron, Schreiner, wohnhaft gewesen in 3931 Lalden, nunmehr wohnhaft: Stadelmatte, 3942 Raron; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Innenausbau Intarsien, Salzgeber Michel, Kleegeartenstrasse in Visp, Inhaber Salzgeber Michel», liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes oder Beschwerden gegen das Inventar sind innerz zehn Tagen, gerechnet ab der hier vorliegenden Bekanntmachung, beim Bezirksgericht Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
3930 Visp, 8. November 1994 Konkursamt Visp: K. Lengen
- Neuchâtel** (14135)  
Etat de collocation - inventaire  
Faillie: *Serrurier P. Bledernann S.A.*, société anonyme, Combe 1, Les Ponts-de-Martel.  
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.  
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 11 novembre 1994, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
Est également déposé, l'inventaire. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).  
2400 Le Locle, 11 novembre 1994 Office des faillites
- Neuchâtel** (14136)  
Etat de collocation, inventaire et objet de stricte nécessité  
Faillie: *Bertschy Joseph*, rue du Vully 4, 2000 Neuchâtel.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 OTF du 13. 7. 1911 sur l'administration des offices des faillites).  
2001 Neuchâtel, 11 novembre 1994 Office des faillites, Neuchâtel: Le préposé: M. Vallélian
- Neuchâtel** (14137)  
Faillie: *Ohmag S.A.*, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, Portes-Rouges 145.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté. Les déclarations de grossiste émises sous le no 548975 sont révoquées par cette publication.  
2001 Neuchâtel, 11 novembre 1994 Office des faillites, Neuchâtel: Le préposé: M. Vallélian
- Verteilungsliste und Schlussrechnung**  
**Tableau de distribution et compte final**  
**Stato di ripartizione e conto finale**  
(SchKG-LP-LEF 263)
- Bern** (14050)  
Im Konkursverfahren der Firma *Habegger Jos. AG*, Hauptstrasse 31, 2554 Meinsberg, liegt die Verteilungsliste und Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf.  
Aufgelegt: Voser Treuhand AG, 2560 Nidau, Hauptstrasse 46 und Konkursamt Büren an der Aare.  
Aufgabe- und Beschwerdefrist: 11. bis 21. November 1994.  
Beschwerden gegen diese Verteilungsliste sind bis spätestens 21. November 1994 beim Richteramt Büren an der Aare einzureichen. Widrigenfalls erwächst die Verteilungsliste in Rechtskraft.  
2560 Nidau, 11. November 1994 Jos. Habegger AG in Konkurs die a.a. Konkursverwaltung: Voser Treuhand AG
- Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**  
(SchKG-LP-LEF 268)
- Zürich** (14051)  
Das Konkursverfahren über *Höhn Roland*, 29. Dezember 1953, von Eschikofen TG, Rautstrasse 159, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8048 Zürich, 3. November 1994 Konkursamt Altstetten-Zürich: Postfach 1385, Zürich
- Zürich** (14052)  
Das Konkursverfahren über *Winkler Daniel*, geb. 18. Juni 1963, von Blumenstein, Freilagerstrasse 5, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8048 Zürich, 2. November 1994 Konkursamt Altstetten-Zürich: Postfach 1385, Zürich
- Zürich** (13995)  
Das Konkursverfahren über *Dinic Nebojsa*, geb. 17. September 1949, jugoslawischer Staatsangehöriger, Dekorateur, wohnhaft Badenerstrasse 250, 8004 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich gelöschten Einzelirma, N. Dinic Textilagentur, mit Sitz in Zürich, Bedersstrasse 78, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8026 Zürich, 2. November 1994 Konkursamt Aussersihl-Zürich
- Zürich** (13930)  
Die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des *Marthaer Walter Otto*, geb. 11. November 1928, von Niederhasli ZH, gest. 21. Dezember 1991, wohnhaft gewesen Gerenstrasse 75, 8105 Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich Dielsdorf vom 28. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 31. Oktober 1994 Konkursamt Hög-Zürich: Postfach, Zürich
- Zürich** (13931)  
Das Konkursverfahren über *Brickzinsky Rosemarie*, geb. 2. März 1949, Verkäuferin, deutsche Staatsangehörige, Breitensteinstrasse 57, 8037 Zürich, neu wohnhaft Mattengasse 15, 8005 Zürich, im Handelsregister eingetragen als Inhaberin der Einzelirma HC Trading Brickzinsky, Breitensteinstrasse 57, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 26. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8042 Zürich, 1. November 1994 Konkursamt Unterstrass-Zürich: Postfach, Zürich: H. Hugentobler, Notar
- Zürich** (13932)  
Das Konkursverfahren über die *Informata AG*, Information Engineering, mit Sitz in Zürich, Hofwiesenstrasse 26, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8042 Zürich, 2. November 1994 Konkursamt Unterstrass-Zürich: Postfach, Zürich: A. Kuhn, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (14053)  
Das Konkursverfahren über *Bekereci Kemal*, geb. 15. August 1934, türkischer Staatsangehöriger, Eschwiessenstrasse 33, 8003 Zürich, ehemalige Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelirma Bäckerei Bekereci, Albsriederstrasse 347, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 1. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8036 Zürich, 11. November 1994 Konkursamt Wiedikon-Zürich: Postfach, Zürich
- Zürich** (14138)  
Das Konkursverfahren über die *Golden Bell Produktions- und Spielbetrieb AG*, Zurlindenstrasse 193, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 1. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8036 Zürich, 7. November 1994 Konkursamt Wiedikon-Zürich: Postfach, Zürich
- Zürich** (14054)  
Das Konkursverfahren über die *Blumen Stähli AG*, mit Sitz in Kloten, 8058 Zürich-Flughafen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich Bülach vom 2. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8303 Bassersdorf, 4. November 1994 Konkursamt Bassersdorf: Plätzliweg 4, Bassersdorf: Ch. Bucher, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (13996)  
Das Konkursverfahren über *Roag Fabrikationstechnik*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Weislingen, Dorfstrasse 8, 8484 Weislingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich Pfäffikon ZH vom 28. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8308 Illnau, 3. November 1994 Konkursamt Illnau: Postfach, Illnau
- Zürich** (14055)  
Das Konkursverfahren über *Grünenfelder Roger*, geb. 14. Februar 1959, von Zürich, Etzbergstrasse 44, 8405 Winterthur, Gesellschafter der AC Meier & Grünenfelder, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Winterthur, über die der Konkurs eröffnet und am 8. Februar 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden ist, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich Winterthur vom 1. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8401 Winterthur, 4. November 1994 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur: Postfach 689, Winterthur
- Bern** (13997)  
Gemeinschuldnerin: *Restla AG*, Ziegeleiweg 14, 3052 Zollikofen.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 1. November 1994.  
3011 Bern, 3. November 1994 Konkursamt Bern
- Bern** (14139)  
Gemeinschuldner: *BMI Informatique Bienne AG*, Mettstrasse 84, 2504 Biel.  
Datum des Schlusses: 4. November 1994.  
2500 Biel, 11. November 1994 Konkursamt Biel: H.-P. Karrer
- Bern** (13998)  
Schuldnerin: *Dawag Instruments und Handels AG*, Alpenstrasse 2, 3800 Interlaken.  
Datum des Schlusses: 1. November 1994.  
3800 Interlaken, 2. November 1994 Konkursamt Interlaken
- Bern** (13999)  
Schuldnerin: *Hotel Du Lac Därigen AG*, 3707 Därigen.  
Datum des Schlusses: 1. November 1994.  
(Betrifft nicht die Gesellschaft Du Lac Därigen AG).  
3800 Interlaken, 3. November 1994 Konkursamt Interlaken
- Bern** (14140)  
Gemeinschuldnerin: *TGT Treuhand AG*, Stationsstrasse 25E, 3645 Gwatt.  
Datum des Schlusses: 4. November 1994.  
3601 Thun, 7. November 1994 Konkursamt Thun: Der Vorsteher: F. Hueber
- Bern** (14223)  
Gemeinschuldnerin: *Geo Spielwarenparadies AG*, Kirchstrasse 3, 4536 Attiswil.  
Datum des Schlusses: 7. November 1994.  
4705 Wangen an der Aare, 11. November 1994 Konkursamt Wangen

- Luzern** (14141)  
Das Konkursverfahren über *Antonovic-Djuric Bosiljka*, geb. 4. November 1958, jugoslawische Staatsangehörige, Lagerstrasse 19, 6003 Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 2. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
6004 Luzern, 7. November 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (14142)  
Das Konkursverfahren über *Arnold René Jean-Claude*, geb. 24. Juni 1952, von Altihofen LU, Magazin, Schönbühlring 13, 6005 Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 28. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
6004 Luzern, 7. November 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Schwyz** (14056)  
Das Konkursverfahren über die Firma *Steinegger Karl AG*, 8862 *Schübelbach*, Gutenbrunnen 18, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 4. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 4. November 1994 Konkursamt March
- Nidwalden** (14057)  
Das Konkursverfahren über die *Seehotel Rigiblick AG*, Seepplatz 3, 6374 *Buochs*, ist durch Verfügung vom 26. Oktober 1994 des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs als geschlossen erklärt worden.  
6370 Stans, 4. November 1994 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34, Stans
- Zug** (14143)  
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 4. November 1994 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
- *Franklin Johann*, geb. 19. März 1950, von Glüringen VS, Rigistrasse 162, 6340 *Baar*.  
- *Blondino de Bourg AG*, Hirschenplatz, 6300 *Zug*.  
6301 Zug, 4. November 1994 Konkursamt Zug
- Fribourg** (14193)  
Failli: *Alvarado Rolando*, né le 2 août 1957, ressortissant chilien, serurier, domicilié à rue du Corserey 38, 1746 *Prez-vers-Noréaz*.  
Date de la clôture: 27 octobre 1994.  
1700 Fribourg, 7 novembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly
- Freiburg** (14194)  
Das Konkursverfahren über *Eichenberger Rolf*, geboren am 27. September 1959, von Burg AG, Mechaniker, wohnhaft in 3185 *Schmittlen*, Mülltalstrasse 37 und Inhaber der Einzelfirma Reicar Garage, Autoreparaturwerkstätte, Bernstrasse 6, 3175 *Flamatt*, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks, in Tafers, vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
1700 Freiburg, 8. November 1994 Kantonal Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly
- Fribourg** (14195)  
Failli: *Fontana Erwin*, né le 29 novembre 1945, originaire de Tentlingen, anc. domicilié à Bellaux, act. 1636 *Broc*.  
Date de la clôture: 2 novembre 1994.  
1700 Fribourg, 7 novembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly
- Solothurn** (14144)  
Das Konkursverfahren über *Ottiger Hans*, 1951, Kalchhofenweg 6, 4600 *Oltten*, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu am 3. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
4710 Balsthal, 7. November 1994 Konkursamt Thal-Gäu
- Solothurn** (14000)  
Das Konkursverfahren über *Kaempfer Gertrud*, 1915, Rentnerin, von Walterswil BE, in *Grenchen*, Burgweg 24. Inhaberin der Einzelfirma Willy Kämpfer, Nachfolgerin G. Kämpfer, Fräser für Uhrenrohwerke und Apparatebau, in Grenchen, Bielstrasse 103, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 2. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
2540 Grenchen, 3. November 1994 Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach
- Solothurn** (14058)  
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Künzler Peter Emil*, 1949, Automechaniker, Mittelgäustrasse 443, 4616 *Kappel*, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 28. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
4600 Olten, 3. November 1994 Konkursamt Olten-Gösgen
- St. Gallen** (13933)  
Gemeinschuldner: *Drissner Manfred*, geb. 22. Juni 1966, von Bludenz (A), wohnhaft: Lagerstrasse 3, 9470 *Buchs*.  
Schlussverfügung vom 24. Oktober 1994.  
9470 Buchs, 11. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
H. Lippuner
- St. Gallen** (13934)  
Gemeinschuldnerin: *WAG Wohnbau AG*, Churerstrasse 35, 9470 *Buchs*.  
Verfügung vom 24. Oktober 1994.  
9470 Buchs, 11. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
L. Hayoz
- St. Gallen** (14145)  
Gemeinschuldner: *Müller Beat*, Lehrer, Lee, 9304 *Bernhardzell*.  
Schlussverfügung vom 2. November 1994.  
9001 St. Gallen, 7. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Schlaepfer
- Graubünden** (14146)  
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des *Atabay Bülent Ural*, sel., geboren 30. Mai 1968, gestorben 1. April 1994, wohnhaft gewesen Untere Bahnhofstrasse 20, 7013 *Domat/Ems*, ist durch Verfügung des Kreispräsidenten des Kreises Rhäzüns vom 7. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
7013 Domat/Ems, 7. November 1994 Konkursamt Rhäzüns:  
L. Gartmann
- Graubünden** (14001)  
Das Konkursverfahren über *Canal-Fäh Mauro*, geb. 3. Juni 1957, Bürger von Arvigo GR, wohnhaft in 7456 *Marmorera*, Hauptstrasse, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Surses vom 3. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
7460 Savognin, 3. November 1994 Konkursamt Surses:  
Gion Cola
- Graubünden** (14002)  
Das Konkursverfahren über *Canal-Fäh Maya*, geb. 29. Juni 1961, Bürgerin von Arvigo GR, wohnhaft in 7456 *Marmorera*, Hauptstrasse, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Surses vom 3. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
7460 Savognin, 3. November 1994 Konkursamt Surses:  
Gion Cola
- Aargau** (14147)  
Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über *Dubs Andreas*, 8. November 1947, von Zürich, wohnhaft gewesen in 5400 *Baden*, Bruggstrasse 133, gestorben am 7. April 1994, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 3. November 1994 Konkursamt Baden
- Aargau** (14148)  
Das Konkursverfahren über *Garone Erich*, 12. Juli 1968, von Weingarten TG, Koch/Autohändler, 5507 *Mellingen*, nun in 5430 *Wettingen*, Bahnhofstrasse 7, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 3. November 1994 Konkursamt Baden
- Aargau** (14149)  
Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über *Schneider Ernst Karl*, 26. Oktober 1909, wohnhaft gewesen in 8957 *Spreitenbach*, Langackerstrasse 51, gestorben am 1. Dezember 1992, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 3. November 1994 Konkursamt Baden
- Aargau** (14059)  
Das konkursamtliche Erbschaftsliquidationsverfahren über *Weill-Konrad Hugo*, geboren am 8. März 1925, gewesener Metzger, von Oberwil-Lieli, in 5605 *Dottikon* wohnhaft gewesen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 25. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 11. November 1994 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (14224)  
Das Konkursverfahren über die Firma *Mebotex Numax AG*, 5600 *Lenzburg*, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 4. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5600 Lenzburg, 7. November 1994 Konkursamt Lenzburg
- Aargau** (14005)  
Die konkursamtliche Nachlassliquidation *Buchs Roland Raphael*, geb. 8. Dezember 1928, von Jaun FR, wohnhaft gewesen in 4852 *Rothrist*, gestorben am 29. November 1993, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 1. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994 Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden
- Aargau** (14225)  
Das Konkursverfahren des *Pauschenwein Martin*, geb. 9. September 1964, von Safenwil, wohnhaft gewesen in 5745 *Safenwil*, nun: Alpenweg 17, 5040 *Schöftland*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 4. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994 Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden
- Aargau** (14226)  
Das Konkursverfahren des *Pavoni Virginio*, geb. 10. Januar 1944, von Murgenthal, Fliedweg 9, 4852 *Rothrist*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 4. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994 Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden
- Aargau** (14227)  
Das Konkursverfahren des *Steger Pirmin*, geb. 25. Oktober 1955, von Pfaffnau, Schulgasse 3, 4800 *Zofingen*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 4. November 1994 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 11. November 1994 Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden
- Thurgau** (14150)  
Das Konkursverfahren über *Knüsel Jürg*, geboren 31. August 1960, von Risch ZG, Fugenabdichter, wohnhaft in 8500 *Frauenfeld*, Thundorferstrasse 9, früher in 8555 *Mülheim*, Kreuzlingerstrasse 30, Inhaber der Einzelfirma Silag, mit Sitz in 8500 *Frauenfeld*, Juchstrasse 27, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn vom 31. Oktober 1994 als geschlossen erklärt worden.  
8500 Frauenfeld, 7. November 1994 Konkursamt des Kantons  
Thurgau, Frauenfeld
- Ticino** (14060)  
La procedura di liquidazione del fallimento *C.P. Carphone SA, Bellinzona*, è stata dichiarata chiusa con decreto 2 novembre 1994 del Pretore di Bellinzona.  
6500 Bellinzona, 4 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
F. Poncioni, uff.
- Ticino** (14061)  
La procedura di liquidazione dell'eredità giacente del fu *Zimmermann Athos*, già in *Camorino*, è stata dichiarata chiusa con decreto 2 novembre 1994 del Pretore di Bellinzona.  
6500 Bellinzona, 4 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
F. Poncioni, uff.
- Ticino** (14004)  
La liquidazione del fallimento *CFT Finanz + Commerz Treuhand AG, Savosa*, è stata dichiarata chiusa con decreto 2 novembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 11 novembre 1994 Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (14005)  
La liquidazione del fallimento *Ecologic Equipement Engineering EEE S.A. in liquidazione, Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 2 novembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 11 novembre 1994 Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (14006)  
La liquidazione dell'eredità giacente *Heiniger Rolf*, 1959, qdm Walter, attinente di Dürrenroth BE, già domiciliato a *Lugano*, deceduto a *Lugano* il 29 luglio 1993, è stata dichiarata chiusa con decreto 31 ottobre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
6962 Viganello, 11 novembre 1994 Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (14062)  
La liquidazione dell'eredità giacente *Nova Emilia Ceglie*, 1934, qdm. Isacco, attinente di Zurigo e Unterschlatt TG, già domiciliato a *Comano*, deceduto a Ginevra il 27 aprile 1993, è stata dichiarata chiusa con decreto 3 novembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
6962 Viganello, 11 novembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (14063)  
Failli: *Pallvoda Jacques*, né le 2 décembre 1950, originaire de Meinier GE, agent commercial, route de Mollens, 1147 *Monthier*.  
Par décision du 2 novembre 1994, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite.  
1304 Cossonay, 4 novembre 1994 Office des faillites de Cossonay:  
P.-A. Chapuisat, préposé ad intérim
- Vaud** (14151)  
Par décision du 2 novembre 1994, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Nordimex SA*, but: commerce, représentation, courtage d'articles et de produits industriels, chemin du Crosset 9, 1024 *Ecublens*.  
1110 Morges, 7 novembre 1994 Office des faillites de Morges:  
K. Burnier, secr. brev.
- Vaud** (14064)  
Par décision du 4 novembre 1994, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de *Actia Immob SA*, Quartier des Pugessies 63, 1400 *Yverdon-les-Bains*.  
1401 Yverdon-les-Bains, 4 novembre 1994 Office des faillites d'Yverdon:  
Laurent
- Valais** (14228)  
Par décision du 4 novembre 1994, le juge de district I de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de *Felley Gustave*, à *Monthey*.  
1870 Monthey, 7 novembre 1994 Office des faillites de Monthey:  
A. Levet, préposé
- Valais** (14229)  
Failli: *Revaz Daniel*, Rève Diffusion, 1963 *Vétroz*.  
Par décision du 4 novembre 1994, le juge-instructeur I du district d'Hérens-Conthey a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1963 Vétroz, 8 novembre 1994 Office des faillites de Conthey:  
R. Vergère, préposé
- Valais** (14230)  
Par décision du 7 novembre 1994, le juge-instructeur du district d'Entremont a prononcé la clôture de la faillite de *Walk Yves*, de René, Boutique Caroll, *Verbier/Bagnes*.  
1941 Vollèges, 8 novembre 1994 Office des faillites d'Entremont:  
Cl. Monnet, préposé
- Neuchâtel** (14152)  
La liquidation de la faillite de la *Société Sous Le Mouson B*, société anonyme ayant son siège à *Neuchâtel*, faubourg de l'Hôpital 19, a été déclarée le 4 novembre 1994 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 4 novembre 1994.  
2001 Neuchâtel, 11 novembre 1994 Office des faillites  
Le préposé: M. Vallélian

### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

- Luzern** (14231)  
Das am 22. Juli 1994 über *Senn Rolf*, geb. 7. Dezember 1948, von Gansingen AG, Strickereitechniker, Mühlestrasse 3, 6022 *Grosswangen*, eröffnete Konkursverfahren ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee am 4. November 1994 widerrufen worden, nachdem sämtliche Gläubiger ihre Konkurs eingabe zurückgezogen haben.  
Herr Rolf Senn ist wieder in der Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden.  
6018 Buttisholz, 8. November 1994 Konkursamt Sursee
- Fribourg** (14196)  
Failli: *Goumaz Jean-François*, née le 18 novembre 1948, de Féteigny, anciennement à Domdidier, actuellement domicilié 1586 *Vallamand-Dessus*.  
Titulaire de la raison individuelle: Jean-François Goumaz, affaires immobilières, à Domdidier.  
Date de la révocation de la faillite et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 24 octobre 1994.  
1700 Fribourg, 7 novembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite**  
**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (14065)**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

im Konkurs über die **IVB Generalunternehmens AG**, mit Sitz in **Baar** (vormals ASP Aerne, Schwarz & Partner AG, mit Sitz in Regensdorf)  
Steigerungstermin: Freitag, 16. Dezember 1994, 14 Uhr.  
Steigerungsobjekt: Restaurant Mövenpick, Zentrum, 8105 Regensdorf.  
Steigerungsobjekt:  
In der Gemeinde Regensdorf.  
Grundbuchblatt 5258, Kat. Nr. 4179.  
Fabrik- und Wohngebäude Vers.-Nr. 1104 mit 2068 m<sup>2</sup>, Pumpwerkstrasse 40 (das Gebäude ist rund zur Hälfte vermietet).  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 6 700 000.-  
Besichtigung: Mittwoch, 30. November 1994, 15 bis 17 Uhr.  
Anzahlung: Fr. 250 000.- durch Bankcheck oder in bar.  
Auflage von Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis: 11. November bis 21. November 1994 bei der unterzeichneten Beauftragten sowie beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich.  
Dokumentation: Eine Dokumentation sowie die Steigerungsbedingungen werden den Interessenten auf schriftliche Anfrage hin von der Unterzeichneten zugestellt.

8022 Zürich, 10. November 1994

Im Auftrag des Konkursamtes Höngg-Zürich:  
Atag Ernst & Young AG  
Bleicherweg 21/Postfach, Zürich

**Zürich** (14066)**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

im Konkurs über die **IVB Generalunternehmens AG**, mit Sitz in **Baar** (vormals ASP Aerne, Schwarz & Partner AG, mit Sitz in Regensdorf).  
Steigerungstermin: Donnerstag, 15. Dezember 1994, 14 Uhr.  
Steigerungsobjekt: Casino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, 8008 Zürich.  
Steigerungsobjekt:  
Im Stadtquartier Riesbach-Zürich.  
Kat. Nr. 571, GR 558, Mainastrasse 16 in Zürich 8, Wohnhaus mit zwei Büros, sechs 2½-Zimmer-Wohnungen und einer 6-Zimmer-Maisonette-Wohnung, Versicherungs-Nr. 1793, mit 318,9 m<sup>2</sup>.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 125 000.-  
Bemerkung: Genaue Beschreibung und Nebenräume laut Grundbuch bzw. Lastenverzeichnis. Die Einheiten sind teilweise nicht fertig ausgebaut.

Besichtigungen: Dienstag, 15. November 1994, 16 bis 17 Uhr, und Mittwoch, 30. November 1994, 13 bis 14 Uhr.  
Anzahlung: Fr. 200 000.- durch Bankcheck oder in bar.  
Auflage von Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis: 11. November bis 21. November 1994 bei der Unterzeichneten und beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49, Postfach, 8034 Zürich.  
Dokumentation: Eine Dokumentation sowie die Steigerungsbedingungen werden den Interessenten auf schriftliche Anfrage hin von der Unterzeichneten zugestellt.

8022 Zürich, 10. November 1994

Im Auftrag des Konkursamtes Riesbach-Zürich:  
Atag Ernst & Young AG  
Bleicherweg 21/Postfach, Zürich

**Bern** (14153)**Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Am Freitag, 16. Dezember 1994, um 9.30 Uhr, werden im Hotel Bern, Zeughausgasse 9, 3011 Bern, im Konkursverfahren **Krüger Peter, Spiegel bei Bern**, folgende Alttadt-Liegenschaften in der Stadt Bern öffentlich versteigert:

1. GB-Bern, Nr. 196, Kreis I, 155 m<sup>2</sup>, Hausplatz, Umschwung/Wohnhaus mit Wirtschaft, Gerechtigkeitsgasse 5, 3011 Bern  
Raumprogramm  
UG Nebenräume Restaurant  
EG Restaurant  
1. OG Büro/Office, Terrasse  
2. OG 2 x 1-Zimmer-Wohnung mit Cheminée  
3. OG 2 x 1-Zimmer-Wohnung mit Cheminée  
4. OG 2 x 1-Zimmer-Wohnung mit Cheminée  
Kehlboden  
Amtlicher Wert per 1. Januar 1989 Fr. 1 829 500.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 2 750 000.-  
Anzahlung anlässlich der Steigerung Fr. 100 000.-

2. GB-Bern Nr. 187, Kreis I, 85 m<sup>2</sup>, Hausplatz, Umschwung/Wohnhaus mit Verkaufsräumen Gerechtigkeitsgasse 15, 3011 Bern  
Diese Liegenschaft ist sehr sanierungsbedürftig.  
Raumprogramm  
UG Keller  
EG Verkaufslokal  
1. OG Studio/Büro  
1½-Zimmer-Wohnung  
2. OG dito wie 1. OG  
DG 2½-Zimmer-Wohnung mit Terrasse  
Amtlicher Wert per 1. Januar 1989 Fr. 437 500.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 700 000.-  
Anzahlung anlässlich der Steigerung Fr. 50 000.-

3. GB-Bern Nr. 1364, Kreis I, Baurecht mit Rentenpflicht bis 31. Dezember 2084 auf GB-Bern Nr. 412, Kreis I, Wohnhaus mit Wirtschaft, Rathausgasse 50, 3011 Bern  
Diese Liegenschaft ist teilweise sanierungsbedürftig.  
Raumprogramm  
UG Keller  
EG Bar  
1. OG Büro/Personalräume  
2. OG 1 x 2-Zimmer-Wohnung  
1 x 1-Zimmer-Wohnung  
3. OG dito wie 2. OG  
4. OG 2 x 2-Zimmer-Wohnung  
Amtlicher Wert per 1. Januar 1993 Fr. 553 400.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 800 000.-  
Anzahlung anlässlich der Steigerung Fr. 50 000.-

Besichtigungen aller Liegenschaften: je Donnerstag, 1. und 8. Dezember 1994, 10 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr.  
Die Objekte werden einzeln versteigert. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die zu leistenden Anzahlungen haben in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.  
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 18. bis 27. November 1994 beim Konkursamt Bern zur Einsicht auf. Spezielle Versteigerungs-Dokumentationen stehen den Interessenten anlässlich der Besichtigungen zur Verfügung.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Telefonische Auskünfte erteilt das Konkursamt Bern, Tel. 031 634 35 55.

3011 Bern, 11. November 1994

Konkursamt Bern

**Bern** (14154)**Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldnerin: **Gewerbehau zur alten Mosterei AG**, Bahnhofstrasse 37, Utzenorf.

Im Konkursverfahren der genannten Gesellschaft gelangt am Donnerstag, 15. Dezember 1994, 14 Uhr, im Restaurant Bären, 3427 Utzenorf, folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:  
Utzenorf-Grundbuch Blatt Nr. 664

39,06 Aren Hausplatz, Hofraum, Garten, Weg, Bach, Lagerhaus Nr. 37  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 4 780 500.-  
Amtlicher Wert (per 1. Januar 1989) Fr. 4 739 800.-

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
Die Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis liegen vom 21. November bis 1. Dezember 1994 beim Konkursamt Fraubrunnen zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Liegenschaft: Nur nach telefonischer Vereinbarung am Montag, 5. Dezember 1994. Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt Fraubrunnen, Tel. 031 760 12 41, G. Müller.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

3312 Fraubrunnen, 11. November 1994

Konkursamt Fraubrunnen:

G. Müller

**Bern** (13935)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner: **Ditler Herbert**, geb. 26. Februar 1942, von Dornach SO, Bauingenieur SIA, Sendlistrasse 12, 3800 Interlaken; Inhaber der gleichnamigen im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau.

Im Konkursverfahren über den Obgenannten gelangen am Mittwoch, 8. März 1995, 13.30 Uhr, im Hotel Interlaken, Höheweg 74, 3800 Interlaken, folgende Liegenschaften zur öffentlichen Versteigerung:

Interlaken-GB Nr. 528  
Büro und Wohnhaus Nr. 12, Gebäudeplatz, Umschwung, Ortsbezeichnung: Sendlistrasse  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 275 000.-  
Interlaken-GB Nr. 573

Land, Weg / 22.69 Aren; Ortsbezeichnung: Im Moos/Sendlistrasse;  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 350 000.-  
Interlaken-GB Nr. 1695

Wohnhaus Nr. 17; Platz, Umschwung; Ortsbezeichnung: Unteres Moos/Im Moos;  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 474 000.-  
Interlaken-GB Nr. 1818-2

Stockwerkeigentum, 40/100 Miteigentum an Blatt Nr. 1818 mit Sonderrecht an 2 Büros, Lager, Werkstatt im Hochparterre; Ortsbezeichnung: im Moos/Sendlistrasse;  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 562 000.-  
Interlaken-GB Nr. 1818-3

Stockwerkeigentum, 40/100 Miteigentum an Blatt Nr. 1818 mit Sonderrecht an Büroräumen im 1. Obergeschoss; Ortsbezeichnung: im Moos/Sendlistrasse;  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 570 000.-  
Interlaken-GB Nr. 1872

Weg, 3,24 Aren; Ortsbezeichnung: Unders Moos.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 24 000.-  
Interlaken-GB Nr. 1873

Weg, 1,65 Aren; Ortsbezeichnung: Unders Moos;  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 38 000.-  
Die Grundstücke werden einzeln, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtlichen Schätzungspreise, dem Meistbietenden zugeschlagen.

Die Lastenverzeichnisse samt Steigerungsbedingungen liegen vom 16. bis 25. Januar 1995 im Konkursamt Interlaken, Schloss, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf. Besichtigung der Liegenschaften nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 036 22 25 19.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

3800 Interlaken, 1. November 1994

Konkursamt Interlaken

**Luzern** (14234)**Steigerungswiderruf**

Die auf Dienstag, 29. November 1994, 10 Uhr, im Restaurant Kreuz, Buttisholz, angesetzte Steigerung der Stockwerkeigentumsparzellen Nr. 7036, 7041 sowie 7043, alle GB Sursee, wird infolge Rückzug des Verwertungsberechners widerrufen und findet nicht statt.

6018 Buttisholz, 8. November 1994

Konkursamt Sursee

**Obwalden** (14155)**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkursverfahren **Burch Jakob** (Kobi), geb. 4. Dezember 1953, von Sarnen, Bodenleger, Wernersegg, 6063 Stalden, Inhaber der Einzelzifferma: Kobi Burch, Unterlags-Bodengeschäft, Wernersegg, 6063 Stalden, gelangen folgende Liegenschaften zur einmaligen öffentlichen Versteigerung am Donnerstag, 15. Dezember 1994, 14 Uhr, im Landgasthof Rössli, Saal, 6063 Stalden OW:  
Einfamilienhaus, Wernersegg, Stalden OW (nicht l.d.w.), Landw. Grundstück, Hofraum, Wiese, Gewässer, Scheune, Landw. Grundstück, Wiese.

1. Grundstück Wernersegg, Grundbuch Sarnen, Band F, Blatt 260, Parzelle 1468, Plan 44, Fläche 1984 m<sup>2</sup>, Hofraum, Wohnhaus, Garageboxen (dem BGBB nicht unterstellt).  
Das Wohnhaus liegt an geneigter Hang- und schöner Wohnlage an der Glaubenbergstrasse oberhalb Stalden. Hauseinteilung: UG: Keller; OG: Wohnzimmer mit Kachelofen, Küche mit Holzentralheizungsherd, Esszimmer, Bad-Douche-WC; DG: Estriche, 4 Schlafzimmer, WC; sep. Garagen.  
Grundpflanzschätzung (1985) Fr. 250 000.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 350 000.-

2. Grundstück Wernersegg, Grundbuch Sarnen, Band F, Blatt 260 a, Parzelle 1480, Plan 44, Fläche 2976 m<sup>2</sup>, Hofraum, Wiese, Gewässer, Scheune.  
Ertragswert Fr. 6 000.-  
Verkehrswert Fr. 15 000.-  
Realwert Fr. 24 000.-  
Zulässiger Höchstpreis nach BGBB Fr. 25 000.-

3. Grundstück Wernersegg, Band F, Blatt 414, Parzelle 2525, Plan 44, Fläche 526 m<sup>2</sup>, Wiese.  
Ertragswert Fr. 100.-  
Verkehrswert Fr. 1 500.-  
Realwert Fr. 2 900.-  
empfohlener Richtpreis nach BGBB Fr. 3 000.-

Die Grundstücke werden einzeln versteigert.  
Für die Parzellen 1480 und 2525 wird ausdrücklich auf die Bewilligungspflicht nach dem Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht (BGBB) aufmerksam gemacht. Für die Interessenten wird empfohlen, vor der Steigerung die Bewilligung einzuholen. Falls die Bewilligung zur Handänderung nach der Steigerung nicht erteilt wird, hat der Steigerer die neue, notwendige Steigerung zu bezahlen.

Die Besichtigung der Steigerungsobjekte ist telefonisch mit dem Konkursamt Obwalden, Sarnen, 041 66 16 30, zu vereinbaren.  
Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und hypothekarischen Belastung. Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung in bar oder Check (Order Konkursamt Obwalden) auf schweizerische Gross- oder Kantonalbank wie folgt zu leisten:

Parzelle Nr.	Anzahlung total	an Steigerungskaufpreis	an Verwertungskosten
1468	Fr. 50 000.-	Fr. 30 000.-	Fr. 20 000.-
1480	Fr. 10 000.-	Fr. 5 000.-	Fr. 5 000.-
2525	Fr. 5 000.-	Fr. 3 000.-	Fr. 2 000.-

Auflage der Steigerungsbedingungen sowie der auf den Steigerungstag aufgerechneten Lastenverzeichnisse vom 14. Dezember 1994 an, während 10 Tagen beim Konkursamt Obwalden, Chermweg, Sarnen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht aufmerksam gemacht.

6060 Sarnen, 5. November 1994

Konkursamt Obwalden:

Leo Müller

**Fribourg** (14197)**Vente d'immeubles - unique enchère**

Faillie: **Gyger Stephen Pierre**, La Planche, 1616 Attalens.  
Date et lieu de l'enchère: jeudi 15 décembre 1994, à 10 h. 30, dans la salle du Tribunal, bâtiment administratif, 1618 Châtel-St-Denis.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 28 novembre 1994.  
Immeubles: commune d'Attalens.

Cadastre	Nom local, nature, contenance
Art. 1098 PPE	Propriété par étages «La Planche» 166/1000 de copropriété de l'immeuble no 967 avec droit exclusif sur le lot no 5: appartement de 4 pièces (duplex) au 2e étage et combles, ouest Estimation de l'office: fr. 225 000.-
Art. 1099 PPE	Propriété par étages «La Planche» 131/1000 de copropriété de l'immeuble no 967 avec droit exclusif sur le lot no 6: appartement de 4 pièces (duplex) au 2e étage et combles, centre nord-sud Estimation de l'office: fr. 205 000.-
Art. 1103 PPE	Propriété par étages «La Planche» 4/1000 de copropriété de l'immeuble no 967 avec droit exclusif sur le lot no 10: garage no 3, supérieur Estimation de l'office: fr. 15 000.-

Les immeubles seront vendus, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.  
Les personnes intéressées à visiter les immeubles sont invitées de s'adresser à l'office soussigné (tél. 037 25 39 94).

1700 Fribourg, 8 novembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (14198)**Vente d'immeubles - unique enchère**

Faillie: Succession répudiée **Hehl Roland**, de son vivant domicilié à **Bulle**, rue Palud 20.  
Date et lieu de l'enchère: jeudi 15 décembre 1994, à 14 h., dans la salle du Tribunal, Le Château, 1630 Bulle.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 28 novembre 1994.  
Immeubles: commune de Bulle.

Cadastre	Nom local, nature, contenance
Art. 2262 PPE	Propriété par étages «Résidence Les Florilèges» 26,50/1000 copropriété de l'immeuble art. 1054, avec droit exclusif sur le lot no 16: appartement d'env. 72 m <sup>2</sup> avec balcon au 4e étage, nord-est D. Place de parc extérieure no 2 à charge du no 1054 Propriété par étages «Résidence Les Florilèges» 3/1000 copropriété de l'immeuble art. 1054, garage de 16 m <sup>2</sup> , lot no 58 Estimation globale de l'office: fr. 185 000.-

Les immeubles seront vendus, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.  
Visite des immeubles:  
Mercredi, 30 novembre 1994, de 15 h. à 16 h.

1700 Fribourg, 8 novembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (13936f)**Vente d'immeubles - unique enchère**

Faillie: **Ramos A. et Fils SA, à Belfaux**.  
Date et lieu de l'enchère: vendredi 16 décembre 1994, à Courtepin, dans une salle de café du Chasseur, à 10 h. 30.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 1er décembre 1994.  
Immeubles: commune de Courtepin.

Cadastre	nom local, nature, contenance
Art. 10 049	PPE, propriété par étage - 44/1000 copropriété du 17, soit appartement no 16 de 2½ pièces à l'entrée 3, rez-de-chaussée supérieur, avec cave no 16 au sous-sol, selon acte constitutif P.J. no 92 578, 13 avril 1992. Mention: règlement d'administration et d'utilisation de la PPE, P.J. no 92 579, 13 avril 1992. Annotations: se référer à l'extrait RF Part de copropriété de - 1/42 du no 377, soit place de parc no 26 Annotations: se référer à l'extrait RF

Visite: les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec l'office cantonal des faillites au 037 25 39 94.  
Estimation de l'office: fr. 100 000.-  
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 19 octobre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg

**St. Gallen** (14156)**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkurs über die **Schubiger & Schwarzbach AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Uznach, Linthof, 8730 Uznach, gelangt am Donnerstag, 15. Dezember 1994, um 14.30 Uhr, im Restaurant «Speers», 8722 Kalbrunn, folgendes Grundstück (Fabrikliedenschaft) auf öffentliche Steigerung:

In der Gemeinde Kalbrunn Grundstück Nr. 399, Plan 45  
1 Hochbau, Vers.-Nr. 738,  
1 Turbinenhaus, Vers.-Nr. 739,  
1 Kartenschlägerei, Vers.-Nr. 740,  
1 innerer Saal, Vers.-Nr. 741,  
1 mittlerer Saal, Vers.-Nr. 742,  
1 Bürotrakt, Vers.-Nr. 990  
1 Garagengebäude, Vers.-Nr. 886,  
1 äusserer Saal, Vers.-Nr. 1118  
1 Autounterstand, Vers.-Nr. 1319, mit  
13 292 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Platz, Strasse und Gewässer an der Fabrikstrasse, Wilen, Kalbrunn.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 6 700 000.-  
Das Steigerungsobjekt kann nach telefonischer Voranmeldung besichtigt werden (055 75 28 18).  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. November 1994 an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.  
Der Steigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 50 000.- in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8722 Kalbrunn, 10. November 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kalbrunn: H. Scheubel**St. Gallen** (14157)**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Gemeinschuldner: **Maurer Bernad**, 1960, Usserdorfstrasse 20, 5312 Dörlingen.

Steigerungstag: Freitag, 16. Dezember 1994, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Sternen, Bischofszellerstrasse 369, 9212 Arnegg.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 15. bis 25. November 1994.

**Steigerungsobjekte:**

- Grundbuch Gossau SG: Grundstück Nr. 20 312, Stockwerkeigentum an der Bischofszellerstrasse 338, 9212 Arnegg, 38/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1048 mit Sonderrecht an der 3/2-Zimmer-Wohnung im 1. Wohngeschoss mit Kellerabteil im Untergeschoss, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan Beleg 78/1988. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 240 000.-
- Grundbuch Gossau SG: Grundstück Nr. 20 321, Stockwerkeigentum an der Bischofszellerstrasse, 9212 Arnegg, 4/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1048 mit Sonderrecht an der Garage-Box Nr. 5 in der Einstellhalle, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan Beleg 78/1988. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 24 000.-

**Bemerkungen:**

- Die Versteigerung erfolgt rechtshilfweise im Auftrag des Konkursamtes Zurzach, 5200 Brugg.
- Die Steigerungsobjekte werden lediglich gesamtlich ausgerufen.
- Der Steigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten.
- Die Steigerungsobjekte können am Steigerungstag um 14 Uhr besichtigt werden.
- Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.

9242 Oberuzwil, 7. November 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda**St. Gallen** (14199)**Steigerungsbekanntmachung**

Im Auftrag des Konkursamtes Luzern-Stadt gelangt im Konkurs über die Firma **CFL Confidential Finance & Leasing Ltd.**, Weinmarkt 7, 6004 Luzern, die folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung: Grundpfand: Grundstück Nr. 1192, Grundbuchkreis Bruggen SG, Wohnhaus mit Restaurant an der Oberstrasse 123, 9013 St. Gallen, 597 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
Ganttag: Mittwoch, den 14. Dezember 1994, 15.30 Uhr.  
Ganttag: Restaurant Dufour, Bahnhofstrasse 19, 9000 St. Gallen.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 11. November 1994 bis 23. November 1994.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 500 000.-  
Der Steigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten. Der Rest der zu bringenden Barzahlung ist innert zehn Tagen seit der Gant zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.411) verwiesen.  
Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 071 21 37 65), und am Ganttag von 14 bis 14.45 Uhr, besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 8. November 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
P. Rohner**St. Gallen** (14158)**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Solidarschuldner: **Philippin Edouard**, geboren 19. Juni 1940, von Neuchâtel und Corcelles-Cormondrèche NE, Fürstenlandstrasse 31, 9500 Wil; neu wohnhaft Wolfikon 94, 9533 Kirchberg, Inhaber der Einzelirma E. Philippin, Cheminéebau und Plattenbeläge, Hubstrasse 64, 9500 Wil und **Wepfer Immobilien AG (In Liquidation)**, Fürstenlandstrasse 39, 9500 Wil  
- Miteigentümer zu je 1/2 Anteil  
• Steigerungstag: 15. Dezember 1994, 14 Uhr, Grundstücke Ziff. 5 und 6 ab ca. 15.30 Uhr.  
• Steigerungsort: Restaurant Toggenburg, Wattwil.  
• Auflage der Steigerungsbedingungen und der Lastenverzeichnisse: vom 21. November 1994 bis 30. November 1994 beim Konkursamt St. Gallen, Zweigstelle Uzwil, und bei der a. a. Konkursverwaltung Sutter-Treuhand AG, Zürcherstrasse 65, 9500 Wil.

Die Steigerungsobjekte befinden sich im Grundbuch Wattwil SG. Es sind dies:

- Grundstück Nr. 1379, Plan 64, Revier (Schmidberg), Wattwil, 115 m<sup>2</sup>, Hofraum, konkursamtliche Schätzung: Fr. 12 000.-
- Grundstück Nr. 1312, Plan 64, Revier (Schmidberg), Wattwil, 33 535 m<sup>2</sup> Wiese, Farn, Wege und Wald Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 290 000.-
- Grundstück Nr. 2028, Plan 64, Revier (Schmidberg), Wattwil, 609 m<sup>2</sup> Wiese Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.-
- Grundstück Nr. 2031, Plan 64, Revier (Schmidberg), Wattwil, 430 m<sup>2</sup> Wiese Konkursamtliche Schätzung: Fr. 86 000.-
- Grundstück Nr. 10 194, Stockwerkeigentum, 103/1000 Miteigentum an Nr. 2083 mit Sonderrecht an 2/2-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss Süd-Ost, mit Garage Nr. 3 und Kellerabteil Nr. 5, Schmidbach, Wattwil Konkursamtliche Schätzung: Fr. 290 000.-
- Grundstück Nr. 10 197, Stockwerkeigentum, 102/1000 Miteigentum an Nr. 2083 mit Sonderrecht an 2/2-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im 1. Obergeschoss Süd-Ost, mit Garage Nr. 2 und Kellerabteil Nr. 4, Schmidbach, Wattwil Konkursamtliche Schätzung: Fr. 290 000.-

Die Steigerungsobjekte werden einzeln ausgerufen.

Weitere Auskünfte über die Steigerungsobjekte sind bei der a. a. Konkursverwaltung unter Telefon 073 20 33 77 (Herr Schönenberger) erhältlich.  
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer für das Grundstück unter vorstehender Ziffer 1 Fr. 1000.- und für die Grundstücke unter Ziffer 2-6 Fr. 50 000.- in bar oder mit Scheck einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.

9500 Wil, 4. November 1994

Sutter-Treuhand AG, Zürcherstrasse 65 A, Wil  
a. a. Konkursverwaltung im Konkurs E. Philippin, Wil  
und Beauftragte für die Spezialliquidation im  
Konkurs Wepfer Immobilien AG, Wil**Thurgau** (14159)**Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs über **Soller Ernst**, geb. 24. Mai 1949, von Roggwil TG, Eggaldenstrasse 23, 8580 Amriswil, wird am Freitag, 16. Dezember 1994, 14 Uhr, im Restaurant Neuhof, Kirchstrasse 18, Amriswil, öffentlich versteigert:

STWE-BI. 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, je 1/68 Miteigentum an STWE-BI. 199 im Grundbuch Amriswil, mit: Autoabstellplätze Nr. A 1-A 11 (in Tiefgarage an der Sänftblickstrasse). Konkursamtliche Schätzung: Fr. 8000.- pro Abstellplatz.

Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Im Grundbuch Amriswil: Parzelle Nr. 54, Plan 5, EBI. 130, 34 a 50 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Wohn-Hochhaus Assek. Nr. 694, Tiefgarage und Öltankraum Assek. Nr. 695, an der Sänftblickstrasse. Beschrieb der zu Miteigentum aufgeteilten Stockwerkeinheit: Im Grundbuch Amriswil, Stockwerkeigentum gemäss STWE-BI. 199: 156/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 54 EBI. 130 Amriswil mit: Sonderrecht an der unterirdischen Autoeinstellhalle neben dem Wohnhaus, mit 68 Autoabstellplätzen, an der Sänftblickstrasse.

8580 Dozwil, 7. November 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau in Dozwil

**Thurgau** (14067)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs über die Firma **Casura, Bau- und Immobilien-AG**, Im Mälzer, 8526 Oberneunforn, wird am Mittwoch, 14. Dezember 1994, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

- Im Grundbuch Landschlacht
- EBlatt/Parzelle 62 = 68,96 a Wiese - Seegarten Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 106 000.-
  - EBlatt/Parzelle 494 = 6,00 a Strasse - Seegarten Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1000.-
  - EBlatt/Parzelle 495 = 15,55 a Wiese, Acker - Seegarten Konkursamtliche Schätzung: Fr. 475 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 21. November 1994 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von je Fr. 50 000.- für die Parzellen 62 und 495, Fr. 10 000.- für die Parzelle 494, bzw. Fr. 110 000.- beim Gesamturf für alle 3 Parzellen, in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 3. November 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Zürcherstrasse 191, Frauenfeld**Ticino** (14007)**Avviso d'incanto**

Eredità giacente: **Ingold Emilio Rino** (Milo), 1934, di Emile Léon, già in **Muralto**.

**Immobilii da realizzare:**

- in comune di Ascona, zona RFD.  
Ubicazione: Sasso Boretto.  
Foglio PPP 2484  
11/1000 comproprietà del fondo foglio 1003 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28; di un locale, servizi e balcone al quarto piano, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima peritale: fr. 150 000.-
- in comune di Minusio, zona RFD.  
Ubicazione: Fontile.  
Foglio PPP 6048  
96/1000 comproprietà del fondo foglio 2893 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina + servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima peritale: fr. 300 000.-
- in comune di Minusio, zona RFD, limitatamente alla quota di comproprietà di 1/2 spettante a Milo Ingold nella partita censuaria intestata a:  
- Ingold Milo, 28 dicembre 1934 1/2  
- Kuemin Carlo, 18 settembre 1938 1/2

e così descritta a RF:

Ubicazione: Entrina.

Foglio PPP 262

320/1000 comproprietà del fondo foglio 3124 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: cinque locali, cucina + servizi e terrazza, ripostiglio al piano terreno; ripostiglio al secondo piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale della quota di comproprietà intestata a Milo Ingold: fr. 225 000.-.

Il comproprietario potrà esercitare il suo diritto di prelazione, unicamente in sede d'incanto (n. 682 CCS e 60 a RFF).

Data e luogo dell'incanto: 14 dicembre 1994, alle ore 9.30 nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.

Le condizioni d'asta relative a tutte le proprietà sono visibili a decorrere dal 28 novembre 1994.

6600 Locarno, 3 novembre 1994

Ufficio fallimenti di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.**Vaud** (14160)**Vente immobilière**

Le mercredi 28 décembre 1994, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 15, à Morges, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite **Aubert Daniel**, né le 3 décembre 1951, domicilié à 1141 **Villars-sous-Yens**, savoir:

Commune de Villars-sous-Yens «A Villars»  
Parcelle RF 27, folio 2, sise «A Villars» consistant en habitation A1 no 30, à savoir:

- Bâtiment de	99 m <sup>2</sup>
- Places-jardins de	27 m <sup>2</sup>
- Surface totale de	126 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale 1987

Valeur incendie à l'indice 108 de 1994

Estimation de l'office et de l'expert

fr. 267 000.-

fr. 744 235.-

fr. 410 000.-

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 9 décembre 1994, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'au jour des enchères, elle seront à disposition de tout intéressé.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites.

1110 Morges, 7 novembre 1994

Office des faillites de Morges:  
P. Chavallaz, chef bureau A**Vaud** (14068)**Vente immobilière - anciennes constructions intégrées dans le plan de quartier Charpentiers-Nord**

Le jeudi 22 décembre 1994, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 15, à Morges, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite **Gudam SA**, siège à **Morges**, à savoir:

Commune de Morges

## «Charpentiers 2»

Parcelle RF no 310, fo 4, consistant en

- Entrepôt A1 no 493	159 m <sup>2</sup>
- Entrepôt A1 no 494	277 m <sup>2</sup>
- Habitation + dépendance A1 no 496	275 m <sup>2</sup>
- Places-jardins	815 m <sup>2</sup>
- Surface totale	1526 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale 1990

Valeur incendie à l'indice 864 bât. 493, 494, 496

Estimation de l'office et de l'expert

Fr. 3 395 000.-

Fr. 1 779 610.-

Fr. 1 983 800.-

Nota: Ces bâtiments sont vêtus et destinés à la démolition selon le plan de quartier prévu par la Municipalité de Morges.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges, le rapport d'expertise et le plan de quartier Charpentiers-Nord seront déposées au bureau de l'office des faillites dès le 1er décembre 1994, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'au jour des enchères, elle seront à disposition de tout intéressé.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1993 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Une visite de la parcelle aura lieu le mardi 13 décembre 1994 à 14 h, rendez-vous des amateurs directement sur place (rens. 021 802 31 51 P. Chavallaz).

1110 Morges, 11 novembre 1994

Office des faillites de Morges:  
P. Chavallaz, chef bureau A**Valais** (13830)**Vente immobilière**

Faillite: succession répudiée feu **Granges Gérald**, de Robert, **Conthey**. Le jeudi 12 janvier 1995, à 8 h. 45, au Café de la Poste à Martigny-Ville (1er étage), sur commission rogatoire de l'office des faillites de Conthey à Vétroz, l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant l'immeuble suivant:

Terre de Saillon

Chapitre de Granges Gérald de Robert

Parcelle no 3563, plan no 4, nom local: Le Grand Clos

jardin de 1488 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 267 840.-

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 27 octobre 1994 sur rendez-vous préalable.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de fr. 26 000.- en espèces, séance tenante. Son également admis à titre de garantie les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

1920 Martigny, 4 novembre 1994

Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

Valais (14250<sup>2</sup>)**Vente immobilière**

Failli: **Sauthier Pierre**, d'Edouard, commerçant, 1907 **Saxon**.  
Le jeudi 15 décembre 1994, à 10 h. 30, au Café de la Poste à Martigny-Ville (1er étage), l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant l'immeuble suivant:  
Terre de Saxon  
Chapitre de Sauthier Pierre d'Edouard  
PPE no 7288, 300/1000 du no 168, plan no 1, nom local: Village sous-sol et combles: cave no 9 et appartement no 16  
Estimation officielle par expert: fr. 419 800.-  
Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés.  
Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 28 novembre 1994 sur rendez-vous préalable.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de fr. 40 000.- en espèces, séance tenante. Sont également admis à titre de garantie les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

1920 Martigny, 9 novembre 1994 Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

Wallis (14161)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Das Konkursamt des Bezirkes Brig versteigert:  
Grundparzelle Nr. 764, Plan Nr. 7, Volkenmatte, 929 m<sup>2</sup>, Wohnhaus/Wiese, 3904 Naters  
Stockwerk Eigentumsanteil Nr. 764/5, Anteil 6/1000 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 8  
Stockwerk Eigentumsanteil Nr. 764/6, Anteil 6/1000 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 9  
Stockwerk Eigentumsanteil Nr. 764/36, Anteil 44/1000 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 71 im 3. OG und Keller Nr. 35  
Schätzung: Fr. 314 000.-  
Eigentümerin: **Wenger & Kalbermatten AG**, Eisenarmierungen, 3900 Brig.

Steigerungstag: Freitag, 2. Dezember 1994, um 15 Uhr.  
Steigerungsort: Saal Restaurant Du Rhône, 3904 Naters.  
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Konkursamtes vom 17. bis 27. November 1994.  
Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen.  
Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
3904 Naters, 7. November 1994 Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

Neuchâtel (13476<sup>1</sup>)**Vente de sept appartements en PPE et d'un garage collectif**

Département de l'Enchère: vendredi 2 décembre 1994, dès 14 h., à Neuchâtel, rue Poursaltes 13, salle 203.  
Faillite: **Tour Jaquet-Droz SA**, c/o WB Holding AG, 9425 Thal. Délégation office des faillites de Saint-Gall.  
Cadastré de Neuchâtel  
Article 12344/A: chemin du Petit-Catéchisme 10, appartement: rez: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon et une cave.  
Estimation cadastrale: fr. 345 000.-  
Estimation officielle: fr. 169 540.-  
Article 12345/B: chemin du Petit-Catéchisme 10, appartement: rez: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon et une cave.  
Estimation cadastrale: fr. 345 000.-  
Estimation officielle: fr. 169 540.-  
Article 12346/C: chemin du Petit-Catéchisme 10, appartement: 1er: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon et une cave.  
Estimation cadastrale: fr. 358 000.-  
Estimation officielle: fr. 176 460.-  
Article 12347/D: chemin du Petit-Catéchisme 10, appartement: 1er: trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon et une cave.  
Estimation cadastrale: fr. 358 000.-  
Estimation officielle: fr. 176 460.-  
Article 12348/E: chemin du Petit-Catéchisme 10, appartement: 2e: cinq chambres, deux halls, une cuisine, une salle de bain, un WC, une douche, deux balcons et une cave.  
Estimation cadastrale: fr. 697 000.-  
Estimation officielle: fr. 342 540.-  
Article 12349/F: chemin du Petit-Catéchisme 10, appartement: 3e: quatre chambres, deux halls, une cuisine, une salle de bain, deux WC, deux balcons et une cave.  
Estimation cadastrale: fr. 739 000.-  
Estimation officielle: fr. 363 300.-  
Article 12350/G: chemin du Petit-Catéchisme 10, appartement: 4e: quatre chambres, une cuisine, une salle de bain-WC, un WC, un réduit et une cave.  
Estimation cadastrale: fr. 677 000.-  
Estimation officielle: fr. 332 160.-  
Article 12479: chemin du Petit-Catéchisme 10, garage souterrain collectif de 284 m<sup>2</sup> et places-jardins de 110 m<sup>2</sup>.  
Estimation cadastrale: fr. 773 000.-  
Estimation officielle: fr. 315 000.-  
Désignation de la parcelle de base:  
Article 12478: bâtiments, places-jardins de 441 m<sup>2</sup>  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport d'expert: 16 novembre 1994.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
Visite: lundi 21 novembre 1994, à 14 h., sur place.

2001 Neuchâtel, 28 octobre 1994 Office des faillites, Neuchâtel:  
M. Valléian

Genève (13906<sup>2</sup>)**Vente immobilière - unique enchère**

Le vendredi 16 décembre 1994, à 9 h., aura lieu à Carouge, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble inscrit au registre foncier et dépendant de la faillite de **Stoffel Gilbert**, né le 29 mai 1931, domicilié chemin de la Gradelle 54, à **Chêne-Bougeries**.  
Désignation de l'immeuble:  
L'immeuble est situé sur la commune de Vandoeuvres, sis chemin de la Semyaz 47.

Il consiste en la parcelle 2132, plan 5, de ladite commune. Sur cette parcelle d'une contenance de 885 m<sup>2</sup> sont érigés un bâtiment à destination d'habitation en maçonnerie (villa) d'une surface au sol de 82 m<sup>2</sup> cadastré sous no 1404 et un bâtiment à destination de garage d'une surface au sol de 27 m<sup>2</sup> sous no 1405.

Programme de la villa:

- Rez-de-chaussée:
- hall d'entrée
- WC visiteurs
- cuisine agencée
- salon salle à manger avec cheminée
- Premier étage:
- 4 chambres à coucher
- 1 salle de bains
- 1 salle de douches

Sous-sol:

- salle de jeux
- buanderie
- cave
- chambre avec accès à l'extérieur
- abri

La villa est gérée par la régie Rodolphe Burger SA, quai des Bergues 27, à laquelle il convient de s'adresser pour tout renseignements ou visite.  
Estimation de l'office: fr. 820 000.-

Avis:  
L'état des charges et les conditions de vente sont déposés à l'office des poursuites et faillites Rhône-Arve, où chacun peut en prendre connaissance.

Capacité d'acquérir:

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales relatives à l'acquisition d'immeuble par des personnes à l'étranger. S'ils sont soumis à une autorisation d'acquérir, ils devront la présenter avant l'adjudication.

Pour toute formalité, s'adresser au Département de l'économie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.

1227 Carouge, 24 octobre 1994

Pour l'administration spéciale de la faillite:  
François Chevalley  
Roger-M. Siffert

Genève (13907<sup>2</sup>)**Vente immobilière - unique enchère**

Le vendredi 16 décembre 1994, à 10 h. 30, aura lieu à Carouge, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Rhône Arve, chemin de la Marbrerie 13, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble inscrit au registre foncier et dépendant des faillites de **Stoffel Gilbert**, né le 29 mai 1931, domicilié chemin de la Gradelle 54, à **Chêne-Bougeries**, et **Stoffel Claude**, né le 26 mars 1953, anciennement domicilié chemin de la Cocuz 3, à **Vandoeuvres**, copropriétaires pour 1/2 chacun.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé sur la commune de Troinex, sis chemin Lullin 36. Il consiste en la parcelle 10568, plan 10, de ladite commune. Sur cette parcelle d'une contenance de 557 m<sup>2</sup> est érigé un bâtiment à destination d'habitation en maçonnerie, cadastré (297) sur la parcelle 10569 d'une surface de sol de 103 m<sup>2</sup>.

Programme de la villa:

- Rez-de-chaussée:
- hall d'entrée
- WC visiteurs
- local chauffage
- trois chambres à coucher
- 2 salles de bains
- Premier étage:
- grande cuisine
- salon/salle à manger avec cheminée

Combles:

- grande chambre principale
- penderie
- salle de bains

Ce bâtiment du 18e siècle, contiguë d'un côté, est situé au centre de l'ancien village de Troinex, dans une cõur classée par les monuments et sites.

Estimation de l'office: fr. 980 000.-

Avis:

L'état des charges et les conditions de vente sont déposés à l'office des poursuites et faillites Rhône-Arve, où chacun peut en prendre connaissance.

Capacité d'acquérir:

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales relatives à l'acquisition d'immeuble par des personnes à l'étranger. S'ils sont soumis à une autorisation d'acquérir, ils devront la présenter avant l'adjudication.

Pour toute formalité, s'adresser au Département de l'économie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.

1227 Carouge, 24 octobre 1994

Pour l'administration spéciale de la faillite:  
François Chevalley  
Roger-M. Siffert

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mit-eigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Luzern (13710<sup>1</sup>)**Steigerungsanzeige**

Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung  
Schuldner: **Dr. Reber Max**, Gurzelgasse 12, 4500 Solothurn.  
Dritteigentümer: **Munzinger Josef**, Grenchenstrasse 63, 4500 Solothurn.  
Grundpfand: Grundstück Nr. 299, GB Weggis, Plan 11, Kastanienhain 15 a 6 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 288, Garage Nr. 288a  
Gebäudeversicherung: Fr. 580 000.-  
Katasterschätzung: Fr. 213 700.-  
Verkehrswertschätzung: Fr. 794 200.-  
Eigentümer: Einfache Gesellschaft, Gesellschafter:  
a. **Munzinger Josef**, 4500 Solothurn  
b. **Reber Max**, 4500 Solothurn  
Grundpfand: Grundstück Nr. 300, GB Weggis, Plan 11, Grüttschelen-Seeblick  
26 a 8 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 239, Garage Nr. 239a  
Gebäudeversicherung: Fr. 653 000.-  
Katasterschätzung: Fr. 739 100.-  
Verkehrswertschätzung: Fr. 961 800.-  
Eigentümer: Einfache Gesellschaft, Gesellschafter:  
a. **Munzinger Josef**, 4500 Solothurn  
b. **Reber Max**, 4500 Solothurn  
Grundpfand: Grundstück Nr. 616, GB Weggis, Plan 11, Villa Soletta 29 a 68 m<sup>2</sup> Hofraum, Acker, Wiese, Villa Nr. 232, Garage Nr. 232a  
Gebäudeversicherung: Fr. 1 156 000.-  
Katasterschätzung: Fr. 426 200.-  
Verkehrswertschätzung: Fr. 985 200.-  
Eigentümer: Einfache Gesellschaft, Gesellschafter:  
a. **Munzinger Josef**, 4500 Solothurn  
b. **Reber Max**, 4500 Solothurn  
Die Grundpfandverwertungen werden durch einen Pfändungsgläubiger verlangt.  
Tag, Zeit, Ort der Steigerung: Dienstag, 10. Januar 1995, 13.30 Uhr, Hotel du Lac, Weggis.  
Besichtigung: Dienstag, 3. Januar 1995, 14 Uhr bis 16 Uhr (telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt Weggis).  
Eingabefrist bis 25. November 1994.  
Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt.  
Auflagefrist: 12. bis 22. Dezember 1994.  
Bemerkungen:  
1. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 80 000.- an den Steigerungskaufpreis und Fr. 20 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.  
2. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, sowie auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

mit Kostenfolge

**Wie Irrtümer und Doppelzustellungen beseitigen?**

**Ämtliche Publikationen**  
der Rubriken Konkurse, Wertmittel,  
andere gesetzliche Publikationen und  
Bilanzen erscheinen nicht im  
Insaratenal (= Publicitas).  
Die Auftraggeber sind ersucht, diese  
direkt dem Schweizerischen Handels-  
amtsblatt, Redaktion, Postfach,  
3001 Bern, zuzustellen.

3. Es geht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Konkursamt ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, berechnet auf den Steigerungstag und detailliert anzumelden.

6020 Emmenbrücke, 26. Oktober 1994 ns. Betreibungsamt Weggis Konkursamt des Amtes Hochdorf in Emmenbrücke  
Telefon 041 55 32 36

Zug (14235)

**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner: **Jakob Rinaldo**, 1946, zur Zeit unbekanntem Aufenthaltes, zuletzt wohnhaft gewesen in 8038 Zürich, Gredenweg 13.

Liegenschaft: Oberägeri, Terrassenweg 5, Terrassenzweifamilienhaus, GBP Nr. 806, Fläche 172 m<sup>2</sup>, bestehend aus einer 3/2-Zimmerwohnung und einer 2/2-Zimmerwohnung und Abstellraum, Garageplatz in Garageinstellhalle, Aussenparkplatz, grosse Sonnenterrasse mit wunderbarer Aussicht auf das Dorf Oberägeri und den Aegerisee, nebst dem 2/10 Miteigentum an der unverbauten GBP Nr. 616, Fläche 1850 m<sup>2</sup> in der Zone LZA (Landhauszone 2A). Die Wohnungen sind zur Zeit nicht mehr bewohnt.

Verkehrswertschätzung: Fr. 1 000 000.-  
Steigerung: Dienstag, 24. Januar 1995, 14.30 Uhr, im Anschluss an die Liegenschaftsversteigerungen Hubli in Unterägeri, Restaurant Frohsinn.

Besichtigungen: Dienstag, 13. Dezember 1994, 14 bis 15 Uhr oder nach Absprache.

Eingabefrist: Donnerstag, 1. Dezember 1994.  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 7. Range.

Die Steigerungsbedingungen mit Lastenverzeichnis liegen ab 9. Dezember 1994 auf dem Betreibungsamt Oberägeri, Büro in Unterägeri Gemeindehaus, auf.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Steigerungssumme Fr. 100 000.- in bar zu bezahlen oder einen an die Order des Betreibungsamtes Oberägeri ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank, zu übergeben.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983, sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam.

6315 Oberägeri, 8. November 1994 Betreibungsamt Oberägeri:  
Guido Twerenbold

Solothurn (141622)

**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner: **Harlan Tian**, Rauchlehof 98, 4712 Laupersdorf.  
Liegenschaft und Zugehör:

1. GB Laupersdorf Nr. 418, 20 a 90 m<sup>2</sup>, Rauchlen, mit Wohnhaus Nr. 98  
Katasterschätzung: Fr. 315 100.-  
Gebäudeversicherung: Fr. 953 250.-  
und Stöckli Nr. 138  
Katasterschätzung: Fr. 42 200.-  
Gebäudeversicherung: Fr. 137 250.-

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 770 048.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Steigerungstag: 23. Januar 1995, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer Erdgeschoss.  
Eingabefrist bis und mit 5. Dezember 1994. (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen.)

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab dem 3. Januar 1995.

4710 Balsthal, 7. November 1994 Betreibungsamt Thal-Gäu

Solothurn (137111)

Schuldnerin: **Wei Immobilien AG**, Rapsweg 1A, 5034 Suhr, vormals Scherag Immobilien AG, Miglieglia.  
Grundbuch Bellach Nr. 1071, 2131 m<sup>2</sup>, Brunnmatt  
Katasterschätzung: Fr. 143 600.-  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 17 048.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin. Das Grundstück befindet sich teilweise in der Landwirtschaftszone und teilweise in der Übergangszone, Erschliessungsgrad 4.  
Steigerungstag: Freitag, 17. Februar 1995, 14 Uhr.

Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15, Parterre.  
Eingabefrist: 24. November 1994 (die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt vom 3. Januar bis 13. Januar 1995.

4501 Solothurn, 4. November 1994 Betreibungsamt Lebern

Graubünden (14236)

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
Schuldner: **Baumann Urs**, Moosackerstrasse 5, 8156 Oberhasli.  
Steigerungstag: Freitag, 10. Februar 1995, 15 Uhr.

Steigerungsort: 7028 St. Peter, Restaurant Tanne, Fatschél.  
Ende der Eingabefrist: 1. Dezember 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses im Büro des Betreibungsamtes Schanfigg, Arosa, vom 6. Dezember bis 16. Dezember 1994.

Beschreibung des Grundstückes:  
Grundbuch St. Peter: «Hassler's Boden», Fatschél, GB-Blatt 5001, 5003, 5004 + 5005, mit je 1/24 Miteigentum an Parzelle 198, Plan 5, im Ausmass von 764 m<sup>2</sup>, mit dem alleinigen, ausschliesslichen Benützungsrecht an den Autoabstellplätzen Nr. 1, 3, 4 und 5 in der Autoeinstellhalle.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 28 000.- pro Einstellplatz.  
Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im 1. Rang verlangt. Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000.- pro Einstellplatz in bar oder mit einem von einer Schweizerischen Bank ausgestellten Check an die Order des Betreibungsamtes Schanfigg, Arosa, zu leisten (keine Privatchecks). Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7050 Arosa, 11. November 1994 Betreibungsamt Schanfigg Arosa:  
E. Ramseyer

Graubünden (14237)

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**

Schuldner: **Baumann Urs**, Moosackerstrasse 5, 8156 Oberhasli.  
Steigerungstag: Freitag, 10. Februar 1995, 15 Uhr.

Steigerungsort: 7028 St. Peter, Restaurant Tanne, Fatschél.  
Ende der Eingabefrist: 1. Dezember 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses im Büro des Betreibungsamtes Schanfigg, Arosa, vom 6. Dezember bis 16. Dezember 1994.

Beschreibung des Steigerungsobjektes:  
Grundbuch St. Peter: StWE-Nr. 50 015, 91/1000 Miteigentum an Parzelle 196 mit Sondernutzungsrecht an der 3/2-Zimmerwohnung CS, Bruttogeschossfläche 94 m<sup>2</sup>, Maisonette/Dach, mit Kellerabteil CS, «Hassler's Boden», Fatschél.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 325 000.-  
Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Grundstück Nr. 196, Plan 5, Wohnhaus Assek. Nr. 94C, 94D und 94E, mit überbautem Boden und Umschwung im Ausmass von zirka 1600 m<sup>2</sup>, «Hassler's Boden», St. Peter/Fatschél.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 3 550 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 30 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizerischen Bank ausgestellten Check an die Order des Betreibungsamtes Schanfigg, Arosa, zu leisten (keine Privatchecks). Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7050 Arosa, 11. November 1994 Betreibungsamt Schanfigg Arosa:  
E. Ramseyer

Graubünden (14238)

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**

Schuldner: **Baumann Urs**, Moosackerstrasse 5, 8156 Oberhasli.  
Steigerungstag: Freitag, 10. Februar 1995, 15 Uhr.

Steigerungsort: 7028 St. Peter, Restaurant Tanne, Fatschél.  
Ende der Eingabefrist: 1. Dezember 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses im Büro des Betreibungsamtes Schanfigg, Arosa, vom 6. Dezember bis 16. Dezember 1994.

Beschreibung des Steigerungsobjektes:  
Grundbuch St. Peter: StWE-Nr. 50 006, 84/1000 Miteigentum an Parzelle 196 mit Sondernutzungsrecht an der 3/2-Zimmerwohnung A5, Bruttogeschossfläche 91 m<sup>2</sup>, Maisonette/Dach, mit Kellerabteil A4, «Hassler's Boden», Fatschél.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 310 000.-  
Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Grundstück Nr. 196, Plan 5, Wohnhaus Assek. Nr. 94C, 94D und 94E, mit überbautem Boden und Umschwung im Ausmass von zirka 1600 m<sup>2</sup>, «Hassler's Boden», St. Peter/Fatschél.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 3 550 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 30 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizerischen Bank ausgestellten Check an die Order des Betreibungsamtes Schanfigg, Arosa, zu leisten (keine Privatchecks). Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7050 Arosa, 11. November 1994 Betreibungsamt Schanfigg Arosa:  
E. Ramseyer

Thurgau (138331)

**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**

(Art. 106a VZG)

Schuldner und Pfand Eigentümer: **Pichel Horst**, Hafenstrasse 50A, 8280 Kreuzlingen.

Miteigentümerin zu je 1/2 Anteil: **Pichel Rita**, Seefeldstrasse 26, Kreuzlingen und Konstanz.  
Steigerungstag: Freitag, 16. Dezember 1994, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Blumenau, 9565 Bussnang.  
Eingabefrist bis 24. November 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 28. November bis 7. Dezember 1994 beim Betreibungsamt 9565 Bussnang (telefonische Voranmeldung erwünscht).

Besichtigung: nach telefonischer Voranmeldung (072 22 51 68).  
Grundpfand: in der Ortsgemeinde Bussnang, Parzelle 322, E. Blatt 322 eidg. Grundbuch Bussnang=11,67 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Es befindet sich an der Puregass 6.

Grenzen, Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
Betriebsamtliche Schätzung:  
Liegenschaft: Fr. 825 050.-

Zugehör: Fr. 3920.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang, Betreibungs-Nr. 9003.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme Fr. 50 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Bussnang ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks) zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

9565 Bussnang, 28. Oktober 1994 Betreibungsamt Bussnang

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.  
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.  
- PLZ, Ort, Datum und Zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Vaud (14069)

**Vente immobilière - villa**

Le 28 février 1995 à 14 h., à Cossonay-Ville, salle du conseil communal, 2e étage, bâtiment administratif, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Capet dit Capat Christian et Césarine**, En Bocherens, 1041 **Bettens**.  
Commune de Bettens - En Bocherens  
Parcelle RF 353, fo 8, PPE, soit part de 175/1000 de la parcelle de base RF 351 avec droit exclusif sur:  
Villa A1 comprenant sous-sol, rez-de-chaussée, combles et garage d'env. 102 m<sup>2</sup> et jardin et place de parc d'env. 403 m<sup>2</sup> constituant le lot no 1 des plans.

Estimation fiscale 1992 fr. 510 000.-  
Estimation ECA (indice 108) fr. 530 960.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise fr. 450 000.-

Description de la parcelle de base:  
Parcelle RF 351, fo 8 sise En Bocherens à Bettens en nature de:

habitation	102 m <sup>2</sup>
places-jardins	2615 m <sup>2</sup>
surface totale	3227 m <sup>2</sup>

Délai pour les productions: 1er décembre 1994.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour ses intérêts et par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale non privilégiée.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 18 janvier 1995. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Une visite aura lieu ultérieurement à une date qui sera annoncée par publication.

1304 Cossonay, 7 novembre 1994 Office des poursuites de Cossonay:  
P.-A. Chapuisat, préposé ad intérim

Vaud (14070)

**Vente immobilière - villa**

Le 28 février 1995 à 14 h., à Cossonay-Ville, salle du conseil communal, 2e étage, bâtiment administratif, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Capet dit Capat Joël et Murielle**, En Bocherens, 1041 **Bettens**.  
Commune de Bettens - En Bocherens  
Parcelle RF 354, fo 8, PPE, soit part de 145/1000 de la parcelle de base RF 351 avec droit exclusif sur:  
Villa A2 comprenant sous-sol, rez-de-chaussée, combles et garage d'env. 102 m<sup>2</sup> et jardin et place de parc d'env. 173 m<sup>2</sup> constituant le lot no 2 des plans.

Estimation fiscale 1992 fr. 495 000.-  
Estimation ECA (indice 108) fr. 530 960.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise fr. 425 000.-

Description de la parcelle de base:  
Parcelle RF 351, fo 8 sise En Bocherens à Bettens en nature de:

habitation	102 m <sup>2</sup>
places-jardins	2615 m <sup>2</sup>
surface totale	3227 m <sup>2</sup>

Délai pour les productions: 1er décembre 1994.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour ses intérêts.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 18 janvier 1995. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Une visite aura lieu ultérieurement à une date qui sera annoncée par publication.

1304 Cossonay, 7 novembre 1994 Office des poursuites de Cossonay:  
P.-A. Chapuisat, préposé ad intérim

Vaud (141632)

**Vente immobilière**

Le mardi 24 janvier 1995, à 10 h., en salle du Tribunal, bâtiment de l'administration communale, 1610 Oron-la-Ville, l'office des poursuites de Moudon-Oron procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Blaser Thierry & Blaser Corinne**, chemin Chapelle, 1077 **Servion**, société simple, à savoir:  
Commune de Servion

Parcelle RF 542, fo 1, au lieu dit «A Servion», consistant en:	
Habitation - bâtiments (A1 312)	64 m <sup>2</sup>
Places-jardins	55 m <sup>2</sup>
Places-jardins	44 m <sup>2</sup>
Surface totale	163 m <sup>2</sup>

Mention: La parcelle 544 dépend de cette parcelle.

La parcelle RF 544 consiste en une surface de places-jardins de 224 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale, 1994 RG: fr. 244 000.-  
Estimation assurance incendie: fr. 349 300.-  
Estimation de l'office: fr. 370 000.-

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs.  
Fin du délai pour les productions: 1er décembre 1994.

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges et l'état descriptif seront à la disposition des intéressés, au bureau de l'office, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 5 janvier 1995.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

1510 Moudon, 7 novembre 1994

Office des poursuites de Moudon-Oron:  
J.-C. Chaignat, substitut

Vaud (14164)

**Immeuble locatif**

Jeudi 19 janvier 1995, à 15 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de **Anemone SA**, c/o Geco SA, **Lausanne**, vente au préjudice du débiteur Alpona Holding AG, en liquidation, Alpenstrasse 9, 6300 Zug, à savoir:

Commune d'Yverdon-les-Bains	
parcelle RF 1440, fo 14	
avenue Kiener 69	
habitation	388 m <sup>2</sup>
garages et couverts	105 m <sup>2</sup>
garage	35 m <sup>2</sup>
garage	35 m <sup>2</sup>
places-jardins	1499 m <sup>2</sup>
surface totale	2062 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1989): fr. 4 000 000.-  
Estimation de l'expert et de l'office des poursuites: fr. 4 300 000.-  
Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant 1er décembre 1994.

Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites dès le 6 décembre 1994 où ils pourront être consultés.

La vente est requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital. La date des visites sera fixée ultérieurement.

1401 Yverdon-les-Bains, 7 novembre 1994 Le préposé aux poursuites: Laurent

Vaud (14165)

**Immeuble locatif**

Jeudi 19 janvier 1995, à 16 h. 15, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de **Atracta SA**, c/o Geco SA, **Lausanne**, à savoir:

Commune d'Yverdon-les-Bains	
parcelle RF 157, fo 23	
rue des Petites Roches 16 et 18	
habitation	305 m <sup>2</sup>
garages	130 m <sup>2</sup>
places-jardins	1085 m <sup>2</sup>
surface totale	1520 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1989): fr. 1 600 000.-  
Estimation de l'expert et de l'office des poursuites: fr. 1 970 000.-  
Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant 1er décembre 1994.

Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites dès le 6 décembre 1994 où ils pourront être consultés.

La vente est requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rang pour le capital.

1401 Yverdon-les-Bains, 7 novembre 1994 Le préposé aux poursuites: Laurent

Vaud (14166)

**Immeuble locatif**

Jeudi 19 janvier 1995, à 14 h. 45, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de **S.I. L'Ilôt E, Sàrl**, c/o Geco SA, **Yverdon-les-Bains**, à savoir:

Commune d'Yverdon-les-Bains	
parcelle RF 546, fo 10	
rue du Cheminet 46	
habitation	283 m <sup>2</sup>
garages	91 m <sup>2</sup>
places-jardins	887 m <sup>2</sup>
surface totale	1261 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1989): fr. 1 816 000.-  
Estimation de l'expert et de l'office des poursuites: fr. 2 170 000.-  
Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant 1er décembre 1994.

Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites dès le 6 décembre 1994 où ils pourront être consultés.

La vente est requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital. La date des visites sera fixée ultérieurement.

1401 Yverdon-les-Bains, 7 novembre 1994 Le préposé aux poursuites: Laurent

Zürich (14239)

**Verschiebung der Gläubigerversammlung**

Schuldner: **Küng Lorenzo**, Chrummwisstrasse 26, 8700 **Küsnacht**; vertreten durch Rechtsanwalt lic. iur. Stefan Wäspli, c/o Prager Dreifuss & Partner, Zollikerstrasse 183, 8008 Zürich.

Gläubigerversammlung: Die auf Donnerstag, 17. November 1994, vorgesehene Gläubigerversammlung wird verschoben und findet am 25. Januar 1995, 14.30 Uhr, im Hotel Sonne, Seesstrasse 120, 8700 **Küsnacht**, statt.

8001 Zürich, 7. November 1994 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: RA H.U. Hardmeier

Graubünden (14240)

Mit Beschluss vom 2. November 1994 hat der Bezirksgerichtsausschuss Glerner dem Wiedererwägungsgesuch der **Hotels Rancho Laax AG**, **Laax**, stattgegeben, die Konkurskenntnis vom 17. August 1994 aufgehoben und der Gesellschaft eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten für den Abschluss eines Nachlass-Vertrages mit Dividendenvergleich gewährt. Der Unterzeichnete wurde als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 2. November 1994, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis spätestens 2. Dezember 1994 dem Unterzeichneten einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlass-Vertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Akten der Nachlass-Stundung können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, BMU Treuhand AG, Quaderstrasse 5, 7000 Chur, eingesehen werden.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.

7000 Chur, 7. November 1994 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Peter Wüst, lic. oec. dipl. Bücherexperte BMU Treuhand AG, Quaderstrasse 5, Chur

Ticino (14241)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 25 ottobre 1994, ha concesso una moratoria di quattro mesi a decapio di concordato a **Schmid Marco, Manno**. Quale commissario del concordato è stato nominata l'Avv. Marisa Alfieri, via Peri 17, Lugano.

6900 Lugano, 8 novembre 1994 Il Pretore: Avv. Patrizia Zarro

Valais (14167)

Débitrice: **Berger Analyse**, 1926 **Fully**.

Date de l'octroi du sursis par le juge du district de Martigny: 2 novembre 1994.

Durée du sursis: quatre mois, échéant le 2 mars 1995.

Type de concordat proposé: concordat par abandon d'actifs.

Commissaire au sursis: Gérard Chappot, Fiduciaire, rue du Simplon 7, Martigny.

Toutes les productions de créances et correspondances devront être adressées à M. Gérard Chappot, Fiduciaire, rue du Simplon 7, à Martigny.

Délai pour les productions: vingt jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: lundi 16 janvier 1995, à 17 h., à la salle d'audiences du Tribunal de Martigny (hôtel de ville de Martigny, 2e étage).

Consultation des pièces: dix jours avant l'assemblée précitée, auprès de la Fiduciaire Dini et Chappot, rue du Simplon 7, à Martigny, sur rendez-vous préalable.

Les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire sans son consentement.

1920 Martigny, 7 novembre 1994 Le commissaire au sursis: Gérard Chappot

Valais (14168)

Débitrice: **Berger Yvon**, 1926 **Fully**.

Date de l'octroi du sursis par le juge du district de Martigny: 2 novembre 1994.

Durée du sursis: quatre mois, échéant le 2 mars 1995.

Type de concordat proposé: concordat par abandon d'actifs.

Commissaire au sursis: Gérard Chappot, Fiduciaire, rue du Simplon 7, Martigny.

Toutes les productions de créances et correspondances devront être adressées à M. Gérard Chappot, Fiduciaire, rue du Simplon 7, à Martigny.

Délai pour les productions: vingt jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: lundi 16 janvier 1995, à 16 h., à la salle d'audiences du Tribunal de Martigny (hôtel de ville de Martigny, 2e étage).

Consultation des pièces: dix jours avant l'assemblée précitée, auprès de la Fiduciaire Dini et Chappot, rue du Simplon 7, à Martigny, sur rendez-vous préalable.

Les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire sans son consentement.

1920 Martigny, 7 novembre 1994 Le commissaire au sursis: Gérard Chappot

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

**Prorogation du sursis concordataire**

**Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Grigioni (14169)

Il Presidente del Tribunale del Circolo di Roveredo comunica che la moratoria concordataria concessa il 29 giugno 1994 alla **Libero Gastro-nomia SA**, 6557 **Cama**, è prorogata di due mesi.

Scadenza definitiva il 31 dicembre 1994.

6535 Roveredo, 3 novembre 1994 Ufficio del Circolo di Roveredo: Ugo Cattaneo

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Délibération sur l'homologation du concordat**

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG im Nachlassverfahren von **Fleischacker Karl**, Bäckerei/Conditorei, Obere Gasse 3, 7000 **Chur**, findet am Donnerstag, 24. November 1994, 8.30 Uhr, im Gerichtssaal, Altes Gebäude, Poststrasse 14, 7000 Chur, statt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich beim Kreisamt Chur erhoben werden.

7002 Chur, 4. November 1994 Für den Kreisgerichtsausschuss Chur: lic. iur. E. Mirer

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages**

**Refus d'homologation du concordat**

**Rifiuto d'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306)

Valais (14242)

Le juge III du district de Sion rend notoire que, par décision du 6 octobre 1994, il a refusé d'homologuer le concordat par abandon d'actifs présenté par **Mayoraz Jean-Claude**, à **Sion**.

1950 Sion, 8 novembre 1994 Le juge III: Stéphane Spahar

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

**Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif**

**Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

Freiburg (14071)

**Mitteilung an die Gläubiger Auflage des Kollokationsplanes**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung **Raemy-Neuhaus Henri und Brigit**, ehemalige Inhaber des Gasthauses Zaehringen, 1700 **Freiburg**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Hauptsitz der Liquidatorin am chemin des Primevères 15, 1700 **Freiburg**, während den Geschäftszeiten zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht, 037 24 65 12).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt bzw. im Amtsblatt des Kantons Freiburg von heute durch Klageschrift einzureichen.

1701 **Freiburg**, 11. November 1994 Die Liquidatorin: Treuhand SWV **Freiburg** für Gastgewerbe und Hotellerie: Chantal Bochud

Fribourg (14071)

**Avis aux créanciers**

**Plan de collocation**

Dans le cadre de la procédure du concordat par abandon de biens de **Raemy-Neuhaus Henri et Brigit**, anciens tenanciers de l'Auberge Zaehringen, 1700 **Fribourg**, le plan de collocation des créanciers participants à la distribution est déposé pour examen durant les heures de bureaux auprès de la liquidatrice, chemin des Primevères 15, 1700 **Fribourg** (prière de s'annoncer par tél. au no 037 24 65 12).

Les plaintes sur le plan de collocation sont à présenter par requête motivée dans un délai de 10 jours dès la publication de cet avis dans la feuille officielle suisse du commerce respectivement dans la feuille officielle du canton de Fribourg.

1701 **Fribourg**, 11 novembre 1994 La liquidatrice: Fiduciaire FSCRH **Fribourg** pour l'hotellerie et la restauration: Chantal Bochud

**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

**Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif**

**Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 316p)

Grigioni (14171)

Debitrice: **Kiwi S.A.** in liquidazione concordataria, **Grono**.

I sottoscritti liquidatori rendono noto che a decorrere dal 16 gennaio 1995 e per un periodo di 20 giorni sono depositati presso il liquidatore Ulisse Pizzetti, c/o Ufficio esecuzione e fallimenti, 6535 **Roveredo**, lo stato di riparto definitivo ed il conto finale nella liquidazione di concordato con abbandono dell'attivo **Kiwi S.A.**, **Grono**.

I creditori potranno prendere visione dei documenti depositati previo appuntamento telefonico (tel. 092 82 27 27 o 092 82 23 74). Entro il periodo di deposito i documenti sopraccitati potranno venir impugnati mediante ricorso all'autorità di vigilanza.

In caso di mancata impugnazione essi saranno riconosciuti e si procederà al versamento del dividendo finale.

6537 **Grono**, 10 novembre 1994 I liquidatori: U. Pizzetti E. Morisoli

**Nachlassverträge Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

**Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminazione che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

### Zürich (14072)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG betreffend die **Industrielle Studiengesellschaft AG**, mit Sitz in **Baar**.  
Steigerungstag: Donnerstag, 15. Dezember 1994, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Casino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, 8008 Zürich.  
Steigerungsobjekte:  
Im Stadtquartier Riesbach-Zürich  
7 Stockwerkeinheiten in der Liegenschaft Kat. Nr. 572, Mainaustasse 14 in Zürich 8, nämlich:  
- GR 2286: Büro im Erdgeschoss  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 275 000.-  
- GR 2287: Büro im Erdgeschoss  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 275 000.-  
- GR 2288: 2½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 300 000.-  
- GR 2289: 2½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 300 000.-  
- GR 2290: 2½-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 300 000.-  
- GR 2291: 2½-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 300 000.-  
- GR 2294: 6-Zimmer-Maisonette-Wohnung im Dach- und Galeriegeschoss  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 700 000.-  
Bemerkungen:  
- Genaue Beschreibung und Nebenräume laut Grundbuch bzw. Lastenverzeichnis.  
- Die Einheiten sind nicht fertig ausgebaut.  
- Den Einzelaufrufen der Stockwerkeinheiten folgt ein Gesamtausruf.  
Besichtigungen: Dienstag, 15. November 1994, 16 bis 17 Uhr, und Mittwoch, 30. November 1994, 13 bis 14 Uhr.  
Anzahlung: Fr. 30 000.- pro Einheit, zahlbar in bar oder mit Bankcheck.  
Auflage von Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis:  
11. November bis 21. November 1994 bei der Unterzeichneten und beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggrasse 49, Postfach, 8034 Zürich.  
Dokumentation: Eine Dokumentation sowie die Steigerungsbedingungen werden den Interessenten auf schriftliche Anfrage hin von der Unterzeichneten zugestellt.  
8022 Zürich, 10. November 1994  
Im Auftrag des  
Konkursamtes Riesbach-Zürich:  
Atag Ernst & Young AG  
Bleicherweg 21/Postfach, Zürich

### Zürich (14172)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 133 Abs. 2 VZG i. S. Nachlass von **Reifler Reinhard**, geb. 15. August 1948, von Stein AR, ledig, Sozialarbeiter, gestorben 18. Juni 1993, zuletzt wohhaft gewesen an der Nordstrasse 148, 8037 Zürich, wird am Mittwoch, 14. Dezember 1994, 14 Uhr, im Hotel Krone (kleiner Saal), Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich, das folgende Grundstück öffentlich versteigert:  
Im Stadtquartier Wipkingen-Zürich  
Stockwerkeigentum  
Grundbuchblatt 3038  
100/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2857, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 9 im Dachgeschoss links und am Kellerabteil Nr. 9 im Untergeschoss.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 360 000.-.  
Beschreibung der gemeinschaftlichen Liegenschaft:  
Grundbuchblatt 2857  
Kataster Nr. 985, Plan 16  
Wohnhaus, Nordstrasse 148, Versicherungsnummer 481, Schätzwert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahre 1980: Fr. 2 823 000.-;  
mit  
386,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.  
Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.  
Besichtigung: Dienstag, 6. Dezember 1994, 14 bis 16 Uhr.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 14. November 1994 beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen (keine Privat- oder Eurochecks). Bankchecks werden nur an Zahlung genommen, sofern sie durch eine Bank mit Sitz in der Schweiz ausgestellt worden sind.  
Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht.  
Für allfällige Fragen stehen Ihnen Frl. C. Schenkel oder Herr A. Kuhn gerne zur Verfügung.  
8042 Zürich, 7. November 1994  
Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, Zürich:  
A. Kuhn, Notar-Stellvertreter

### Zürich (14173)

**Liegenschaftsverkauf Nachlassliquidation**  
**Ackermann Walter Arch.**, 8623 **Wetzikon**.  
In diesem Nachlassliquidationsverfahren haben die Liquidationsorgane beschlossen, die nachbezeichnete Liegenschaft  
Grundstück Nr. 745, Schönaustrasse 1 und 5, 8717 Benken SG,  
2 Mehrfamilienhäuser Vers. Nr. 634 und 639, 2 Autounterstände Vers. Nr. 740 und 771, aufgeteilt zu Stockwerkeigentum, 2353 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum,  
zum Preise von Fr. 4 250 000.- zu verkaufen.  
Gläubiger und Dritinteressenten haben während 10 Tagen, ab Publikation dieser Kaufofferte in den vorgesehenen Publikationsorganen, Gelegenheit zur Stellung besserer Offerten beim Liquidator.  
Während derselben Zeit von 10 Tagen ab Publikation dieser Kaufofferte im Schweizerischen Handelsamtsblatt kann gegen diese Verfügung beim zuständigen Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde Beschwerde geführt werden.  
8800 Thalwil, 11. November 1994  
Der Liquidator:  
Dr. F. Allemann, Rechtsanwalt,  
Tischenlostrasse 59, Thalwil

### Bern (14079)

**Steigerungsanzeige**  
**Faustpandbetrieuhung Nr. 9403192**  
Schuldner: **Fischer Roland & Co.**, Moserstrasse 22, 3014 **Bern**.  
Drittpandgeber: Fischer Roland, Unterer Aareggweg 3D, 3004 Bern.  
Gläubiger: Schweiz. Bankgesellschaft Grosshöchstetten, Kramgasse 4, 3506 Grosshöchstetten.  
Forderung: Fr. 1 660 129.10 nebst Zins zu 7,75% seit 15. Mai 1994 auf Fr. 1 180 000.- und 10% seit 15. Mai 1994 auf Fr. 480 129.10 plus Betreibungs-, Verwertungs- und Publikationskosten.  
Die Steigerung ist angesetzt auf Donnerstag, 17. November 1994, ab 9 Uhr, im Gemeindehaus Schlosswil, Sitzungszimmer.  
Es werden versteigert:  
- Namensschuldbrief von Fr. 600 000.- vom 16. Juni 1987, lastend im 7. Rang auf Fribourg-Grundbuchblatt Nr. 16203  
- Zwei Inhaberschuldbriefe Lit. G + H, von je Fr. 100 000.-, vom 5. April 1990, beide lastend im 5. bzw. 6. Rang auf Neuenegg-Grundbuchblatt Nr. 164  
- Zwei Eigentümerschuldbriefe Lit. H + J, von je Fr. 100 000.-, vom 21. November 1986, Beleg 9814/1986, beide lastend im 7., bzw. 8. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 2038, Kreis II  
- Fünf Inhaberschuldbriefe Lit. K-O, von je Fr. 100 000.-, alle vom 17. Juli 1990, Beleg 5531, lastend im 9.-13. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 2038, Kreis II.  
3082 Schlosswil, 5. November 1994  
Betreibungsamt Konolfingen:  
K. Hänni

### Bern (14080)

**Steigerungsanzeige**  
**Faustpandbetrieuhung Nr. 9403189**  
Schuldnerin: **Jotterand Evelyn**, Thunstrasse 57a, 3074 **Muri bei Bern**.  
Gläubiger: Schweiz. Bankgesellschaft Grosshöchstetten, Kramgasse 4, 3506 Grosshöchstetten.  
Forderung: Fr. 984 703.60 nebst Zins zu 7% seit 31. März 1994, plus Betreibungs-, Verwertungs- und Publikationskosten.  
Die Steigerung ist angesetzt auf Donnerstag, 17. November 1994, ab 9 Uhr, im Gemeindehaus Schlosswil, Sitzungszimmer.  
Es werden versteigert:  
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 550 000.- vom 19. Februar 1991, Beleg 1324, lastend im 1. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 424-1, Kreis IV  
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 380 000.- vom gleichen Tag und Beleg, lastend im 1. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 424-2, Kreis IV  
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 375 000.- vom gleichen Tag und Beleg, lastend im 1. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 424-4, Kreis IV  
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 500 000.- vom gleichen Tag und Beleg, lastend im 1. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 424-5, Kreis IV  
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 375 000.- vom gleichen Tag und Beleg, lastend im 1. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 424-6, Kreis IV  
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 700 000.- vom gleichen Tag und Beleg, lastend im 1. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 424-7, Kreis IV  
3082 Schlosswil, 5. November 1994  
Betreibungsamt Konolfingen:  
K. Hänni

### Bern (14081)

**Steigerungsanzeige**  
**Faustpandbetrieuhung Nr. 9304609**  
Schuldner: **Künzler Peter**, Bolligenstrasse 38, 3006 **Bern**.  
Gläubiger: Schweiz. Bankgesellschaft Grosshöchstetten, Kramgasse 4, 3506 Grosshöchstetten.  
Forderung: Fr. 108 200.- nebst Zins zu 7,5% seit 30. Juni 1993 plus Betreibungs-, Verwertungs- und Publikationskosten.  
Die Steigerung ist angesetzt auf Donnerstag, 17. November 1994, ab 9 Uhr, im Gemeindehaus Schlosswil, Sitzungszimmer.  
Es wird versteigert:  
Eigentümerschuldbrief von Fr. 100 000.- vom 27. September 1989, Beleg 3771/89, lastend im 6. Rang auf Iseltwald-Grundbuchblatt Nr. 570.  
3082 Schlosswil, 5. November 1994  
Betreibungsamt Konolfingen:  
K. Hänni

### Bern (14082)

**Steigerungsanzeige**  
**Faustpandbetrieuhungen Nr. 9306913 i.S. Siegrist Robin (Schuldner), bzw. Nr. 9306907 i.S. Wylerzelg A Immobilien AG, 9306908 i.S. Wylerzelg C Immobilien AG, 9306909 i.S. Wylerzelg D Immobilien AG und 9306911 i.S. Siegrist Robin (Drittpandgeber)**  
Schuldner: **Siegrist Robin**, Bürgenstockhöchi 15, 6403 **Küssnacht am Rigi**.  
Drittpandgeber:  
Wylerzelg A Immobilien AG, Bündtenstrasse 8, 4800 Zofingen (Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 3608)  
Wylerzelg C Immobilien AG, Bündtenstrasse 8, 4800 Zofingen (Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 4266)  
Wylerzelg D Immobilien AG, Bündtenstrasse 8, 4800 Zofingen (Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 4267)  
Siegrist Robin, obgenannt (Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 4269)  
Gläubiger: Schweiz. Bankgesellschaft Grosshöchstetten, Kramgasse 4, 3506 Grosshöchstetten.  
Forderung: Fr. 1 347 296.- nebst Zins zu 11% seit 30. September 1993 plus Betreibungs-, Verwertungs- und Publikationskosten.  
Die Steigerung ist angesetzt auf Donnerstag, 17. November 1994, ab 9 Uhr, im Gemeindehaus Schlosswil, Sitzungszimmer.  
Es werden versteigert:  
- Inhaberschuldbrief von Fr. 100 000.- vom 9. Juli 1986, lastend im 9. Rang auf Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 3608  
- Zwei Inhaberschuldbriefe von je Fr. 200 000.-, beide vom 12. Dezember 1989, lastend im 10. bzw. 11. Rang auf Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 3608  
- Zwei Inhaberschuldbriefe von je Fr. 200 000.-, beide vom 12. Dezember 1989, lastend im 5. bzw. 6. Rang auf Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 4266  
- Drei Inhaberschuldbriefe von je Fr. 200 000.-, alle vom 12. Dezember 1989, lastend im 9.-11. Rang auf Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 4267  
- Drei Inhaberschuldbriefe von je Fr. 200 000.-, alle vom 12. Dezember 1989, lastend im 10.-12. Rang auf Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 4269  
3082 Schlosswil, 4. November 1994  
Betreibungsamt Konolfingen:  
K. Hänni

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

### Bern (14083)

**Steigerungsanzeige**  
**Faustpandbetrieuhung Nr. 9306910**  
Schuldnerin: **Siro Immobilien- und Verwaltungs AG**, Wylstrasse 8, 6052 **Hergiswil**.  
Drittpandgeber: Siegrist Robin, Bürgenstockhöchi 15, 6403 Küssnacht am Rigi.  
Gläubiger: Schweiz. Bankgesellschaft Grosshöchstetten, Kramgasse 4, 3506 Grosshöchstetten.  
Forderung: Fr. 2 250 594.70 nebst Zins zu 9,25% seit 30. Juni 1993 plus Betreibungs-, Verwertungs- und Publikationskosten.  
Die Steigerung ist angesetzt auf Donnerstag, 17. November 1994, ab 9 Uhr, im Gemeindehaus Schlosswil, Sitzungszimmer.  
Es wird versteigert:  
Inhaberschuldbrief von Fr. 1 000 000.- vom 3. Februar 1993, Beleg Aussersihl Nr. 29, lastend im 5. Rang auf Aussersihl-Zürich-Grundbuchblatt Nr. 1639.  
3082 Schlosswil, 4. November 1994  
Betreibungsamt Konolfingen:  
K. Hänni

### Bern (14084)

**Steigerungsanzeige**  
**Faustpandbetrieuhung Nr. 9306912**  
Schuldnerin: **TMH AG**, Wylstrasse 8, 6052 **Hergiswil**.  
Drittpandgeber:  
Wylerzelg A Immobilien AG, Bündtenstrasse 8, 8400 Zofingen (Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 3608)  
Wylerzelg C Immobilien AG, Bündtenstrasse 8, 8400 Zofingen (Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 4266)  
Gläubiger: Schweiz. Bankgesellschaft Grosshöchstetten, Kramgasse 4, 3506 Grosshöchstetten.  
Forderung: Fr. 202 774.- nebst Zins zu 11% seit 30. September 1993 plus Betreibungs-, Verwertungs- und Publikationskosten.  
Die Steigerung ist angesetzt auf Donnerstag, 17. November 1994, ab 9 Uhr, im Gemeindehaus Schlosswil, Sitzungszimmer.  
Es wird versteigert:  
- Inhaberschuldbrief von Fr. 200 000.- vom 12. Dezember 1989, lastend im 7. Rang auf Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 4266  
- Inhaberschuldbrief von Fr. 200 000.- vom 12. Dezember 1989, lastend im 12. Rang auf Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 3608  
3082 Schlosswil, 5. November 1994  
Betreibungsamt Konolfingen:  
K. Hänni

### Lucern (14174)

**Löschung von Grundpandtiteln gemäss Art. 69 VZG**  
Im Grundpandverwertungsverfahren gegen **Keller Martha**, Kreuzbuchstrasse 88, 6045 **Meggen**, wurde am 17. Oktober 1994 das Grundstück Nr. 493, Grundbuch Meggen, Alpenrosli, öffentlich versteigert. Folgender auf dieser Liegenschaft lastender Pfandtitel ist nicht eingereicht worden:  
Namenschuldbrief Fr. 5000.-, ang. 1. Oktober 1960, im 9. Rang.  
Dieses Pfandrecht wird im Grundbuch, gestützt auf Art. 69 VZG, gelöscht. Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Veräusserung oder Verpfändung dieses Pfandtitels als Betrug strafbar wäre.  
6048 Horw, 11. November 1994  
Konkursamt Lucern-Land

### Lucern (14175)

**Liegenschaftsteigerung in der Nachlassliquidation**  
(Art. 257-259, 316f SchKG, Art. 122ff VZG)  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Gelersberger Beat**, 6023 **Rothenburg**, werden am Donnerstag, 15. Dezember 1994, 14 Uhr, im Saale des Gasthofes St. Niklaus, Postmatte 1, 6232 Geuensee, öffentlich versteigert:  
Grundstück Nr. 765, Plan 12, Grundbuch Geuensee  
1392 m<sup>2</sup> Wiese, Weg (Bauland) im Mörimoos  
Katasterschätzung Fr. 501 100.- 1991  
Liquidationsschätzung Fr. 450 000.-  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der Liquidationsschätzung.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit einem Check, lautend auf eine schweizerische Bank, zu leisten. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und der dazugehörigen Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen und das auf den Steigerungstag aufgerechnete Lastenverzeichnis liegen vom 28. November bis 9. Dezember 1994 bei den unterzeichneten Liquidatoren zur Einsicht auf.  
Besichtigungen sind mit den unterzeichneten Liquidatoren telefonisch zu vereinbaren (Tel. 041 23 57 57).  
6003 Lucern, 11. November 1994  
gerichtlich best. Liquidatoren:  
Bachmann + Co., Sachwalter,  
Morgartenstrasse 6, Lucern

### Lucern (14176)

**Liegenschaftsteigerung in der Nachlassliquidation**  
(Art. 257-259, 316f SchKG, Art. 122ff VZG)  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Schmidlin Hans** AG, 6242 **Wauwil**, werden am Freitag, 16. Dezember 1994, 14 Uhr, im Saale des Restaurant St. Wendelin, 6242 Wauwil, öffentlich versteigert:  
Grundstück Nr. 374 Grundbuch Wauwil  
2214 m<sup>2</sup> Acker, Wiese und Wege mit Gewerbegebäude im Rohbau  
Katasterschätzung Fr. 375 500.-  
Liquidationsschätzung Fr. 458 000.-  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der Liquidationsschätzung, jedoch nicht unter Fr. 350 000.-.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 70 000.- in bar oder mit einem Check, lautend auf eine schweizerische Bank, zu leisten. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und der dazugehörigen Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen und das auf den Steigerungstag aufgerechnete Lastenverzeichnis liegen vom 28. November bis 9. Dezember 1994 bei den unterzeichneten Liquidatoren zur Einsicht auf.  
Besichtigungen sind mit den unterzeichneten Liquidatoren telefonisch zu vereinbaren (Tel. 041 23 57 57).  
6003 Lucern, 11. November 1994  
gerichtlich best. Liquidatoren:  
Bachmann + Co., Sachwalter,  
Morgartenstrasse 6, Lucern

<p><b>Nidwalden</b> (14243)</p> <p><b>Konkursamtliche Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG</b>  <b>Auflage der Lastenverzeichnisse</b>  Gemeinschuldnerin: <b>Immobilare Emerentia SA</b>, c/o Atlantichof AG, Engelgasse, 6362 Stansstad.</p> <p>Grundstücke: Grundbuch-Bodio, Part. 970, Piano N. 10.</p> <p>Foglio PPP 126 mit Sonderrecht an 16/1000 an Part. 970  Foglio PPP 127 mit Sonderrecht an 7/1000 an Part. 970  Foglio PPP 128 mit Sonderrecht an 11/1000 an Part. 970  Foglio PPP 129 mit Sonderrecht an 12/1000 an Part. 970  Foglio PPP 130 mit Sonderrecht an 16.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 131 mit Sonderrecht an 7.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 132 mit Sonderrecht an 11.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 133 mit Sonderrecht an 12.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 134 mit Sonderrecht an 15/1000 an Part. 970  Foglio PPP 135 mit Sonderrecht an 10/1000 an Part. 970  Foglio PPP 136 mit Sonderrecht an 12/1000 an Part. 970  Foglio PPP 137 mit Sonderrecht an 13/1000 an Part. 970  Foglio PPP 138 mit Sonderrecht an 15.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 139 mit Sonderrecht an 10.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 140 mit Sonderrecht an 12.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 141 mit Sonderrecht an 13.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 142 mit Sonderrecht an 16/1000 an Part. 970  Foglio PPP 143 mit Sonderrecht an 11/1000 an Part. 970  Foglio PPP 144 mit Sonderrecht an 13/1000 an Part. 970  Foglio PPP 145 mit Sonderrecht an 14/1000 an Part. 970  Foglio PPP 146 mit Sonderrecht an 16/1000 an Part. 970  Foglio PPP 147 mit Sonderrecht an 7/1000 an Part. 970  Foglio PPP 148 mit Sonderrecht an 11/1000 an Part. 970  Foglio PPP 149 mit Sonderrecht an 12/1000 an Part. 970  Foglio PPP 150 mit Sonderrecht an 16.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 151 mit Sonderrecht an 7.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 152 mit Sonderrecht an 11.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 153 mit Sonderrecht an 12.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 154 mit Sonderrecht an 15/1000 an Part. 970  Foglio PPP 155 mit Sonderrecht an 10/1000 an Part. 970  Foglio PPP 156 mit Sonderrecht an 12/1000 an Part. 970  Foglio PPP 157 mit Sonderrecht an 13/1000 an Part. 970  Foglio PPP 158 mit Sonderrecht an 15.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 159 mit Sonderrecht an 10.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 160 mit Sonderrecht an 12.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 161 mit Sonderrecht an 13.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 162 mit Sonderrecht an 16/1000 an Part. 970  Foglio PPP 163 mit Sonderrecht an 11/1000 an Part. 970  Foglio PPP 164 mit Sonderrecht an 13/1000 an Part. 970  Foglio PPP 165 mit Sonderrecht an 14/1000 an Part. 970  Foglio PPP 166 mit Sonderrecht an 7/1000 an Part. 970  Foglio PPP 168 mit Sonderrecht an 11/1000 an Part. 970  Foglio PPP 170 mit Sonderrecht an 16.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 171 mit Sonderrecht an 7.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 174 mit Sonderrecht an 15/1000 an Part. 970  Foglio PPP 175 mit Sonderrecht an 10/1000 an Part. 970  Foglio PPP 176 mit Sonderrecht an 12/1000 an Part. 970  Foglio PPP 178 mit Sonderrecht an 15.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 182 mit Sonderrecht an 16/1000 an Part. 970  Foglio PPP 183 mit Sonderrecht an 11/1000 an Part. 970  Foglio PPP 186 mit Sonderrecht an 16/1000 an Part. 970  Foglio PPP 187 mit Sonderrecht an 7/1000 an Part. 970  Foglio PPP 188 mit Sonderrecht an 11/1000 an Part. 970  Foglio PPP 189 mit Sonderrecht an 12/1000 an Part. 970  Foglio PPP 190 mit Sonderrecht an 16.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 191 mit Sonderrecht an 7.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 192 mit Sonderrecht an 11.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 193 mit Sonderrecht an 12.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 194 mit Sonderrecht an 15/1000 an Part. 970  Foglio PPP 195 mit Sonderrecht an 10/1000 an Part. 970  Foglio PPP 196 mit Sonderrecht an 12/1000 an Part. 970  Foglio PPP 197 mit Sonderrecht an 13/1000 an Part. 970  Foglio PPP 198 mit Sonderrecht an 15.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 199 mit Sonderrecht an 10.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 200 mit Sonderrecht an 12.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 201 mit Sonderrecht an 13.5/1000 an Part. 970  Foglio PPP 202 mit Sonderrecht an 16/1000 an Part. 970  Foglio PPP 203 mit Sonderrecht an 11/1000 an Part. 970  Foglio PPP 204 mit Sonderrecht an 13/1000 an Part. 970  Foglio PPP 205 mit Sonderrecht an 14/1000 an Part. 970</p> <p>Anfechtungsfrist: 21. November 1994.</p> <p>Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter Schuldbetreibung und Konkurs, Rathausplatz 3, 6370 Stans, anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>6370 Stans, 8. November 1994      Konkursamt Nidwalden  Engelbergstrasse 34, Stans</p>	<p><b>Schaffhausen</b> (13715)</p> <p><b>Spezialliquidation nach Art. 134 VZG</b>  Das am 28. Juni 1994 über die <b>Promo Handels AG</b>, Repfergasse 36, 8200 Schaffhausen, eröffnete Konkursverfahren ist am 30. August 1994 mangels Aktiven eingestellt worden. Auf Begehren der Grundpfandgläubiger wird bezüglich folgendem Grundstück das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG durchgeführt:  Grundbuch Thyangan Nr. 3125: Baurecht für Gewerbe- und Lagerhalle und Einstellgarage Nr. 1122, selbstständig und dauernd für 80 Jahre, zu Lasten von Grundbuch Nr. 1251.</p> <p>Grundpfandgläubiger mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht sowie Faustpfandgläubiger, denen Pfandtitel auf dieser Liegenschaft verpfändet sind, haben ihre Forderungen, zerlegt in Kapital, Zinsen und Kosten, anzumelden. Grundpfandgläubiger haben gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Pfandtitel sind binnen der Eingabefrist dem Konkursamt einzureichen.  Die Eingabefrist für diese grund- oder faustpfandversicherten Forderungen läuft bis 24. November 1994.</p> <p>8201 Schaffhausen, 25. Oktober 1994      Konkursamt Schaffhausen</p> <p><b>Aargau</b> (14246)</p> <p><b>Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG</b>  Im nach Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren über die <b>Leda Immobilien AG</b>, Aktiengesellschaft mit Sitz in <b>Gallenkirch</b>, Aegerten, haben Grundpfandgläubiger gestützt auf Art. 134 VZG die Liquidation der Grundstücke GB Boniswil Nr. 1078, 1079, 1080, 1081, GB Bözen Nr. 725.08 und GB Sulz Nr. 766, 711, 1130 verlangt. Alle Berechtigten werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche Wert 18. Juli 1994 schriftlich beim Konkursamt Brugg bis zum 4. Dezember 1994 anzumelden.</p> <p>5201 Brugg, 8. November 1994      Konkursamt Brugg</p> <p><b>Thurgau</b> (14177)</p> <p><b>Mitteilung des Lastenverzeichnisses, Grundpfandbetreibung Nr. 94018</b>  Dem <b>Keller Gottlieb</b>, dessen jetziger <b>Aufenthaltort unbekannt</b> ist, wird angezeigt:</p> <p>Auflage Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen für das Grundstück des Keller Gottlieb, E-Blatt und Parzelle Nr. 1499, Grundbuch Ermatingen vom 14. November bis 24. November 1994. Dabei werden Sie unter anderem darauf aufmerksam gemacht, dass die darin bezeichneten Lasten sowohl nach Bestand als Fälligkeit, Umfang und Rang als von Ihnen anerkannt gelten, wenn und soweit sie nicht binnen 10 Tagen nach Publikation dieser Anzeige schriftlich beim unterzeichneten Betreibungsamt von Ihnen bestritten worden sind.</p> <p>8272 Ermatingen, 7. November 1994      Betreibungsamt Ermatingen</p> <p><b>Thurgau</b> (14247)</p> <p><b>Konkursamtliche Grundpfandverwertung</b>  <b>Hausteil an der Spycherstrasse 9 in 8596 Scherzingen</b>  (Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG)  Das am 19. Mai 1994 über die Firma <b>Glor Haus Technik AG</b>, mit Sitz in <b>Itenhal</b>, eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven rechtskräftig eingestellt worden. Auf Begehren der Grundpfandgläubiger wird folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:  Grundbuch Scherzingen: E-BI. 430, Parz. 430 11,56 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Gärten mit Wohnhaus, Doppelgarage und Schopf Asekk. Nr. 25/26</p> <p>Konkursamtliche Schätzung: Fr. 475 000.-  Ort und Tag der Versteigerung: Mittwoch, 23. November 1994, 16 Uhr, auf dem Betreibungsamt, Bachstrasse 10, 8280 Kreuzlingen.</p> <p>Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Betreibungsamt Kreuzlingen, ab 11. November 1994.  Besichtigung: Nach Absprache (Tel. 072 72 23 41).</p> <p>Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder einer Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Kreuzlingen ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks) zu zahlen.</p> <p>Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.</p> <p>8280 Kreuzlingen, 11. November 1994      Konkursamt des Kantons Thurgau:  Betreibungsamt Kreuzlingen</p>	<p><b>Neuchâtel</b> (13551)</p> <p><b>Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI</b>  Faillite: <b>S.I. Rebette SA</b>, anciennement c/o Rolf Zeller, Promenade-noire 3, 2000 Neuchâtel.</p> <p>Faillite prononcée le 21 avril 1994, la liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 10 juin 1994.</p> <p>Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour l'immeuble suivant:  Cadastré de Hauteville  Articles 1844 et 1845 - Au Village, Rebette 4B</p> <p>Délai pour les productions des créances hypothécaires et pour l'indication des servitudes: vendredi 18 novembre 1994, inclusivement.</p> <p>2001 Neuchâtel, 28 octobre 1994      Office des faillites, Neuchâtel:  M. Vallélian</p> <p><b>Genève</b> (14008)</p> <p><b>Notification</b>  <b>Commandement de payer no 94 313224 A - poursuite ordinaire</b>  <b>A AP Trading SA en liquidation</b>, actuellement <b>sans adresse</b> et sans organe responsable, inscrite au registre du commerce, débitrice, à la requête de <b>Univa GmbH</b>, Porici 26, 678 33 Blansko (CZ), créancière, représentée par: <b>Novinform SA</b>, Rautistrasse 12, 8047 Zürich, requiert paiement de:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>fr. 135 807.- plus intérêt au 5% du 24 avril 1993</li> <li>fr. 2 300.-</li> <li>fr. 11.20</li> </ol> <p>Titre et date de la créance, cause de l'obligation:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Factures du 22 mars 1993 au 26 mars 1993.</li> <li>Frais moratoires.</li> <li>Frais de l'office des poursuites.</li> </ol> <p>Dossier no 212.005.774/KS.</p> <p>Vous êtes sommée de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite s'élevant à ce jour à fr. 205.- ainsi que les frais de l'office en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit, dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.</p> <p>1227 Carouge, 11 novembre 1994      Office des faillites Rhône-Arve  Le préposé: J.J. Notzli</p>
<p><b>Fribourg</b> (14244)</p> <p><b>Liquidation spéciale selon art. 134 ORI</b>  Faillite: <b>Bêloré SA</b>, achat, vente, gérance, location, construction et rénovation d'immeubles, route de la Glâne 7, 1700 Fribourg.</p> <p>Faillite prononcée le 15 juillet 1994, liquidation suspendue faute d'actif et clôturée le 3 octobre 1994, selon l'art. 230 LP.</p> <p>Sur demande d'un créancier gagiste, la liquidation est poursuivie en ce qui concerne les immeubles suivants constitués en gage en sa faveur, au sens de l'art. 134 ORI:  Art. 574a, 893a, 894 et 895a du cadastre de la commune de La Roche.</p> <p>Délai pour les productions et les servitudes: 1er décembre 1994.</p> <p>1700 Fribourg, 8 novembre 1994      Office cantonal des faillites, Fribourg  Le substitut: C. Ruttimann</p>	<p><b>Walls</b> (14248)</p> <p><b>Mitteilung des Verwertungsbegehrens</b>  Betreibung Nr. 10726 und 10100  Schuldner: <b>Roggli Ernst</b>, des Ernst, zur <b>Zelt im Ausland</b>, letzter Wohnsitz in: Haldenstrasse 98, 4613 Rickenbach.</p> <p>Der Gläubiger, Peter Kuenzi, Consulting Group, Usterstrasse 27, 8023 Zürich, vertreten durch: Dr. Fritz Anthamatten, Advokat, Bahnhofstrasse 14, 3900 Brig, verlangt mit Begehren vom 19. September 1994, die Verwertung der von oben genannten Betreibungen betroffenen Grundstücke. Für die Versteigerung verweisen wir auf separate, spätere Publikation.</p> <p>Zustellungsbescheinigung: diese Mitteilung des Verwertungsbegehrens wird heute zugestellt durch diese Publikation im SHAB.</p> <p>3940 Steg, 8. November 1994      Betreibungsamt Westlich-Raron:  O. Kalbermann</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p><b>Abhanden gekommene Werttitel</b>  <b>Titres disparus - Titoli smariti</b></p> </div> <p><b>Aufruf - Sommation - Diffida</b></p> <p>Die Kraftloserklärung der folgenden Titel wird begehrt:</p> <p>Namenaktien Nummern 5007 und 5008 der Basler Handels Gesellschaft AG Basel, Nennwert Fr. 500.- mit Coupons Nr. 17 ff.</p> <p>Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 30. September 1994 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel bis 15. Mai 1995 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P3 1994/362).</p> <p>(W 2177)</p> <p>4001 Basel, 28. Oktober 1994      Zivilgericht Basel-Stadt  Prozesskanzlei</p>
<p><b>Frelburg</b> (14245)</p> <p>Der Gerichtspräsident des Sensebezirks hat am 4. November 1994 in Sachen <b>Escor AG</b>, Industriestrasse 14, 3186 <b>Düdingen</b>, Gesuchstellerin betreffend Gesuch um Verlängerung des gewährten Konkursaufschubes (PZ 108/94) verfügt:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Der am 8. April 1994 bis zum 31. Oktober 1994 der Escor AG bewilligte Konkursaufschub wird bis zum 15. Dezember 1994 verlängert.</li> <li>Der Sachwalter Peter R. Binder, Atag Ernst &amp; Young AG, Bern wird bestätigt. Sein Aufgabenbereich bleibt unverändert.</li> </ol> <p>1712 Tafers, 4. November 1994      Der Gerichtspräsident:  P. Rentsch</p>	<p><b>Neuchâtel</b> (13718)</p> <p><b>Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI</b>  La liquidation de la faillite de <b>SYF S.A.</b>, <b>société d'investissements en valeurs foncières</b>, Sous-les-Châtagniers, à 2028 <b>Vaumarces</b>, prononcée le 7 juillet 1994, a été suspendue faute d'actif suffisant et clôturée le 29 août 1994, à teneur de l'art. 230 LP.</p> <p>Sur demande d'un créancier gagiste, la liquidation est poursuivie en ce qui concerne l'immeuble désigné ci-après et constitué en gage à son profit, au sens de l'art. 134 ORI:  Commune de Vuiteboeuf  Parcelle 83, Vuiteboeuf, bâtiment et places-jardin de 682 m<sup>2</sup>.</p> <p>Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 25 octobre 1994.</p> <p>Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: jeudi 24 novembre 1994 inclusivement.</p> <p>2017 Boudry, 3 novembre 1994      Office des faillites  Le préposé: E. Naine</p>	<p>Es werden vermisst:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grundpfandverschreibung als Inhaber-Obligation von nom. Fr. 100 000.- im 22. Rang, ang. 20. März 1989, err. 22. März 1989, Maximalzinsfuss 9%;</li> <li>- Grundpfandverschreibung als Inhaber-Obligation von nom. Fr. 100 000.- im 23. Rang, ang. 20. März 1989, err. 22. März 1989, Maximalzinsfuss 9%;</li> </ul> <p>beide haftend auf Grundstück Nr. 181, Plan Nr. 7, «Warteck» a.d. Bahnhofstrasse, Grundbuch Entlebuch.</p> <p>Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden aufgefordert, diese innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2282)</p> <p>6162 Entlebuch, 11. November 1994      Der Amtsgerichtspräsident von  Entlebuch: lic. iur. Peter Studer</p> <p>Der derzeitige Besitzer der Fr. 1000.- 7% Kassenobligation Bank Prokredit, Nr. 110.818, Verfall 7. Mai 1997 mit Coupons per 7. Mai 1992 und folgende, wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (W 1455)</p> <p>4600 Olten, 7. Juli 1994      Richteramt Olten-Gösgen</p> <p>Es wird folgender Schuldbrief vermisst:  Inhaberschuldbrief vom 15. Januar 1981 für Fr. 30 000.-, haftend im 3. Rang, auf dem Grundstück GB Hallau Nr. 2039; Grundeigentümer: Bamberger Franz, geb. 12. Mai 1947, von Siglistorf AG, wohnhaft in 8215 Hallau SH, Hinder Oberwis 1063.</p> <p>Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1995 dem Bezirksrichter Schleithelm vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 1456)</p> <p>8201 Schaffhausen, 30. Juni 1994      Der Gerichtsschreiber:  K. Baader</p> <p>Vermisst wird:  Jugendparheft 15087 der Raiffeisenkasse/Raiffeisenbank 8832 Wollerau, mit einem per 12. August 1994 eingetragenen Saldo von Fr. 2105.85.</p> <p>Der Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Sparheft beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert drei Monaten seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (W 2281)</p> <p>8832 Wollerau, 7. November 1994      Der Einzelrichter des Bezirkes  Höfe: Dr. Karl Kümmin</p>

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkesgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:  
Eine 5 1/2% Kassenobligation der Bank Leu AG im Nominalwert von Fr. 10.000.--, Titel-Nr. 204 103, Laufzeit 7. April 1989 bis 7. April 1994 (Geschäftsnummer EO940039).  
Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.  
(W 14451)  
Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s. v. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Le président du Tribunal civil du district du Pays-d'Enhaut somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 18 septembre 1995 au greffe du Tribunal du Pays-d'Enhaut, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

- cédule hypothécaire nominative, en faveur de la Banque Raiffeisen à Rougemont, de fr. 9.000.--, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 28 juin 1956 sous no 41 753 du registre foncier du district du Pays-d'Enhaut, constituée par Ernest Bertholet, et
  - cédule hypothécaire au porteur de fr. 6.000.--, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 5 1/2%, inscrite le 28 juin 1956 sous no 41 754 du registre foncier du district du Pays-d'Enhaut, constituée par Ernest Bertholet,
- toutes deux grevant la parcelle 3 feuille 1 de la commune de Rougemont, lieu dit «Rougemont».  
(W 18322)  
1837 Château-d'Oex, 6 septembre 1994  
Le président:  
Ph. Goerner

Par ordonnance du 13 juillet 1994 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire nominative de fr. 250.000.--, inscrite le 7 janvier 1960 au registre foncier sous PjB 72, grevant au 1er rang la parcelle 806, plan 22 de la commune de Coligny, propriété de Max-Aloys Rappard, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
(W 15091)  
1200 Genève 3, 13 juillet 1994  
G. Reymond, greffier

Le détenteur du titre suivant:

l'action nominative liée d'une valeur nominale de fr. 100.--, émise par la S.A. du Golf du Domaine Impérial à Prangins, portant le no 807, et dont le propriétaire est Jean-Maurice Cailler, à 1846 Chessel, est prié de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon, d'ici au 15 juillet 1995, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.  
(W 14541)  
1260 Nyon, 8 juillet 1994  
Le président du Tribunal du district de Nyon:  
P. Brutin

**Kraftloserklärung - Annulamento**

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Andelfingen hat folgende Grundpfandtitel kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief für Fr. 424.--, errichtet am 25. Januar 1937 (Grundprot. Dorf Bd. Q S. 188), 1. Gläubiger: Hermann Bücher, Schmied, Oberwinterthur, Schuldner: Ernst Staub, geb. 3. Dezember 1899, von Dorf, gestorben am 11. Dezember 1991, lastend im 1. Range auf ca. 8 a Waldung im Schindelberg, heute infolge Pfandverlegung auf Grundbuch Dorf Kbl. 179 LB 691, Kat. Nr. 717, Eigentümer: Erben von Ernst Staub-Keller, geb. 3. Dezember 1899, gestorben am 11. Dezember 1991, von und wohnhaft gewesen in 8458 Dorf, Buchemerstrasse 53.
- Kaufschuldbrief (heute Namensschuldbrief) für Fr. 860.--, errichtet am 27. Mai 1871 (Grundprot. Flaach Bd. W S. 140), Gläubiger: Johannes Richi, alt Weibel in Flaach, Schuldner: Johannes Meier, Johannes sel. Sohn, in Flaach, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners zwei Vierlinge und ein Quart Acker im Oberfeld oder in den Metzgeräckern, zur Oberzelg, Gr.üb., heute infolge Pfandverlegung auf Grundregister Flaach Kbl. 28 LB 63, Kat. Nr. 1573, Eigentümer: Bruno Gisler, geb. 1939, von und wohnhaft in 8416 Flaach, Schollenberg.
- Kaufschuldbrief (heute Namensschuldbrief) für Fr. 105.--, ursprüngl. Fr. 500.--, errichtet am 2. April 1885 (Grundprot. Flaach Bd. 3 S. 321), Gläubiger: Georg Gisler, Organist, Flaach, Schuldnerin: Elisabeth Fritschi geb. Fehr, in Flaach, lastend im 1. Range auf dem Grundstück der Schuldnerin ca. 10 a 80 m<sup>2</sup> (ca. 1 1/2 Vierling) Reben und Wiesland im Klingler oder Kläffer, noch nicht auf das heute belastete Grundstück Grundregister Flaach Kbl. 165 LB 454, Kat. Nr. 1613, verlegt, Eigentümer: Marcel Gisler, geb. 1953, Buchhalter, von und wohnhaft in 8416 Flaach, Moosstrasse 2.
- Kaufschuldbrief (heute Namensschuldbrief) für Fr. 90.--, errichtet am 30. Juli 1880 (Grundprot. Flaach Bd. 1 S. 499), Gläubiger: Erben Jakob Fritschi, Flaach, Schuldner: Konrad Ritzmann, Flaach, lastend im 1. Rang auf dem Grundstück des Schuldners ca. 12 Aren (1 1/2 Vierling) Acker unter Wyden, zur Unterzelg, Gr.üb., heute infolge Pfandverlegung auf Grundregister Flaach Kbl. 149 LB 426 und 427, Kat. Nr. 400 und 1677, verlegt, Eigentümer: Ernst Ritzmann-Keller, geb. 1909, von und wohnhaft in 8416 Flaach, Altersheim Flaachtal.
- Namenschuldbrief für Fr. 150.--, errichtet am 28. Mai 1920 (Grundprot. Dorf Bd. O S. 579), Schuldner: Albert Erb, geb. 1862, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners ca. 8 a Streuwiesen in der Mühlewies, im Gemeindebann Volken,
- Namenschuldbrief für Fr. 650.--, errichtet am 30. August 1935 (Grundprot. Volken Bd. 2 S. 599), Schuldner: Albert Erb-Lanz, geb. 1901, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners ca. 16 a Wiesen im Weierriedt,
- Namenschuldbrief für Fr. 765.--, errichtet am 10. Januar 1938 (Grundprot. Volken Bd. 3 S. 62), Schuldner: Albert Erb-Lanz, geb. 1901, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners ca. 12 a Acker zwischen Wegen im untern Rosberg, alle drei Schuldtitel lautend auf die Zürcher Kantonalbank als Gläubigerin mit einem Maximalzinsfuß von 6% und noch nicht auf die heute belasteten Grundstücke Grundregister Volken Kbl. 36 LB 157-163 und 165, Kat. Nr. 53, 20, 412, 310, 327, 242, 230 und 516, verlegt, Eigentümer: Eugen Arthur Erb, geb. 1929, Landwirt, von und wohnhaft in 8459 Volken, Flaachtalstrasse 62.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 170.--, errichtet am 1. Juli 1921 (Grundprot. Henggart Bd. L S. 21), Schuldner: Johannes Ehrensberger, geb. 1881, Henggart, lastend im 1. Range auf den Grundstücken des Schuldners ca. 3 a 60 m<sup>2</sup> Reben im Metzger und ca. 12 a Waldung im Tobel, heute infolge Pfandverlegung auf Grundregister Henggart Kbl. 132 LB 392 und 393, Parz. Nr. 39a und 39b, Eigentümerin: Politische Gemeinde Henggart.

- Inhaberschuldbrief für Fr. 500.--, errichtet am 8. Juli 1926 (Grundprot. Henggart Bd. L S. 348), Schuldner: Kollektivgesellschaft Gebrüder Schenkel, Wülflingen-Winterthur.
- Namenschuldbrief für Fr. 500.--, errichtet am 28. Februar 1928 (Grundprot. Henggart Bd. L S. 417), Maximalzinsfuß 6%, Schuldner: Kollektivgesellschaft Gebrüder Schenkel, Wülflingen-Winterthur, Gläubiger: Zürcher Kantonalbank in Zürich, beide Schuldtitel im 1. Pfandrang lastend auf ca. 12 a Waldung im Ottenbuck bzw. auf ca. 16 a Acker im Grossacker, noch nicht auf das heute belastete Grundstück Grundregister Henggart Kbl. 64 LB 242, Kat. Nr. 783, verlegt, Eigentümerin: Kies- & Betonwerk Frei AG, Sitz in Humlikon, Kreuzstrasse 129, 8457 Humlikon.
- Namenschuldbrief für Fr. 5000.--, errichtet am 28. Januar 1956 (Grundprot. Kleinandelfingen Bd. 19 S. 333/4), Gläubiger: Claude Bodenmann, Sohn des Werner Bodenmann, Schuldner: Werner Bodenmann, 1903, Maler, von Urnäsch in Alten-Kleinandelfingen, lastend im 3. Range mit Nachrückungsrecht auf dem Grundstück des Schuldners Wohnhaus Assek. Nr. 196 Im Guggenbühl mit 9 a 31 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Alten-Kleinandelfingen, heute auf Grundbuch Kleinandelfingen Kbl. 405 LB 1442, Kat. Nr. 1468, Eigentümer: Pierre Alain Klatt, geb. 25. Dezember 1956, System-Ingenieur, von Walterswil BE und Chézard-St-Martin NE, wohnhaft in 8462 Rheinau, Im Ziel 12. (K 2283)  
8450 Andelfingen, 8. November 1994

Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen:  
Merkl, Gerichtsschreiber

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 220 vom 11. November 1993, Seite 5933, als vermisst aufgefundene Eigentümer-schuldbrief vom 16. Oktober 1957, im Kapitalbeitrag von Fr. 32.000.--, zugunsten Kocher-Meyer Hans, lastend auf Schadernau-Grundbuchblatt Nr. 433 in der 1. Pfandstelle Beleg III/4676 (Erhöhung vom 28. April 1960, Beleg III/6881), ist dem Richter inantwortlich nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden.  
(K 2285)  
Er wird hiermit kraftlos erklärt.  
2560 Nidau, 8. November 1994  
Richteramt Nidau  
Der Gerichtspräsident II: Flüchiger

Par ordonnance du 7 novembre 1994 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de 9 actions nominatives de fr. 100.-- chacune, nos 175 à 183 de la SI Floriue à Genève, représentées par le certificat d'actions no 18.  
(K 2284)  
1211 Genève 3, 7 novembre 1994  
G. Reymond, greffier

**des frais inutiles**

**Comment éviter des doubles envois et des confusions?**

**Les publications officielles**  
des rubriques faillites, titres disparus, autres publications légales et bilans ne paraissent pas dans la partie annonces privées (= Publicitas).  
Les commettants sont invités à adresser leurs manuscrits directement à la Feuille officielle suisse du commerce, rédaction, case postale, 3001 Berne.

**Andere gesetzliche Publikationen**  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

**Arbeitsvertrag:**  
**Gesuch um Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe**  
(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die Vertragsparteien, nämlich der Schweizerische Coiffeurmeisterverband, der Schweizerische Coiffeurpersonal-Verband und die Christliche Gewerkschaft für Industrie, Handel und Gewerbe ersuchen um Allgemeinverbindlicherklärung folgender geänderter Bestimmungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 13. August 1992 (BBL 1992 V 480) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe:

Art. 28 Mindestlöhne  
Abs. 1: unverändert  
Abs. 2: Der gelernte Arbeitnehmer hat nach Lehrabschluss Anspruch auf folgenden Mindestlohn als «Einstiegslohn» monatlich Fr. 2800.--  
Abs. 3-6: unverändert

**Beantragter Geltungsbereich**

- Die Allgemeinverbindlicherklärung soll für die ganze Schweiz ausgesprochen werden.
- Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen sollen gelten für die Arbeitgeber des Coiffeurgewerbes und die gelernten und angelernten Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen mit Einschluss der technischen Assistenten und Assistentinnen, soweit Dienstleistungen gegen Entgelt für Dritte erbracht werden. Ausgenommen sind Lehrlinge und Anlehrlinge im Sinne der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung.
- Bei nachgewiesener beschränkter Arbeitsfähigkeit geistig oder körperlich Behinderter kann die Paritätische Landeskommission auf Gesuch hin Ausnahmen von den Mindestbestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages bewilligen.
- Die Allgemeinverbindlicherklärung soll bis zum 31. Dezember 1995 gelten.

**Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, von Datum dieser Veröffentlichung an, in 6 Exemplaren einzureichen.**  
(A 3786)  
3003 Bern, 11. November 1994  
Bundessamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**Contrat de travail:**  
**Demande de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale des coiffeurs**  
(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association suisse des maîtres coiffeurs, l'Association suisse du personnel de la coiffure et le Syndicat chrétien de l'industrie, de l'artisanat et des services demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale des coiffeurs, annexée à l'arrêté du conseil fédéral du 13 août 1992 (FF 1992 V 452):

- Art. 28 Salaires minimums  
al. 1: inchangé  
al. 2: Le travailleur qualifié a droit au salaire minimum suivant après l'apprentissage, nommé «salaire de début» salaire mensuel fr. 2800.--  
al. 3-6: inchangés

**Champ d'application**

- L'extension du champ d'application de la convention est demandée pour tout le territoire de la Suisse.
- Les clauses dont le champ d'application doit être étendu concernent les employeurs des salons de coiffure et les travailleurs et travailleuses qualifiés et semi-qualifiés, y compris les assistants/assistantes techniques dans la mesure où ceux-ci sont au service de tiers contre rémunération. Sont exclus les apprentis et les jeunes gens effectuant une formation élémentaire au sens de la législation fédérale sur la formation professionnelle.
- La commission paritaire nationale peut, sur demande, autoriser des dérogations aux normes minimales de la convention pour les travailleurs physiquement ou mentalement handicapés dont il est prouvé que la capacité de travail subit une diminution.
- La décision d'extension portera effet jusqu'au 31 décembre 1995.

**Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en six exemplaires, dans les 15 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.**  
(A 3786)  
3003 Berne, 11 novembre 1994  
Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

**Contratto di lavoro:**  
**Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto nazionale per la professione del parrucchiere**  
(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione svizzera dei padroni parrucchieri, l'Associazione svizzera dei lavoratori parrucchieri e il Sindacato cristiano per l'industria, commercio e artigianato, hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto nazionale per la professione di parrucchiere, riprodotto in allegato al decreto del consiglio federale del 13 agosto 1992 (FF 1992 V 355):

- Art. 28 Salari minimi  
capo verso 1: senza modificazione  
capo verso 2: Il lavoratore qualificato, concluso il tirocinio, ha diritto al seguente salario minimo quale «salario d'entrata» mensile fr. 2800.--  
capo versi 3-6: senza modificazioni

**Campo d'applicazione**  
Il campo d'applicazione proposto dalle parti contraenti ha il seguente tenore:

- Il presente decreto è applicabile su tutto il territorio della Svizzera.
- Le disposizioni dichiarate di obbligatorietà generale sono applicabili ai datori di lavoro, nonché ai lavoratori qualificati o semiquelificati (compresi gli assistenti) del mestiere di parrucchiere, nella misura in cui vengono eseguite delle prestazioni remunerate per terzi. Sono eccettuati gli apprendisti e i giovani che ricevono una formazione empirica ai sensi della legislazione federale sulla formazione professionale.
- In caso di capacità lavorativa comprovatamente ridotta a causa di minorazione fisica o mentale, la Commissione paritetica nazionale può autorizzare, dietro richiesta, di derogare dalle disposizioni minime del contratto collettivo di lavoro.
- Il presente decreto avrà effetto fino al 31 dicembre 1995.

**Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in sei esemplari e motivate entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.**  
(A 3786)  
3003 Berna, 11 novembre 1994  
Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**  
Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 14 décembre 1987 (RS 241.1)

Les services administratifs cantonaux à La Chaux-de-Fonds/Département de la Justice, de la Santé et de la Sécurité, ont accordé à Madame Patricia Minerba, salon canin Le Majestic, Fritz-Courvoisier 13, à La Chaux-de-Fonds, un permis de liquidation totale pour cause de cessation d'activité.  
En application de l'art. 18 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations et les opérations analogues (OL), du 14 décembre 1987, interdiction est faite à Madame Patricia Minerba de rouvrir en Suisse un commerce similaire: salon canin.  
Délai d'interdiction: 31 octobre 1999.  
(A 3766)  
2301 La Chaux-de-Fonds, 4 novembre 1994  
Services administratifs cantonaux La Chaux-de-Fonds  
Département de la Justice, de la Santé et de la Sécurité  
République et Canton de Neuchâtel

**Öffentliches Inventar**

Das vom Bezirksamt Lenzburg gestützt auf Art. 398 Abs. 3 ZGB angeordnete und von der Inventurbehörde Dintikon errichtete öffentliche Inventar vom 21. Oktober 1994 betreffend den bevormundeten **Tanner Ulrich**, 2. April 1953, von und in 5606 **Dintikon**, Bergstrasse 84, liegt beim Bezirksamt Lenzburg auf bis 16. Dezember 1994. (A 3748)  
5600 Lenzburg, 2. November 1994 Bezirksamt Lenzburg

**Öffentliches Inventar**

Das vom Bezirksamt Lenzburg gestützt auf Art. 398 Abs. 3 ZGB angeordnete und von der Inventurbehörde Niederlenz errichtete öffentliche Inventar vom 15. August 1994 betreffend dem bevormundeten **Leuenberger Guido**, 11. März 1969, von Rohrbachgraben BE, in Niederlenz, mit Aufenthalt in 5200 **Windisch**, Scheuerrain 8, liegt beim Bezirksgericht Lenzburg auf bis 16. Dezember 1994. (A 3749)  
5600 Lenzburg, 2. November 1994 Bezirksamt Lenzburg

**Öffentliches Inventar**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 10. Juli 1994 verstorbenen **Schmalz-Aeberli Emil**, geb. 24. Mai 1905, von Meinsberg BE, wohnhaft gewesen Dietersrainweg 15, 8610 Uster, liegt den Beteiligten bei uns bis zum 12. Dezember 1994 zur Einsicht auf. (A 3787)  
8610 Uster, 11. November 1994 Notariat Uster:  
R. Mathieu, Notar

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Über den Nachlass des am 10. September 1994 verstorbenen **Neuburger-Salzer Robert Peter**, geb. 13. März 1950, von St. Gallen, wohnhaft gewesen im Brünneli 21, 8127 **Forch**, hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Uster mit Verfügung vom 5. Oktober 1994 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet. Die Gläubiger (Bürgerschaftsgläubiger eingeschlossen) und die Schuldner des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. November 1994 schriftlich beim unterzeichneten Notariat anzumelden.  
Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind. Die Schuldner und die sich im Besitze von Faustpfändern befindenden Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbuss bestraft.  
Die Forderungen sind Wert Todestag zu berechnen. (A 3566)  
8610 Uster, 21. Oktober 1994 Notariat Uster, Postfach, Uster:  
R. Mathieu, Notar

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 CO****HAT Hotel Advanced Technology AG, Baar**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Aktionäre der HAT Hotel Advanced Technology AG haben am 17. Oktober 1994 den Beschluss gefasst, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.  
Die Gläubiger der HAT Hotel Advanced Technology AG werden hiermit gebeten, ihre Forderungen innert 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung an gerechnet bei der HAT Hotel Advanced Technology AG, c/o Minibar AG, Dr. W. Weisskopf, Ruessenstrasse 5a, 6340 Zug, anzumelden. (A 3742)  
6340 Zug, 8. November 1994 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Stora Billerud Carton Board GmbH, Baden**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Aktionäre vom 23. September 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft per Datum der Gesellschafterversammlung beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft Stora Billerud Carton Board GmbH in Liquidation, (Stora Billerud Carton Board Sàrl) in Liquidation, c/o Stora (Schweiz) AG, Bahnhofstrasse 40, 5400 Baden, anzumelden. (A 3789)  
5400 Baden, 11. November 1994 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Stora Feldmühle (Schweiz) GmbH, Baden**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Aktionäre vom 23. September 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft per Datum der Gesellschafterversammlung beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft Stora Feldmühle (Schweiz) GmbH in Liquidation, (Stora Feldmühle (Schweiz) S. à. r. l. in Liquidation), c/o Stora (Schweiz) AG, Bahnhofstrasse 40, 5400 Baden, anzumelden. (A 3790)  
5400 Baden, 11. November 1994 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 et 745 CO****Intercredit Garantie AG in Liq., Intercredit Guarantee SA en liq., Intercredit Guarantee Ltd. in Liq., Basel**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1994 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung ihre Ansprüche schriftlich und begründet bei der Intercredit Garantie AG in Liq., Intercredit Guarantee SA en liq., Intercredit Guarantee Ltd. in Liq. c/o von Sury Treuhand AG, Spaltenweg 20, 4009 Basel, anzumelden. (A 3792)  
4009 Basel, 1. November 1994 Der Liquidator: Urs Christian von Sury

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Baumgartner C. SA en liquidation, Bienne**

**Première publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1994 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Soresa SA, rue Neuve 20, 2502 Bienne. (A 3793)  
2502 Bienne, 11 novembre 1994 La liquidatrice

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****Distillerie Gerber SA, Cornaux**

**Première publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 novembre 1994, la société a décidé sa modification en Distillerie Gerber Sàrl, toujours à Cornaux.  
Les créanciers éventuels sont sommés de produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, au siège de la société, à défaut la nouvelle société en deviendra débitrice. (A 3794)  
2087 Cornaux, 7 novembre 1994 André Gerber

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Inconex AG, Domat/Embs**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1994 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Jürgen Rychetnik, Brämbühlstrasse 3, 7270 Davos Platz zum Liquidator bestellt.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und Begründung dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A 3795)  
7270 Davos Platz, 8. November 1994 Der Liquidator:  
Jürgen Rychetnik

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fidinf - fiduciaire-informatique SA, en liquidation, Froideville**

**Première publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 juillet 1994 a décidé la dissolution et la mise en liquidation de la société conformément à l'art. 742 CO.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse suivante: Fidinf - fiduciaire-informatique SA, en liquidation, case postale 48, 1055 Froideville. (A 3791)  
1055 Froideville, 11 novembre 1994 Le liquidateur:  
Werner Kneubühler

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Eurex Entertainment AG, FÜRIGEN**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Eurex Entertainment AG beschlossen und die Firma Eura Treuhand AG, Seestrass 60, 6052 Hergiswil, mit der Liquidation beauftragt.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Eura Treuhand AG, Seestrass 60, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A 3796)  
6052 Hergiswil, 7. November 1994 Die Liquidatorin: Eura Treuhand AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Eurex Media AG, FÜRIGEN**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Eurex Media AG beschlossen und die Firma Eura Treuhand AG, Seestrass 60, 6052 Hergiswil, mit der Liquidation beauftragt.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Eura Treuhand AG, Seestrass 60, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A 3797)  
6052 Hergiswil, 7. November 1994 Die Liquidatorin: Eura Treuhand AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Golden Création S.A., Genève**

**Première publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 novembre 1994, la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à 1208 Genève, route de Malagnou 56, à l'attention de Monsieur Efratros Kornaros, liquidateur. (A 3788)  
1208 Genève, 7 novembre 1994 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****FFP Play Film Production SA en liq., Genève**

**Première publication**  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, au plus tard dans le délai d'un mois dès la troisième publication, auprès de Antoine Roy, Ligue des contribuables, rue du Marché 20, 1204 Genève. (A 3798)  
1204 Genève, 7 novembre 1994 Le liquidateur

**Schuldenruf Infobien gemäss Art. 748 OR****Samo Immobilien AG, Greng****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 18. Oktober 1994 die Auflösung der Gesellschaft und Fusion derselben mit der Schibli Sanitär-Spengler AG in Köniz beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim unterzeichneten Notar anzumelden. (A 3799)  
3066 Stettlen, 11. November 1994 Stefan Bigler, Notar  
Bernstrasse 96, Stettlen BE

**Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO****Sogepat S.A., Lugano****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti tenutasi in data 7 novembre 1994 ha deciso di ridurre il capitale azionario da fr. 1 000 000.- a fr. 250 000.- mediante rimborso e annullamento di 750 azioni nominative di nominali fr. 1000.- cadauna.  
Nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso i creditori potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere pagati o garantiti a norma dell'art. 733 CO.  
La notifica dovrà avvenire presso la sede della società in Lugano, via Marconi 2. (A 3800)  
6900 Lugano, 8 novembre 1994 Il consiglio di amministrazione

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Forimex S.A., Lutry****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 octobre 1994 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur: Roland Forster, chemin du Brailion 15, 1095 Lutry, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 3801)  
1095 Lutry, 11 novembre 1994 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Megamax AG in Liq., Oberwil****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1993 hat die Megamax AG, mit Sitz in Oberwil, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator Dr. Robert Sigl, Dufourstrasse 5, 4052 Basel, anzumelden. (A 3802)  
4052 Basel, 7. November 1994 Der Liquidator: Dr. Robert Sigl

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Cretti, Importations de vins SA, en liquidation, Peseux****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 novembre 1994, la société a décidé sa dissolution.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leur réclamation au sens de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. Les productions accompagnées des pièces justificatives sont à adresser à Titus Cretti, rue Rugin 17, 2034 Peseux. (A 3803)  
2034 Peseux, 11 novembre 1994 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zoco Chico SA in Liquidation, Rebstein****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 7. Oktober 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Norbert Senti, Rechtsanwalt, Kriessernstrasse 40, 9450 Altstätten, anzumelden. (A 3804)  
9450 Altstätten, 7. Oktober 1994 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 CO****Hotel Safe 3S AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die Aktionäre der Hotel Safe 3S AG haben am 17. Oktober 1994 den Beschluss gefasst, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.  
Die Gläubiger der Hotel Safe 3S AG werden hiermit gebeten, ihre Forderungen innert 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung an gerechnet bei der Hotel Safe 3S AG, c/o Minibar AG, Dr. W. Weisskopf, Ruessenstrasse 5a, 6340 Zug, anzumelden. (A 3743)  
6340 Zug, 8. November 1994 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****TK-Diätica AG in Liq., Zug****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1994 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und Art. 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der db Treuhand AG, Baarerstrasse 73, 6302 Zug, anzumelden. (A 3805)  
6302 Zug, 8. November 1994 Der Liquidator

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregister angemeldet worden ist.  
Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Schweizerische Volksbank, Bern

Zwischenbilanz per 30. September 1994  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 724)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		301 799 372.59		Bankenkreditoren auf Sicht	452 725 753.98
Bankendebitoren auf Sicht		332 754 908.66		Bankenkreditoren auf Zeit	3 655 041 162.85
Bankendebitoren auf Zeit		5 288 418 199.81		- davon fest bis 90 Tage	
- davon fest bis 90 Tage	4 003 126 042.17			- davon fest bis 90 Tage	1 947 675 975.31
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 667 615 206.28		Kreditoren auf Sicht	2 849 936 698.28
- davon Reskriptionen	---			Kreditoren auf Zeit	8 348 469 699.82
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 363 417 891.40		- davon fest bis 90 Tage	6 749 222 943.02
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 948 795 599.13		Spareinlagen	10 133 568 854.72
- davon gegen hypothekarische Deckung	3 100 659 433.47			Depositen- und Einlagekonten	3 557 058 826.30
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 581 906 245.96		Kassenobligationen	3 515 981 000.---
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		4 632 244 849.65		5% Obligationen-Anleihe 1983-1994	100 000 000.---
- davon gegen hypothekarische Deckung	3 897 555.65			3% Obligationen-Anleihe 1985-1995	125 000 000.---
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		577 285 487.66		4 3/4% Obligationen-Anleihe 1987-1997	100 000 000.---
Hypothekendarlehen		13 165 479 782.60		4 3/4% Obligationen-Anleihe 1988-1998	100 000 000.---
Wertschriften		1 195 205 626.52		4 3/4% Obligationen-Anleihe 1988-1998	150 000 000.---
Beteiligungen		45 935 092.27		6 1/4% Obligationen-Anleihe 1990-1997	39 940 000.---
Bankgebäude		779 342 154.91		6,19% Obligationen-Anleihe 1991-1995	100 000 000.---
Andere Liegenschaften		521 865 478.97		6 3/4% Obligationen-Anleihe 1992-2002	200 000 000.---
Sonstige Aktiven		1 288 709 103.22		7 1/4% Obligationen-Anleihe 1992-2002	100 000 000.---
				5 1/4% Obligationen-Anleihe 1993-2003	250 000 000.---
				5% Obligationen-Anleihe 1994-2001	200 000 000.---
				2 3/4% Options-Anleihe 1993-2001	125 000 000.---
				3% Nachrangige Anleihe 1988-1998	100 000 000.---
				2 1/4% Nachrangige Anleihe 1986-1996	165 000 000.---
				7 1/4% Nachrangige Anleihe 1990-2000	110 000 000.---
				7% Nachrangige Anleihe 1990-1998	100 000 000.---
				7 1/4% Nachrangige Anleihe 1991-2001	150 000 000.---
				7% Nachrangige Anleihe 1991-2001	150 000 000.---
				7 3/4% Nachrangige Anleihe 1992-2002	100 000 000.---
				Pfandbriefdarlehen	281 700 000.---
				Akzente und Eigenwechsel	345 279.65
				Sonstige Passiven	1 443 481 513.77
				Eigene Gelder: Aktienkapital	851 666 700.---
				Gesetzliche Reserven	1 130 533 000.---
				Andere Reserven	---
				Saldovortrag	5 326 510.26
		38 690 774 999.63			38 690 774 999.63
				Kautionen:	777 089 199.35
				Akkreditive:	200 714 561.89

## Bankers Trust AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1994  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 717)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 855 909.---		Bankenkreditoren auf Sicht	18 041 954.---
Bankendebitoren auf Sicht		11 660 993.---		Bankenkreditoren auf Zeit	158 038 352.---
Bankendebitoren auf Zeit		109 136 772.---		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 262 665.---			- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	82 094 852.---
Wechsel und Geldmarktpapiere		500 496.---		Kreditoren auf Sicht	27 658 512.---
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		465 351.---		Kreditoren auf Zeit	24 050 000.---
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		28 621 667.---		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 050 000.---
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 353 038.---			Depositen- und Einlagehefte	217.---
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		---		Akzente und Eigenwechsel	500 496.---
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		183 840 227.---		Sonstige Passiven	62 980 352.---
- davon mit hypothekarischer Deckung	4 860 000.---			Aktienkapital	32 000 000.---
Wertschriften		44 197 871.---		Gesetzliche Reserven	11 200 000.---
Sonstige Aktiven		12 848 865.---		Freie Reserven	40 000 000.---
Total Aktiven		394 128 151.---		Gewinnvortrag	19 658 268.---
				Total Passiven	394 128 151.---

## Bank Finalba Aktiengesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1994  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 719)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		42 565 478.17		Bankenkreditoren auf Sicht	1 069 377.76
Bankendebitoren auf Sicht		6 413 961.59		Bankenkreditoren auf Zeit	240 189 399.07
Bankendebitoren auf Zeit		8 000.50		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 000.50			- davon mit Rangrücktritt	75 189 399.07
Wechsel und Geldmarktpapiere		---		Kreditoren auf Sicht	---
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		492 168 678.23		Kreditoren auf Zeit	149 720 458.47
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		---		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 619 957.41
- davon mit hypothekarischer Deckung	---			- davon mit Rangrücktritt	11 500 000.---
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		61 940.30		Depositenhefte und -konti	---
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		---		Kassenobligationen	---
- davon mit hypothekarischer Deckung	---			Sonstige Passiven	86 680 848.69
Wertschriften		1 254 690.35		Aktienkapital	40 000 000.---
Dauernde Beteiligungen		1.---		Gesetzliche Reserven	6 000 000.---
Bankgebäude		---		Andere Reserven	12 900 000.---
Andere Liegenschaften		318 187.---		Gewinnvortrag	3 271 934.55
Sonstige Aktiven		11 661 038.81			
		554 451 975.95			554 451 975.95

## Ergänzende Angaben zur Zwischenbilanz per 30. September 1994

	Fr.	Kautionen	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	3 107 649.90		---

## Bank Morgan Stanley AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1994  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 728)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		74 919.---		Bankenkreditoren auf Sicht	33 291 211.---
Bankendebitoren auf Sicht		39 498 894.---		Bankenkreditoren auf Zeit	15 840 475.---
Bankendebitoren auf Zeit		65 800 000.---		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	65 800 000.---			- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 157 003.---
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		812 778.---		Kreditoren auf Sicht	67 503 487.---
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		22 590 832.---		Sonstige Passiven	86 000 742.---
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		34 299 836.---		- davon Rechnungsabgrenzungsposten	36 445 064.---
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		20 337 138.---		Aktienkapital	20 000 000.---
Wertschriften		18 363 205.---		Gesetzliche Reserve	5 400 000.---
Sonstige Aktiven		39 209 770.---		Gewinn- und Verlustkonto	12 951 457.---
- davon Rechnungsabgrenzungsposten	36 023 494.---				
Total Aktiven		240 987 372.---		Total Passiven	240 987 372.---

RBA-Banken
(Aktionäre der RBA-Holding)

Zwischenbilanzen per 30. September 1994 von Banken
mit Bilanzsummen von 100 Mio. Franken und mehr
(in tausend Franken, ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Bilanzen intermediäres au 30 septembre 1994 des banques dont
le total du bilan est de 100 millions de francs et plus
(en milliers de francs, sans compte de pertes et profits)

(B 732)

Aktiven

Actifs

Table with 15 columns for assets and liabilities. Includes sub-sections: Region Bern - Région de Berne, Region Nordostschweiz - Nord-ouest de la Suisse, and Region Ostschweiz - Suisse orientale. Rows list various banks and their financial figures.

Final column of the table, containing 'Bilanzsumme' (Balance total) values for each bank entry.

Passifs

Passiven

Aktionäre - Actionnaires

Table with columns: Bankenkreditoren auf Sicht, Kredite auf Sicht, Spar- und Einlagen, Depositen, Kassen, Eigene Obligationen, Eigene Wandelanleihen, Anleihen, Pfandbriefe, Sonstige Passiven, Kapital, Gesetzliche Reserve, Andere Reserven, Bilanzsumme. Rows include BB Bank Belp, Bern, Gewerbeliche Ersparrkasse Bern, etc.

Region Bern - Région de Berne

Table with columns: Bankenkreditoren auf Sicht, Kredite auf Sicht, Spar- und Einlagen, Depositen, Kassen, Eigene Obligationen, Eigene Wandelanleihen, Anleihen, Pfandbriefe, Sonstige Passiven, Kapital, Gesetzliche Reserve, Andere Reserven, Bilanzsumme. Rows include BB Bank Belp, Bern, Gewerbeliche Ersparrkasse Bern, etc.

Region Nordwestschweiz - Nord-ouest de la Suisse

Table with columns: Bankenkreditoren auf Sicht, Kredite auf Sicht, Spar- und Einlagen, Depositen, Kassen, Eigene Obligationen, Eigene Wandelanleihen, Anleihen, Pfandbriefe, Sonstige Passiven, Kapital, Gesetzliche Reserve, Andere Reserven, Bilanzsumme. Rows include Bank im Thal, Bâlestad, Bank Lererau, Kirchlerau, etc.

Region Ostschweiz - Suisse orientale

Table with columns: Bankenkreditoren auf Sicht, Kredite auf Sicht, Spar- und Einlagen, Depositen, Kassen, Eigene Obligationen, Eigene Wandelanleihen, Anleihen, Pfandbriefe, Sonstige Passiven, Kapital, Gesetzliche Reserve, Andere Reserven, Bilanzsumme. Rows include BIENE Bank im Rheintal, Altsätten, Spar- und Leihkasse Buchegg, etc.

Region Vaud - Suisse romande

Table with columns: Bankenkreditoren auf Sicht, Kredite auf Sicht, Spar- und Einlagen, Depositen, Kassen, Eigene Obligationen, Eigene Wandelanleihen, Anleihen, Pfandbriefe, Sonstige Passiven, Kapital, Gesetzliche Reserve, Andere Reserven, Bilanzsumme. Rows include Caisse d'Epargne du District de Cossigny, Cossigny, Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Delémont, etc.

Region Valais - Suisse vaudoise

Table with columns: Bankenkreditoren auf Sicht, Kredite auf Sicht, Spar- und Einlagen, Depositen, Kassen, Eigene Obligationen, Eigene Wandelanleihen, Anleihen, Pfandbriefe, Sonstige Passiven, Kapital, Gesetzliche Reserve, Andere Reserven, Bilanzsumme. Rows include Caisse d'Epargne du District de Vevey, Vevey, Caisse d'Epargne du District de Monthey, Monthey, etc.



VERBAND SCHWEIZER REGIONALBANKEN UNION DES BANQUES REGIONALES SUISSES

Zwischenbilanzen per 30. September 1994 von Mitgliedbanken mit Bilanzsummen von 100 Mio. Franken und mehr (ohne Aktionäre der RBA-Holding)

Bilanzen intermédiaires au 30 septembre 1994 des banques membres dont le total du bilan est de 100 millions de francs et plus (sans les actionnaires de RBA-Holding)

(B 733)

Actifs

Passifs

Table with 15 columns: Kassa- und Giro- und Postkonten, Bankkreditoren auf Sicht, Bankkreditoren mit Laufzeit über 90 Tage, Bankkreditoren auf Zeit, Wechsel und Geldmarkt, Reskriptionen, Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Hypothekendarlehen, Kredit- und Darlehensschulden, Hypothekendarlehen, Wertpapiere, Dauermobilien, Bankgebäude, Sonstige Aktiven, Andere Liegenschaften, Nicht bezahltes Kapital, Reinverlust, Bilanzsumme. Rows 1-20 list various banks like Caisse d'Epargne d'Aubonne, Spar- & Leihkasse Warau-Sevelen, etc.

Actifs

Passifs

Table with 15 columns: Kassenobligationen, Depositionen, Sparanlagen, Kredite auf Sicht, Kredite auf Zeit, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Einlagen, Emissionsanleihen, Anleihen, Pfandbriefe, Aktien, Hypothekendarlehen, Wertpapiere, Dauermobilien, Bankgebäude, Sonstige Aktiven, Andere Liegenschaften, Nicht bezahltes Kapital, Reinverlust, Bilanzsumme. Rows 1-20 list various banks like Caisse d'Epargne d'Aubonne, Spar- & Leihkasse Warau-Sevelen, etc.

Table with 15 columns: Kassenobligationen, Depositionen, Sparanlagen, Kredite auf Sicht, Kredite auf Zeit, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Einlagen, Emissionsanleihen, Anleihen, Pfandbriefe, Aktien, Hypothekendarlehen, Wertpapiere, Dauermobilien, Bankgebäude, Sonstige Aktiven, Andere Liegenschaften, Nicht bezahltes Kapital, Reinverlust, Bilanzsumme. Rows 1-20 list various banks like Caisse d'Epargne d'Aubonne, Spar- & Leihkasse Warau-Sevelen, etc.



## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Kurzarbeit:

## Saisonbedingter Anstieg im September

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) waren im September 1994 11 094 Personen von Kurzarbeit betroffen, 1301 Personen (+13,3%) mehr als im Vormonat. Die ausgefallenen Arbeitsstunden nahmen um 110 373 (+23,3%) auf 583 789 Stunden zu. Die Anzahl der betroffenen Betriebe erhöhte sich um 63 Einheiten (+6,4%) auf 1055 Betriebe.

In der entsprechenden Vorjahresperiode (September 1993) waren 1 563 663 Ausfallstunden registriert worden, welche sich auf 32 844 Personen in 2250 Betrieben verteilte hatten.

Im Berichtsmonat arbeiteten 8349 Männer und 2745 Frauen kurz. Im Vergleich zum Vormonat verzeichneten die Frauen eine Zunahme von 671 Personen (+32,4%), die Männer von 630 Personen (+8,2%).

Auf die deutschschweizer Kantone entfielen 303 087 Ausfallstunden, auf die westschweizer Kantone und das Tessin 280 702 Stunden. In beiden Regionen resultierten diese Zahlen aus einer Zunahme der Kurzarbeit gegenüber dem Vormonat. Dabei war der Anstieg in der Deutschschweiz mit 74 010 Stunden (+32,3%) ausgeprägter als jener in der Westschweiz und im Tessin mit 36 363 Stunden (+14,9%).

Die Kantone Genf (107 352 Ausfallstunden / Veränderung gegenüber dem Vormonat: -16 794 Stunden), Zürich (83 658 / +8527), Tessin (53 862 / +24 627), Neuenburg (45 644 / +430), Thurgau (40 772 / +19 246), Bern (34 962 / -3306), St. Gallen (34 517 / +9830), Aargau (33 812 / +15 178) und Wallis (32 841 / +13 152) registrierten im September am meisten Ausfallstunden. Insgesamt verzeichneten 20 Kantone zunehmende und lediglich 6 Kantone rückläufige Kurzarbeit. Tessin, Thurgau, Aargau und Wallis meldeten dabei die grössten Zunahmen der Ausfallstunden gegenüber dem Vormonat; dagegen waren Genf und Bern die Kantone mit den grössten Abnahmen.

Nach Wirtschaftszweigen war der Maschinen- und Fahrzeugbau (162 287 Ausfallstunden / +21 816 gegenüber dem Vormonat) deutlich am stärksten von Kurzarbeit betroffen, gefolgt vom Baugewerbe (57 541 / -8321), der Textilindustrie (42 092 / +28 166), der Elektrotechnik- und Elektronikindustrie (41 957 / +12 212) sowie der Beratung, Planung, Informatik (39 069 / +8570). Die stärksten Zunahmen im Vergleich zum Vormonat registrierten die Textilindustrie, der Maschinen- und Fahrzeugbau, die Elektrotechnik- und Elektronikindustrie sowie die Holz- und Möbelindustrie (28 062 / +11 301). Dagegen verzeichneten immerhin 9 der 33 ausgewiesenen Branchen abnehmende Ausfallstunden. Am stärksten fielen dabei jene im Baugewerbe, beim Graphik- und Druckgewerbe (21 303 / -5701), in der Getränkeindustrie (624 / -2540) sowie in der Schuh- und Lederindustrie (1135 / -2219) ins Gewicht.

Das Niveau der Kurzarbeit liegt in den Monaten Juli und August ferienbedingt jeweils tiefer als zur übrigen Jahreszeit. Der Anstieg im September war deshalb zu erwarten und widerspiegelt diesen saisonalen Effekt. Der Vergleich mit dem Vorjahr zeigt allerdings, dass die Kurzar-

arbeit im Berichtsmonat gerade noch etwa ein Drittel so hoch war wie ein Jahr zuvor (September 1993). Dies ist ein deutlicher Hinweis für die insgesamt sinkende Tendenz der Kurzarbeit.

## Réduction de l'horaire de travail:

## Augmentation saisonnière en septembre

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 11 094 personnes en septembre 1994, soit 1301 de plus (+13,3%) que les mois précédents. Le nombre total des heures de travail perdues a augmenté de 110 373 (+23,3%), pour atteindre 583 789 heures. Quant au nombre des entreprises ayant eu recours à de telles mesures, il s'est établi à 1055, ce qui correspond à une hausse de 63 unités (+6,4%).

En septembre de l'année dernière, 2250 entreprises avaient introduit des réductions d'horaire, entraînant la perte de 1 563 663 heures de travail pour un nombre total de 32 844 personnes.

Au cours du mois sous revue, les réductions de l'horaire de travail ont touché 8349 hommes et 2745 femmes. Par rapport au mois précédent, le nombre des femmes au chômage partiel a augmenté de 671 unités (+32,4%), et celui des hommes, de 630 unités (+8,2%).

Les heures perdues par suite de réduction de l'horaire de travail se répartissent à raison de 303 087 heures en Suisse alémanique et de 280 702 heures en Suisse romande et au Tessin; elles se sont donc inscrites à la hausse dans ces deux régions. L'augmentation se révèle toutefois plus prononcée dans les cantons germanophones (+74 010/32,3%) que dans la partie latine du pays (+36 363/14,9%).

Les cantons les plus touchés par des réductions de l'horaire de travail en septembre sont ceux de Genève (107 352 heures chômées, soit 16 794 de moins que le mois précédent), de Zurich (83 658 / +8527), du Tessin (53 862 / +24 627), de Neuchâtel (45 644 / +430), de Thurgovie (40 772 / +19 246), de Berne (34 962 / -3306), de Saint-Gall (34 517 / +9830), d'Argovie (33 812 / +15 178) et du Valais (32 841 / +13 152). En tout, 20 cantons ont enregistré une hausse et seulement 6, une baisse des réductions d'horaire. Le Tessin, la Thurgovie, l'Argovie et le Valais accusent les augmentations les plus marquées par rapport au mois précédent, tandis que Genève et Berne affichent les diminutions les plus importantes.

En ce qui concerne les activités économiques, la branche qui a nettement le plus recouru à des réductions de l'horaire de travail en septembre est l'industrie des machines et véhicules (162 287 heures chômées, soit 21 816 de plus qu'en août). Elle précède le bâtiment et le génie civil (57 541/-8321), l'industrie textile (42 092/+28 166), la construction électrique et électronique (41 957/+12 212) et la branche des agences-conseils et de l'informatique (39 069/+8570). Les augmentations les plus prononcées en regard du mois précédent ont été enregistrées dans l'in-

dustrie textile, l'industrie des machines et véhicules, la construction électrique et électronique et l'industrie du bois et du meuble (28 062/+11 301). En revanche, 9 des 33 branches figurant dans la statistique ont vu leurs réductions d'horaires évoluer à la baisse, à commencer par le bâtiment et le génie civil, les arts graphiques (21 303/5701), l'industrie des boissons (624/-2540) et l'industrie de la chaussure et du cuir (1135/-2219).

Le niveau des réductions d'horaire est en général plus bas en juillet et en août, période de vacances estivales, que durant les autres mois de l'année. La recrudescence des réductions d'horaire survenue en septembre était donc prévisible, puisqu'elle reflète l'effet saisonnier précité. Les chiffres du mois sous revue ne représentent toutefois plus qu'environ un tiers de ceux enregistrés une année auparavant (septembre 1993), ce qui dénote clairement la tendance globalement descendante des réductions de l'horaire de travail.

## Bauausschreibung

## Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Zürich HB: Aufnahmegebäude Nordtrakt

Sub-Nr. 94197: BKP 281.8 Doppelböden

Sub-Nr. 94198: BKP 225.4 Brandabschottungen

Auflage der Pläne und Übernahmbedingungen ab 11. November 1994 bei Ralph Baenziger Architekten AG, Hohlstrasse 150, 8004 Zürich, Tel. 01 291 12 31. Eingabeformulare sind am 18. November 1994 (Vor-anmeldung bis 14. November 1994) von 8 bis 17 Uhr dort erhältlich.

Die einzelnen Angebote sind in separaten und verschlossenen Couverts unter Angabe der entsprechenden «Sub-Nr./JAG Nordtrakt» den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis 16. Dezember 1994 (Poststempel/A-Post) einzureichen. Sie bleiben bis 30. Juni 1995 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 21. Dezember 1994, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Eingang Kasernenstrasse 97, Zürich, 5. Stock, Zimmer 537.

10.30 Uhr Sub-Nr. 94197

10.45 Uhr Sub-Nr. 94198

Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 371)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Ausseiwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

## Vontobel SwissEquities

Anlagefonds für Schweizer Aktien (Valoren-Nr.: 279 570)

## Coupon-Auszahlung

per 11. November 1994

Bruttobetrag pro Anteil	SFr.	19.00
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	SFr.	6.65
Nettobetrag pro Anteil	SFr.	12.35

Ab 11. November 1994 löst die Bank J. Vontobel & Co AG den Coupon Nr. 5 speisenfrei ein.

Der Ausgabepreis des SWISSEQUITIES stieg im vierten Geschäftsjahr 1993/94 von SFr. 1'441.- auf SFr. 1'467.50 pro Anteil. Die Anzahl der umlaufenden Anteile erhöhte sich auf 50'565. Das Fondsvermögen nahm von SFr. 63.5 Mio auf SFr. 73.1 Mio zu.

Der VONTOBEL SWISSEQUITIES bietet eine interessante Beteiligungsmöglichkeit für Anleger, die vornehmlich in Blue Chips schweizerischer Gesellschaften investieren möchten.

Für die Bestellung des Jahresberichts und weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Adrian Gmür, Telefon 01/283 53 50, gerne zur Verfügung.

BANK VONTOBEL  
Zürich

Bank J. Vontobel & Co. AG, Bahnhofstrasse 3, CH-8022 Zürich, Tel. 01/283 71 11.  
Weitere Unternehmen der Vontobel-Gruppe: Tardy, de Watteville & Cie SA, Banquiers, Genève;  
Vontobel Asset Management AG, Zürich; Vontobel USA Inc., New York.

## Parking Ripone SA

Le dividende de l'exercice 1993/94 est payable dès le 11 novembre 1994 aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, contre remise du coupon no 11, à raison de fr. 90.-, sous déduction de fr. 31.50 l'impôt anticipé (35%), soit net fr. 58.50 par action.

Le conseil d'administration

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

## annunci d'offerte di lavoro

## Sogil SA, Renens

## Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires

de la société est convoquée le mardi 13 décembre 1994, à 10 h., en l'étude du notaire Olivier Courvoisier, à Chavannes-près-Renens, avenue du Tir-Fédéral 4.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Transfert du siège social.
2. Adaptation des statuts aux nouvelles dispositions légales.
3. Modification des statuts.
4. Nomination de l'organe de révision.
5. Divers.

Le texte des nouveaux statuts proposés est à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

## Société de la Machine à battre du Mont

société coopérative dont le siège est au Mont-sur-Lausanne

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des sociétaires

Les sociétaires sont convoqués à

## l'assemblée générale extraordinaire

au Foyer de la Grande Salle du Mont-sur-Lausanne, le Petit-Mont, le lundi 21 novembre 1994, à 20 h. 15.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Dissolution de la société et mise en liquidation.
3. Nomination d'un liquidateur.

Le Mont-sur-Lausanne, 8 novembre 1994

Pour l'administration

Le président: Raymond Corbaz

## H &amp; C SA, Lugano

## Convocazione all'assemblea generale straordinaria

Gli azionisti della H & C SA, Lugano, sono convocati per il prossimo lunedì 19 dicembre 1994, ore 8.30, presso lo studio legale dell'Avv. Maurizio Zappa, via Zurigo 34, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Constatazione dimissioni attuale amministratrice unica.
2. Nomina nuovo consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

Lugano, 7 novembre 1994

H & C SA, Lugano  
L'amministratrice unica



**Bergbahnen Grösch-Danusa AG**

**Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung**

Freitag, 9. Dezember 1994, 17.30 Uhr, im Berghaus Schwänzelegg, 7214 Grösch.

**Tagesordnung:**

1. Begrüssung, Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Dezember 1993.
3. Genehmigung: Jahresbericht 1993/94.
4. Abnahme: Jahresrechnung 1993/94; Kenntnisnahme: Revisorenbericht 1993/94.
5. Beschluss Verwendung Bilanzgewinn.
6. Entlastung Verwaltungsrat.
7. Allgemeine Umfrage.

Anträge des Verwaltungsrates und Informationen bei Bergbahnen Grösch-Danusa AG, 7214 Grösch, Telefon (081) 52 12 34

**Skilift AG Langenbruck**

**Ausserordentliche Aktionärenversammlung**

Donnerstag, 24. November 1994, um 20 Uhr, Hotel Bären, Langenbruck.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Versammlung vom 21. April 1994.
2. Angebot des Gemeinderates Langenbruck betreffend Übernahme von Aktien.
3. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

**Téléovronnaz SA**

Convocation assemblée générale des actionnaires

Les actionnaires de Téléovronnaz SA sont Informés que

**l'assemblée générale ordinaire**

fixée au 25 novembre 1994, est annulée et reportée au jeudi 1er décembre 1994, à 19 h., au Café-Restaurant des Sapins, aux Mayens de Chamoson.

**Ordre du jour:**

1. Contrôle des présences.
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Présentation des comptes 1993/1994.
5. Rapport de l'organe de révision.
6. Approbation et décharge aux organes responsables.
7. Démission.
8. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels de l'exercice et le rapport de l'organe de révision sont à disposition des actionnaires au siège administratif de la société à Ovronnaz, 20 jours avant l'assemblée.

Mesdames et Messieurs les actionnaires voudront bien se munir de leur titre ou d'une attestation de dépôt bancaire.

Le contrôle des présences s'effectuera à l'entrée de la salle dès 18 h. 30.

Ovronnaz, 7 novembre 1994

Le conseil d'administration

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

**annunci d'offerte di lavoro**

**ab 88.-**

Telebanking  
Börse  
SHAB  
Telefonbuch  
Telefax

« Online bringt Connect »

**MODEM+VIDEOTEK**

andocken an 60 Datenbanken  
2400 bps Modem+RYS-VTX Windows Fr. 88.-  
Angebot nur gültig für VTX-Neu-Abonnenten.  
Für Normabesteller Fr. 168.-  
Jetzt bestellen bei der  
**Videotex PC Zeitung**  
Tel. 01-381 60 08, Fax 01-381 60 33

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**  
**Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!**

**WERBUNG DRUCK**

vom Entwurf zum Fertigprodukt

IHR DRUCKSACHENPARTNER

**PROFISA AG**

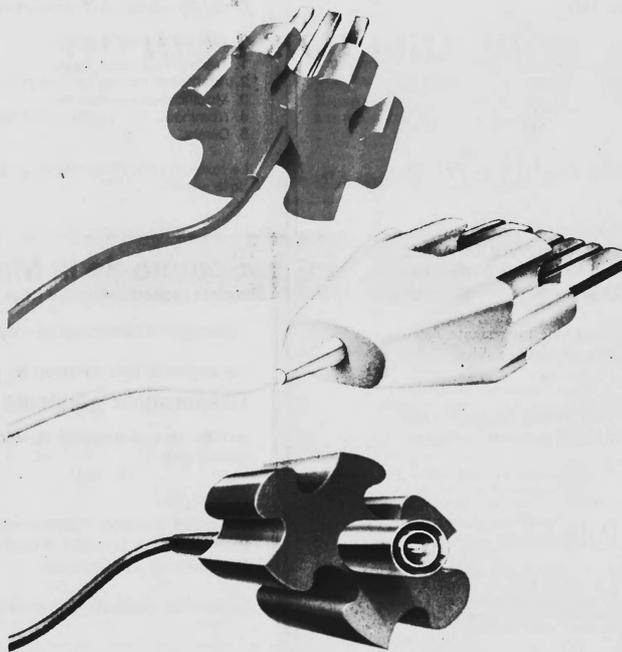
Schumattstr. 2 Tel 031-951 25 55  
3073 Gumligen Fax 031-951 58 10

**PRINTEX**

Immeuble locatif à Lausanne suite faillite.  
1'350'000.- Rendement locatif de 134'000.-  
077/23.35.82  
021/903.24.84

**Philosophie eines Generalunternehmers:**

*Wo man sich versteht,  
da stecken wir.  
Davor und dahinter.*



Da ist einerseits der Anfang und das Ende der Telekommunikation: Wir bieten Ihnen die spezifischen Geräte aus besten Herstellerkreisen. Wobei wir Sie neutral beraten. Stecken Sie ein. Wir verbinden via unsere Netze. Über die öffentlichen und solche nach Mass. Für Sprache, Bilder, Daten. Lokal, national, global. Und wir verbinden unsere Leistung mit Service und Support. Stecken wir also zusammen. Erfolg steckt an.



**Geschäftsliegenschaften**

Autobahn - Ein- und Ausfahrt Wiedlisbach-Wangen, zirka 1,5 km entfernt

**Gewerbeland voll erschlossen für Fabrikhalle, Büros, Garagen**

sowie pro Gewerbe eine Wohnung.

Zirka 3350 m<sup>2</sup>, Strassenfront zirka 30-35 m breit, Länge zirka 100 m.

Diskussionsbasis: Fr. 350.- pro m<sup>2</sup>.

Auskunft: Telefon (061) 272 25 63.

**CELI 844 (VD) ZU VERMIETEN VILLENEUVE**

*Nutzen Sie eine einmalige Lage!*

Bern 115 km Zürich 215 km  
Basel 180 km  
Genève 100 km  
Evian 40 km  
Sargelen 150 km  
Tessin 250 km

**MULTIFUNKTIONELLES ZENTRUM ARTEVIL 1844 VILLENEUVE/VD**

**ab Fr. 100.-/m<sup>2</sup>/Jahr**

**AUSKUNFTE** **JB**  
J.-H. BEAUSIRE - RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.  
CENTRE ARTEVIL - 1844 VILLENEUVE  
Tél. 021/960 12 25

AMERG-PARTNER